中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印　工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
電話：編輯部：七七六〇七〇七　採訪部：七六二一九二　營業部：七七三二〇七　社長室：七六四八五四
中區辦事處：二一二三八　三五四九五
電報掛號：二〇七五　郵政信箱：六十二號
每份港幣一毫
今日出紙三大張
（外埠版紙兩大張）
新聞紙第弍零六五

寮政變領袖突釋放蘇佛瑪
昨偕同飛往王都 謁寮王舉行談判

【永珍二十日美聯社電】中立派蘇佛瑪親王，本日突然飛往寮國王城鑾巴喇邦，俾與寮王拳當會談。蘇佛瑪離開其在該處被政變領袖所軟禁之私邸及前往機場，據疑係獲得各政變領袖之許可離開此間。該兩個政變領袖（阿布凱將軍及西河將軍）以及右派領袖諾沙旺（渠在此項政變所擔任之角色仍不明確）曾偕蘇佛瑪飛往鑾巴喇邦，俾與寮王會晤。現時并不獲悉彼等將於何時回返永珍。康寮將軍曾在瓦虹平原附近據總部拍來一封電報，請渠本人及其屬下五千名部隊，均充份支持蘇佛瑪。永珍局勢，本日異常安靜。實際上，所有部隊經已由各街道撤退，商店亦經已開門營業。交通經已恢復常態，除電報局外，所有政府機關，經已照常辦公。機場現仍繼續封閉。在蘇佛瑪啓程前往鑾巴喇邦之前，美國大使恩格爾，曾由花園籬笆對面向渠大聲轉達華盛頓於星期一發出之一項消息，謂美國反對此次政變及支持蘇佛瑪。當時蘇佛瑪正站在陽台之上。

【倫敦二十日美聯社電】外交部發言人告知各報記者，謂外相布特勒勳爵正與寮國和平解決辦法其他有關方面（顯係指蘇聯而言）開始舉行緊急磋商。據外交部發言人宣稱：今晨由永珍英國大使館接獲之一項電報，說明蘇佛瑪偕同寮國右派領袖諾沙旺將軍，前往鑾巴喇邦。

【曼谷廿日路透社電】此間收聽永珍電台之廣播，謂寮國中立派領袖蘇佛瑪，乘搭飛機至王城鑾巴喇邦，謁見國王拳當。該廣播謂：國王請求蘇佛瑪，經過昨日右翼陸軍在永珍之政變後，仍任總理之職。與蘇佛瑪同行者，爲右翼總理兼財政部長諾沙旺。該廣播又謂：國王同意會見政變領袖阿布凱將軍及西河將軍，以聆聽彼等對局勢之報告。該廣播謂：寮國行政首都永珍，及整個王國之局勢「寧靜」。

永珍方面消息混亂 寮局勢眞相未明
美英法三國竟干預寮內政 英美官方且揚言政變失敗

【永珍二十日合衆國際社電】英美法三國對於推翻寮國中立政權之一次軍事政變，威發反對。該等西方國家要求罷黜蘇佛瑪總理之該個軍事委員會，恢復蘇佛瑪之職務。彼等之行動，係反映對於此次推翻寮國政府可能導致敵對派系間發生一次內戰之關切心理。

【倫敦二十日合衆國際社電】據外交部宣稱：截至本日正午（格林威治時間）爲止，關於寮國眞正局勢，并未有接獲若何可靠的情報。此間現時由右派一個陸軍集團所發動的政變經已失敗，并謂蘇佛瑪經已復職爲總理之消息。外交人士預測蘇佛瑪及諾沙旺兩人，可能與親共的蘇凡諾旺親王會晤，彼等三人，會領導該個寮國聯合政府。

【倫敦二十日法新社電】外交部於上午九時十五分（格林威治時間）對於西貢美國方面人士所傳出消息謂，由阿布凱將軍所領導右派部隊，在寮國內的政變經已失敗之消息，并未有獲得証實。據稱：寮國局勢，仍然異常混亂。

【華盛頓二十日合衆國際社電】外交界人士星期日晚間報導稱：寮國之軍變經告崩潰；彼等指出：寮總理蘇佛瑪已由圖謀推翻中立政府之軍事委員會諸委員所釋放。據悉，蘇氏曾爲領導爭取政權之阿布凱所軟禁。外交人士此項消息係於美英兩國央錫指摘政變後透露。蘇佛瑪已偕阿布凱及其他軍政界領袖取道前往瓦虹平原，舉行會議。據謂，阿布凱將軍已對片行動表示歉意。外交界人士並謂：右派領袖諾沙旺將軍亦隨同蘇佛瑪前往參加會議。此項會議，擬定與寮王拳當舉行。靈通消息謂：初步消息指出：軍變之所以失敗，係因美國與英法之強烈反對使然。美國於星期四早上曾要求日內瓦會議共同主席英蘇兩國，恢復蘇佛瑪政府。

【西貢二十日合衆國際社電】據西貢外交方面人士本日宣稱：寮國右派軍事政變，經已失敗，并謂中立派總理蘇佛瑪，在被軟禁之後，經已獲釋放。該方面人士謂：寮國局勢「已回復常態」。來自永珍之消息謂：政變各領袖對於彼等推翻聯合政府之企圖，經已對蘇佛瑪表示歉意。

對寮國政變 蘇保持緘默

【莫斯科二十日路透社電】蘇俄政府喉舌「眞理報」，於昨日在其首頁報導寮國右派武裝政變新聞，但未有發表評論。蘇俄與英國乃日內瓦協定之共同主席，截止現時爲止，蘇俄官方并未對政變事件發表意見。

蔣總統提出警告
所謂不結盟國家 乃中共侵略目標
中俄共衝突原因是毛克爭霸

【台北廿日中央社電】阿根廷首都布宜諾斯艾利斯最大的晚報「下午郵報」記者鄒瑞戈，最近曾以書面向蔣總統提出十一個問題，請求賜答，現該項問答業經該報于四月十八日以半頁篇幅顯著地位刊出，同時刊出總統戎裝玉照一幀，茲誌其問答全文如下：

㈠問：閣下認爲莫斯科與北平間思想衝突之原因何在？答：蘇俄與中共企圖利用共產理論及組織，以顛覆世界自由民主國家，進而征服全世界之共同野心，始終未有變更跡象。若因克毛彼此攻訐，誤認它們間存在有基本的思想衝突，就是莫大錯誤；本人自始認爲莫斯科與北平之間的緊張情勢，乃由於克魔與毛匪個人間權力鬥爭所致，這一看法，現已獲得各國甚多研究匪情者的支持。須知克魔在蘇俄內部和共產附庸集團中的領導權威，迄尙未能完全鞏固建立，毛匪則夜郎自大，企圖爭奪亞非地區共黨活動的領導權，因而和克魔形成勢力衝突的對峙。

㈡問：總統先生對貴國政府反北平僞政權之鬥爭的看法如何？答：本人及中華民國海內外全體人民，對於反攻必勝，共匪必亡的信心，乃是堅定不移的，從當前的形勢看克毛之間的權力鬥爭和中國大陸的連年飢饉，大陸人民大量投奔自由，反共游擊武力陸續崛起，均將加速北平僞政權的覆滅，從歷史事實證明，任何違反人性的暴虐獨裁政權，都將走上滅亡的道路；當年希特勒和墨索里尼的命運，也就是今後毛匪必然遭遇的命運。

㈢問：閣下對古巴加斯特羅政權的看法如何？閣下是否認其爲毛澤東之傚倣者？答：就古巴的地理環境和天然資源來說，都很難隔絕美洲大陸而獨立生存，所以加斯特羅政權，目前祇是在美國的容忍和坐視政策下，才能生存和成長，但如果它繼續向中南美洲國家滲透活動，獲致成功，那就情況變易，足爲美洲各民主國家的心腹大患。加斯特羅的許多政策，也許參考着中共的經驗，但不純粹就是毛澤東的傚倣者。

㈣問：閣下之判斷中共活動，在亞洲何國最具危險性？答：由於共匪缺乏強大海軍，與之毗鄰的東南亞國家，可能受它侵略的威脅，自然比較大，尤其那些不採反共措施的不結盟國家，可能最先招致中共的顚覆和侵略的危害，印度邊界遭受中共侵害，就是很顯著的實例。

㈤問：閣下認爲那一國家爲貴國最堅強的盟友？答：凡是愛好自由民主的反共國家，都是中華民國的堅強盟友；同時由於中華民國和美國之間，締結有共同防禦條約，具有互敎援助關係，和其他和美國在太平洋締有共同防禦條約的許多國家，中華民國亦均與之保持極爲密切的友好關係。

㈥問：閣下是否認爲中共最後終可進入聯合國？答：祇要聯合國尙能保持它憲章的正義精神，則侵略成性的共匪，破壞世界和平的共匪，就永無進入聯合國之可能，如果一旦正義蕩然，則聯合國本身，也瀕於崩潰，這問題就失去其實際性了。

中立分子第三勢力 皆投機分子
尼赫魯是代表人物

㈦問：爲何中國大陸人民，不能羣起反抗其紅色獨裁者？答：大陸人民在共匪暴虐統治下，因生活行動均受共匪嚴厲控制，一切失去自由，對共匪只有懷恨在心，敢怒而不敢言，但如我們一旦反攻大陸，人民必不顧一切，起而響應；最近大陸游擊隊紛紛崛起，及大陸人民多方掩護與支助的事實，已替這問題作了最好的回答。㈧問：何謂三民主義？答：三民主義是我們國父孫中山先生所倡導的最有政治理想，也是中華民國人民所信奉的立國最高原則，它包括民族、民權和民生三大主義，其涵義即是與林肯所說的「民有、民治、民享」的精神完全相同。㈨問：台灣工人與中國大陸的工人農民和漁民，在生活上之差別如何？答：人都是願意追求自由而美好的生活的，中國大陸的工人農民和漁民，成千成萬的冒着生命危險或往港澳逃亡，或駕舟逃往台灣和金門，這些逃出鐵幕的人們，會以親身經歷告訴你，台灣和大陸的不同，乃是天堂和地獄之差別。⑩問：閣下對「中立分子」或「第三勢力」之看法如何？答：所謂「中立分子」或「第三勢力」，都是一批自欺而欲欺人的投機分子，他們企圖在自由民主與共產極權兩大陣營之間，找出第三條的中立路線，既可兩面討好，又想從中取利，他們的代表人物，是印度的尼赫魯，但是中共進攻印度西北邊境的殘酷事實，已給他一個很好的敎訓。⑪問：閣下對古今歷史中何人最爲敬佩？答：本人對於歷史人物的衡量，乃以其對於國家和人類的貢獻如何爲標準，凡造福人類最大者，本人皆對之表示敬佩，近代中國人物中，本人最服膺者爲中華民國創造者孫中山先生。（完）

蘇佛瑪否認辭職

【永珍二十日美聯社電】寮國中立派總理蘇佛瑪親王，本日否認渠經已辭去寮國聯合政府總理之職位。據蘇佛瑪從其私邸陽台上發表一項談話，答覆關於渠是否經已辭職之詢問稱：「此事係屬不錯」。渠之私邸現由右派政變部隊所保護。蘇佛瑪曾獲告推翻其政府之革命委員會，於星期日曾在一項公報說明渠：經已辭職。蘇佛瑪謂：「余并未說明任何事情」。

泰外長謂永珍政變 是內政問題 泰不願干預

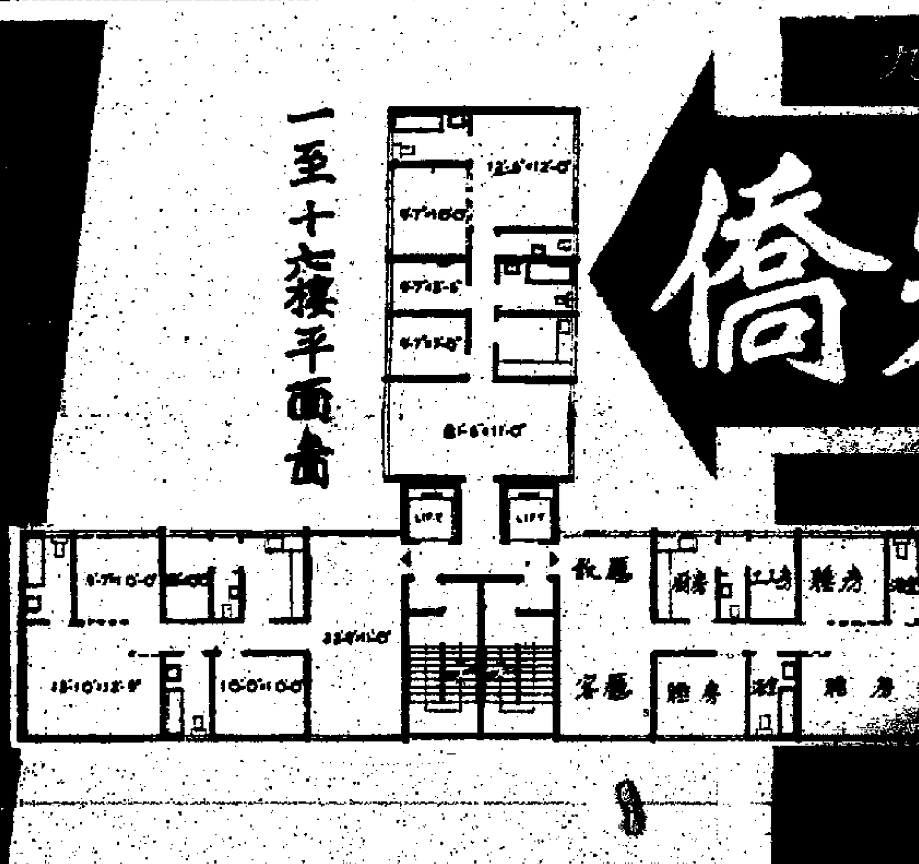
【曼谷二十日法新社電】泰國外長乃他納本日在此間宣稱：寮國政變，經已事實上阻止共產黨之一項接收行動。乃他納就寮國此次政變發表一項書面聲明，謂「寮國人民，對於親共派系并未能守遵日內瓦協定，及曾設法破壞該個聯合政府，均感到厭惡」。渠謂如果寮國親共派系會與蘇佛瑪政府合作及切實執行日內瓦協定，則一切事情將會改變。就泰國而論，此次政變被視爲純屬內政問題，泰對此不感興趣。

美核子動力戰艦兩艘 派往地中海增防
均配有核子彈頭飛彈

【華盛頓二十日法新社電】美國海軍星期日透露：美國以核子發動之戰艦兩艘，將於本月底奉派駛往地中海，以與現已在地中海之核子航空母艦「企業」號會合。此兩艦爲配有核子彈頭飛彈之一萬四千二百噸巡洋艦「長堤」號，另一爲七千六百噸之偵察艦「貝恩勃立治」號。

僑興大廈

香港華人行四樓三〇一室
僑豐建業有限公司
電話：弍一壹九六　弍六〇五一

僑宏大廈
一至十六樓平面圖


九龍尖沙咀
漆咸道29-31号
溫莎大廈

地區高尚・環境優美
交通利便
售價最廉
每尺七十餘元起
地下閣樓適合經營遊客生意
二樓適合寫字樓及醫務所用
建至十四樓完成在即
86年期一已補地價
洽購處：
溫沙大廈地盤辦事處 電話:669916

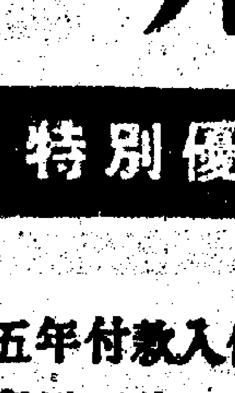
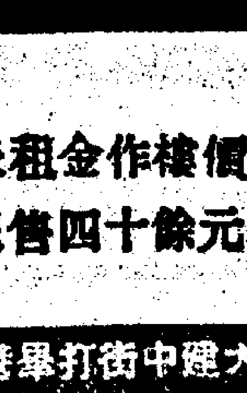
九龍大角咀道與惠安街轉角位・深水埗碼頭步行三分鐘便到
$15.300 起
九折
特別優待 尚有一月
999年期無需補地價
樓價一成
便可買樓
分期長短
任從尊便
戶戶單邊
越賣越旺
五年付款入伙後租金作樓價
實用面積每呎只售四十餘元
大昌建築有限公司　香港畢打街中建大廈十八樓一七〇一室　電話：三〇一六五・三〇五〇二

卅年經驗 註册給証 優待工友夜診
痔科熊尊爵
九龍星期一・三・五 香港星期二・四・六 晚七至九時
痔瘻痔血當天止血止痛三日痔瘡自動枯落痔瘺等症化管無痛肛門裂傷痔瘡痔漏不誤工作照常工作不計女醫助理每日上午九至一時在彌敦道平安大樓四樓九號曾戲院對面下午三至七時在灣仔洛克道三一七號二樓杜老誌道口星期停

時時請飲

虎牌

總行香港德輔道中弍三五號 電話：四三八弍四七
分行九龍西洋菜街十八號 電話：八四四八三六
朱廣蘭

滋潤生肌消毒膏
韋廉士醫生如意膏

主治：刀傷・燒傷及皮膚各症

韋廉士醫生藥局監製
總代理：瑞昌西藥行

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六三年至一九六四年度第十二次賽馬定於一九六四年五月二日星期六（如天氣許可）舉行，是次賽馬程序表暨馬匹參賽報名書均經製就，請向跑馬山大廈九樓本會司理室、會所山光道本會辦所等索取備用，並於馬匹報名參賽，定於一九六四年四月廿二日星期三午十二時截止，逾來寄到者恕不受理。此佈

一九六四年四月十三日　司理曼寬士

英皇御准 香港賽馬會通告

一九六四年度第十二次賽馬之六四年新馬匹報名參賽定于一九六四年四月廿二日上午十時截止。茲將附帶條件如下：
一九六四年新馬六化郎四十碼漏草士打賽（Worcester Stakes）加新馬已經過參賽二次以上者，不准參加，只係未參賽及未得獎金之新馬匹者，方准參賽，頭獎獎金六千元，二獎獎金三千五百元，三獎獎金二千五百元，報名費十元，除開賽前偶馬一百四十七元。

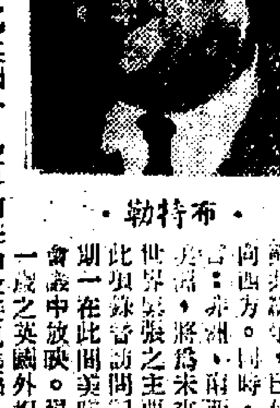
一九六四年四月十五日　承董事局命　司理曼寬士

英外相布特勒特別指出
中俄共裂痕難望彌縫
料俄將逐漸趨向西方
未來十年內世界緊張地區為南亞南美與非洲

【紐約二十日美聯社電】英國外相布特勒在星期一所發表之一項電視訪問記中指出：中蘇共紛爭，已使蘇聯趨向西方。同時，布氏預言：非洲、南亞與拉丁美洲，將為未來十年內世界緊張之主要地區。

此項錄音訪問記，於星期一在此間美聯社週年會議中放映。現年六十一歲之英國外相，係於較早前在倫敦接見美聯社之老練記者吉爾摩。吉爾摩曾因報導蘇聯內情而於一九四七年獲得普立茲新聞學獎金。

布特勒為英國最近出售汽車與客車給古巴辯護時指出：此舉僅為商業交換，並無政治意義。渠並預言（一）西方與蘇聯將在若干問題上，特別在裁軍方面尋求共同立場。（二）在中英關係在世界事務上，與美國並肩而立。（三）中蘇共分裂，已「擺脫共產團結之神話」。



·布特勒·

牟維里澄清法國外交方針
力為戴高樂政策辯護
謂將助美阻共黨侵略
法希望東南亞地區不致淪入共黨手

【紐約二十日美聯社電】法國外長牟維里宣稱：法國總統戴高樂之對亞洲與拉丁美洲之政策，將有助於美國維護該等地區，免受共產主義所侵。法外長在一項訪問記中，曾提出其所謂「法國外交政策之神話」。其訪問記係在巴黎攝錄，供美聯社於星期一舉行年會時放映。

牟氏似為美國對戴高樂承認中共，並不與西方協商之事表示不滿，力稱法國之政策，在亞洲之利益相背。㊀關於拉丁美洲方面：法國之政策，有助於減輕反美主義之發展，其助力即為在美國與共黨世界之間加以抉擇。㊁關於越南方面：法國在東南亞之活動，乃「全屬笑話」，法國希望東南亞「作下述數點表示：㊀關於中共方面——保持自由或獲得自由」、「未來將亦明」法國——不論於共黨之爭，——依此——歐洲。

經過割治手術後
戴高樂病況好轉
失意政客將會乘機活動
明年大選中決爭奪政權

【巴黎二十日路透社電】今日一項醫院之公報稱：法國總統戴高樂在上星期五日割治其攝護腺後，「昨晚安睡」，且其情況，繼續好轉，令人滿意。

【巴黎廿日合眾國際社電】自法總統戴高樂動手術後，震動了全國，並傳說曾在一九五六年的大選中失敗的政客，可能復起，以反對戴高樂的再度競選總統。此為政治觀察家推測者。戴高樂接受割治手術後，醫事公佈稱，這位七十三歲的法領袖一夜安眠，飲食正常，且已在床起坐數次，先是戴氏醫生巴里爾對記者稱：戴氏進展極佳。並料戴氏將留醫十天，然後在法東部寄林貝里亞多伊格貝斯別墅休養一二十天。

【巴黎二十日合眾國際社電】

麥帥第一任離婚夫人
今已成為垂暮老婦
當年生活記憶猶新
感謂現任麥帥夫人為理想妻子

【華盛頓十九日法新社電】據已故麥克阿瑟將軍之第一任妻子本日發表談話，謂由於「共家姑發生糾紛」之故，曾與麥帥離婚，麥帥之第一任夫人，現已成為希伯太太，及日八十四高齡。伊告知「華盛頓星期日星報」記者稱：在伊於一九二二年與麥帥結婚後之三年期間，「係余一生中最快活之三個年頭」。伊并謂第一次世界大戰後，美軍統帥潘興將軍曾對余告知，說明如果余與渠（麥帥）結婚，則渠對調麥帥前往菲律賓。該地氣候甚為惡劣，余不會喜歡。」據稱：伊所最喜歡之三年時光，係在菲律賓度過。希伯太太謂：潘興當時係一個鰥夫，渠曾向其追求。伊稱讚麥帥第二任夫人阿珍，並謂「在每一方面均係對麥帥之一個理想的妻子」。

台高院維持原判
李裁法仍處死刑
洪嘉仁減判為有期徒刑八個月

【台北二十日法新社電】台灣高等法院，今晨九時宣判李裁法被控謀殺吳家元被判死刑提出上訴一案，駁回上訴，維持台北地方法院原判。至於協助李裁法偷渡來台之洪嘉仁，原判有期徒刑二年八月，現減判有期徒刑八個月。李裁法之律師今晨聞判後，立即表示將向最高法院提出上訴。洪嘉仁以被扣押之期間已快滿八個月，故不再上訴，而將靜待八個月刑期之屆滿。

忖測真正刺客係魯比
另一兇手在大廈發槍
發現兩枝兇槍真正原因耐人尋味

布肯南著書研究刺甘案秘密

【巴黎二十日合眾國際社電】以下為新聞記者湯馬斯·布肯南對甘迺迪總統遇刺所發表之理論摘要，該項理論曾在歐洲發表：

㊀該項行刺，乃由一個小組所為，「以為」甘迺迪之死對彼等有利，因為彼等「認為甘迺迪乃一個叛國者，并相信詹森將變更甘迺迪之外交政策」。

㊁一個刺客，在通過德國所產，布肯南得悉一個美國人之支持，以為，此點亦可解釋何以只能發射第一槍。布肯南描測該料客可能為魯比，而魯比以為在事後即可以將其發射之後又認為乃之槍。

㊂第二個負兒，在奧斯華德帮忙之下，自課本倉庫大廈發射三槍。布肯南認為此點，可以解釋於槍擊之後，奧斯華德能如此迅速即在四層樓下面之一間咖啡館出現。

㊃此案兩枝兇槍，一為義大利製造，一為「達拉斯日報社」。其後，有人見渠在技處草擬一則發來廣告。

一月或六週之內連料他不會回復全部工作。

消息靈通人士稱：因手術後而憤怒的反對派人士，將抨擊戴氏之決定在手術前僅通知總理蓬皮杜及兩名近密助理，反對派與大部法人，閣參議院主席蒙納維爾亦不獲通知，大為震動，其擬憲法若總統逝世，他將暫攝戴氏的總統權。

將實行核子減產
美繼續孤立古巴
詹森發表外交政策
謂老克對核子減產亦擬採取行動

【紐約廿日美聯社電】詹森總統星期一宣佈核子分裂性物資生產減產之下，並謂：蘇聯總理克魯雪夫已表示願採取在此方面亦行動。詹氏稱：蘇聯同意之「切實之減產」將實行四年，此項減產連同其他削減，「全面減低鈾產量百分之二十，鈾產量百分之四十」。

詹森在一項內容廣泛之外交政策演詞內，宣稱：㊀美國試行「孤立古巴」，於面對其他西半球之主義之努力的政策。「現仍予以實行」。

㊁美國與中共間之關係，則將不能緩和，渠指稱：「以現時中共之態度，與中國會本年創減其提出之削減，而衝突必需爭取之。

㊂越南問題將「大力」，「吾人所能以撥減之方案。」

詹森：「吾人將繼續領導美國所能以撥減之方案，則中共必須再行考慮彼等之世界觀點共產黨之世界觀點係出自要求及其協助，倘美國協助抵擋共黨之進行，則越南仍有希望，當共黨仍有希望以武力達到勝利之目，越南問題將一日不能解決。」

㊃關於西歐方面：詹森並未直接提及渠與戴高樂總統之分裂，但保証渠繼續為法國盟國，歐洲與北美合夥而工作。

古巴指美破壞領空

【夏灣拿二十日合眾國際社電】古巴總理加斯特羅，昨夜以美國偵察機飛越古巴領空，並促其武裝部隊加緊準備，並請求將向聯合國提出抗議。

吾人並可預期美國將繼續前往派出偵察機，比國家之各項發展，吾人將歡迎彼等。

漢城學生再度示威
與警察發生衝突
四十餘名學生被捕情形緊張

【漢城廿日路透社電】約有一千名投石之大學生，本日與反對警察衝突，彼等要求示威以反對朴正熙總統。有四十七名學生被捕。被捕之學生，乃屬於漢城國立大學及成均館大學者。當警察衝突時，警察發射約三十枚催淚彈，以驅散及拘捕彼等。數萬名市民在漢城最繁盛街道之一之行人道上，對警察陽剛被捕學生之行動，發出噓聲。

【漢城廿日法新社電】南韓學生本日發動一項反對政府與日本之新示威，並與警察衝突。據悉：有廿名學生被捕，本日有三百名漢城大學生，不顧政府之決定已停止，日韓談判之決定，仍進行第四天之街上示威。同時，有一千名學生在漢城以南中心地區之街道遊行，促請朴正熙總統召開會議，並南韓內閣由民主共和黨主席金鍾泌辭職。內政部長發生一項聲明，謂政府將採取嚴厲之措施，以付將來之示威。

中共將人員調離外蒙返中共區

【巴黎十九日法新社電】「新華社」稱：在外蒙工作九年而將於短期內返回中共區之中共技術人員，曾於今日在外蒙首都庫倫參加為渠等舉行之酒會。酒會係在中共「大使館」內舉行。中共「大使」張燦明稱：此批中共技術人員之來外蒙，協助外蒙人民推動社會主義建設工作，張燦明稱：過去九年來，渠等（指中共技術人員）曾「發現優異地執行黨之政策，完成國際主義任務」。」

詹森夫人應邀
會連同會警中
幸而平安着陸

【俄亥俄州克里夫蘭市二十日合眾國際社電】載有詹森總統之夫人之一架飛機，於星期一日為閃電擊中，但平安着陸。該機乃載詹森總統夫人前往俄亥俄州克里夫蘭市，作整日之發表連串演說者。

老克將訪西德
與艾哈德會談

【倫敦廿日合眾國際社電】倫敦標準晚報一撰述員今日稱：蘇聯總理克魯雪夫於不久訪問西德，與總理艾哈德會談。

中共不會採取主動
與蘇斷絕外交關係
廖承志透露

【東京廿日美聯社電】中共一名高級人員，於星期一日稱：中共不會採取主動與蘇聯斷絕關係。中共「中央委員會委員」廖承志說：中共不能預料蘇聯總理克魯雪夫將採取何種行動。克魯雪夫會謂：渠不會與中共斷絕關係。廖承志於星期日在北平接受日本「共同通訊社」記者訪問時，作上述之表明，渠又謂：㊀中共不希望進入聯合國，因為時間尚早，㊁中共與美國之局勢，不應維持僵局，「日、中（共）友好協會主席」身份，與日本記者會晤。

廖承志以「吾人希望能予改善中共與蘇聯之關係，惟美國應採取主動。」

世界博覽會明揭幕
傳將舉行民權示威

【紐約二十日美聯社電】據悉：擬於紐約世界博覽會，星期三開幕日舉行民權示威之計劃，現已將阻滯紐約市交通系統——隧道、火車與公路旅遊之大部份列入計劃內。報界星期一報導稱：此等「秘密」計劃，尼使此人口八百萬，復因千千萬萬參觀者來訪而陷於膨脹之旅遊大受破壞。葉民權領袖稱：詹森總統已預定為開幕日參觀者之一，渠可能亦為交通問題所困擾。

康黎抵曼谷
作短期休養

【曼谷二十日法新社電】寮國中立派將領康黎將軍，於週末抵達曼谷，攻造訪在曼谷以東一一〇公哩之海濱勝地挽盜，俾作一次短期休息。康黎將軍原定於本日進入泰國一間陸軍醫院，俾施行一次外科手術，但直至本日下午為止，醫院當局拒絕証實康黎將軍，是否經已在該醫院登記留醫。

社論
對寮國政變的初步觀察
——美國反對使人莫名其妙

寮國右派陸軍集團，以政變方式，推翻了原由三派合流的聯合政府。主持其事的是永珍軍區司令和保安隊及憲兵首長，並由軍人領導的「革命委員會」接管政權，執行統治。在政變之初，原任總理蘇發那馮親王及大部份中立派主要分子均被捕，但隨後蘇發那馮和另一名部長已獲得釋放，且於昨日偕同諾沙旺飛往王都。據領導政變的軍事將領們宣稱，以前聯合政府一事無成，故他們需要發動此次政變，藉以改善人民的生活。寮國這次政變是成功或失敗，現尚難明瞭，但根據一切跡象判斷，寮國軍人係以反共反中立為其政變中心，則案已相當明顯。

這次寮國政變頗有點來得突然，故詳細情形還不十分明朗，但有可理解的一點，即是自年前三派聯合政府組成後，由於彼此政治立場和利益的衝突，「聯合政府」祇是一具有名無實的「空架子」，並未對寮國真正執行過有效的統治，特別是左派的蘇法努旺，背靠其有共黨作為背景，一直就獨行其是，絕不受聯合政府的約束，如去年瓦解平原的兩派衝突，左派軍隊一再侵奪右派防地，雖國際監察委員會亦無從調處。蘇發那馮雖然被稱為中立派領袖，但其一貫立場還是討好左派，祇有供左派利用的「價值」，而他卻沒有駕馭左派的「自由」。如此一來，聯合政府變了左派工具，而右派軍人則多少要仰左派鼻息，他們之由憤懣不平，而激起反抗，當屬自然之事。

在另一方面，因「聯合政府」的實際表徵過於脆弱，除了依賴美援來支付政費，維持現狀，當無法能對人民生活為必要的關懷，反之，右派及中立分子卻可利用聯合政府的弊態，隨時提出不當的要索，形成一種所謂「分贓政治」。右派軍人目睹這種腐敗現象，以本身遭際而體驗到人民感受，則其要想對此惡劣局面，有所更張，這亦祇有求之於武力政變的一途，如最近巴西軍人之所為，即是屬於這一類。而這亦足以說明，聯合政府之無助於寮國和平及統一，祇有使左派伸張，政客爭權，人民受害，已為無可爭辯的事實。

當然，這次寮國軍人政變對「中立主義」固為一種打擊，而對國際監督委員會也是無情挑戰，至其不利於左派分子，則更不待言。所以永珍政變爲面的出現，首先給予猛烈抨擊的就是蘇凡諾旺的左派，中共為了推波助瀾，則更硬指是出於美國幕後的「主使」。他們這種反對態度，早在人們意料之中，沒有甚麼值得驚奇。假如他們默不作聲，才是不可思議的奇事。還有國際監督委員會的各有關國家，對寮國的和平就一本來亦無所貢獻，但以永珍政變顯有損於他們的「尊嚴」，故亦紛紛對右派軍人提出責難，在這些有關國家中，英、法、蘇俄的不滿反應，這當屬於題中應有之義，為任何人所能想像得到，但美國態度亦與他們還無二致，此則多少使人感到意外。據美國官方表示稱：寮國政變絕不符合西方的利益，因此要求永珍軍人將政治權力交回蘇佛瑪，作為恢復寮國現狀的第一步，否則美國就要斷絕援助，對永珍軍人予以制裁。美國這些要求有無效果暫可不說，但以其態度反應論，此即無異為寮國左派及中立分子撐腰，而表現其對亞洲政策的矛盾，因為在此以前，美國促成寮國三派合組聯合政府，不惜大力脅迫反共領袖諾沙旺接受這種安排，人們已經懷疑，這如非是美國對寮國的「一筆勾消」，就將是對共黨「分期投降」的計劃，後來美國加強援助南越，並毅然參與南越的剿共戰爭，這才稍稍挽回它的威信。到了戴高樂不甘雌伏，提出其所謂「中立亞洲」的主張，美國大加反對，並不後人，也頗使人相信美國並不贊成「中立主義」。此次永珍政變既然對左派分子及中立主義是一大打擊，則美國之極形於色，大不謂然，這就顯為世人所難於理解。這理由很簡單，如果美國認為中立主義絕不適宜於亞洲，則其前此反對戴高樂和現在支持蘇佛瑪，不管有何解釋，都是對其現行政策的自我諷刺，而其挫折了永珍右派軍人的忠義之氣，過其餘事。像這樣的態度，甚足使亞洲人民對美國失望，那是不問可知的。

因此我們以為，寮人政變儘管在一般來說不值得鼓勵，但如寮國右派軍人此舉在於挽救國家，猶清腐敗，而又確能符合人民願望時，不管美國態度如何，我們都有予以支持的必要。而就美國着想，它這樣反對固然不會獲得共黨的「諒解」，徒然失去亞洲人民的信心。這亦可說一無是處。美國務卿魯斯克現正剛剛訪問過南越，我們希望他能充份理解到此中利害和亞洲人民的心理。

遭洪水為患
河南湖北江蘇等省
承認為數十年來僅見慘狀

【倫敦二十日路透社電】據中共廣播電台廣播稱：中共產麥區正有多處受到惡劣天氣之打擊。一項公報於昨晚稱：河南省遭遇數十年來最嚴重之春季水災。安徽、湖北與江蘇等省，大批田畝為洪水淹沒，此次洪水季節之進犯，比平時提早六個星期。中共人員在湖北省內，中共人員曾告訴一個討論防洪工作之會議，囑彼等在防範工作上提高警惕，以防「不良分子」乘機破壞。北平廣播台會經播出：中共當局期望冬麥豐收，并表示在若干省份內，預料收成亦佳。但中共廣播台在週末又對農民發出警告，囑農民切勿鬆弛被等之努力，因為若干地區「雨水過多」，可能造成災害。本月大部份時間，中共區氣壓經常低沉。

印尼外部限令
合衆社記者夏爾頓
四十八小時內離境

【耶加達二十日合眾國際社電】印尼外交部今日通知合眾國際社耶加達分社主任夏爾頓，限其於四十八小時內離境。

印尼外交部一位發言人稱：夏爾頓之護照簽証將不予續發，該項簽証在星期六已告期滿，惟此事延至今日始作最後決定。

印尼外交部官員謂：「印尼政府並非因其報導錯誤而要求夏爾頓離境，而係對其撰寫有關某些事情之稿件，是否明智，有所懷疑。」該發言人對此說法，並未加以說明。

夏爾頓年二十六歲，於三個月前到達印尼，渠曾任駐寮國、南越及日本之合眾國際社特派員，未婚。

蘇俄黃金一批
七千四百公斤
昨空運抵巴黎

【巴黎二十日法新社電】另一批蘇俄黃金共重七千四百公斤，分裝一百三十五箱，於今日由一架客機運抵巴黎之利布吉機場。此批黃金乃運交「法國銀行」者，自四月八日以來，蘇俄經利布吉機場運交法國之黃金，連此次已共達二十四噸。

香港竊賊三女一男
以遊客身份遊東京
摸竊時卒失手被擒

【東京二十日泛亞社電】警方宣佈：香港竊賊三女一男，十六日在東京某大百貨公司失手被捕，彼等係在該百貨公司內包圍一日籍女子，然後由首領陳翠（譯音）伸手入其手袋竊取銀包，當時適有女警一名在場，連同百貨公司三名職員，立即將陳翠之手抓住，並將其助手捕獲。陳翠係本月十日以「遊客」身份赴日。香港日本領事館在數日前即先行通知日本警方特別注意，蓋其中三人，於一九六零在東京即曾以偷竊罪被捕。

木村大使返國後告知日外相
再售維尼龍廠予中共
是中日關係主要障碍

【東京廿日中央社專電】日本駐華大使木村四郎七，今天上午訪晤日本外相大平正芳，報告中華民國方面有關對日關係的最新情況。木村是于昨天從台北返回東京，從事治療及休養。

據通常可靠人士稱：木村曾向大平提出中華民國最新政治經濟及財政事務的詳細報告。據說，木村也曾告訴大平，日本第二座維尼龍廠的出口，目前是改進中日之間關係的主要障碍。他提出消除此項障碍，達成早日解決，是合乎需要的。」他也指出：中華民國強烈反對由進出口銀行對任何交易提供資金，進出口銀行是一個半政府性機構。

菲大學生及教授
二百餘人
集體中毒

【馬尼剌二十日美聯社電】在菲律賓保和州大比拉蘭鎮週末之應屆畢業學生及其教師，約二百人，突因食物中毒而生病。來自該在馬尼剌以南三百五十哩地區之消息稱：該市內之五間醫院已告人滿，由軍事部隊移來行軍床，放在走廊及大堂以安置過多之病人。

香港政府公告
徵聘警務員事

一、香港警務處現招請二等廚師（非長俸制度）

二、薪金：每月一百七十元起，按九次遞增至一百九十三元，另加根據零沽物價指數而定之生活津貼。

三、資格：年齡不超過四十五歲，以前曾有烹調大量中式飯食之經驗，例如在酒家會所等。

四、職責：為警務人員烹調膳食，可能派往任何警察單位工作。

五、申請書須列明詳細履歷於一九六四年五月六日（星期三）下午五時前寄遞香港軍器廠街警察總部四〇四室警務處處長（警察伙食官代）收。

警務處處長　伊輔

茲依照防範生意轉讓舞弊則例第四十九章所載規定通告如下：

查一九六四年四月十六日李嘉樑住香港英皇道美都大廈十樓D座與鍾玉梅住香港英皇道美都大廈十樓D座明德新住九龍海壇街一六七號A三樓馮少娟住九龍海壇街一六七號A三樓吳曾與住九龍譚公道五十五號A五樓N座彭伸仙住九龍譚公道五十五號A五樓N座（以下簡稱賣主）與李國楨住九龍荔路臣街十七號A五樓（以下簡稱買主）簽訂合約同意將在九樓西洋菜街二百一十六號地下原日由賣主經營之麗宮麵家生意賣與買主接在上開地址即九龍西洋菜街二百一十六號地下繼續營業但對於賣主經營該生意之債務不擬負任何責任

代表雙方律師李楚正律師事務所啓

香港德輔道中恒生銀行大廈十四樓一四〇八室

一九六四年四月二十一日

遺失收據重要啓事

本公司船務部現因遺失空白正式收據收據一本共拾五張號碼由R-2086 2100號除掛失外特此登報聲明作廢

一九六四年四月廿日

均輝有限公司啟

遺失聲明

茲遺失香港匯豐銀行往來支票第二五八（258）號至此號作廢，特此聲明。

明所失之經作廢

一九六四年四月廿一日

拍賣什貨充公貨車輛及無人認領之貨物廣告

茲承政府物料管理處處長命令定於一九六四年四月二十三日星期四上午十時三十分在本行拍賣房內拍賣什貨充公貨車輛及無人認領之貨物一大單計開火車廂號數S·P·205，建築材料，船用士多，機器零件，水喉用具，傢私，廚房用具，汽車零件，工業原料，電器，衣服，個服，水泵，電池，書檯，書櫃，木箱，食品，架材，膠五金，衣，膠等及HUMBER SUPER SNIPE牌車一架車牌號數8030號，充公私家車十三架車牌號數HK1446，HK5244，7425，HK2435，HK2321，7555，HK7292，7285，HK9687，1930，A A4026，HK7799，HK298，A A976，HK1602，A A5537，HK5693，HK3987，HK2110，XX1670，XX63，XX1305及5940，充公貨車六架車牌號數179，B702，840，B88，B359及C808（本行備有貨單及目錄表）投得者於下槌時須照投價交現款按金五成其餘之款限於翌日交清（支票恕不接收）

香港利打行士庫　電話二二四

精勿拍賣行啓

警務處佈告

（一）本年四月廿一日星期二恭逢英女皇伊利沙伯二世壽辰是日下午四時三十分在督憲府舉行園遊會茲將交通措施安排如下：

（二）封閉停車場所

（甲）上亞厘畢道介於督憲府東門與下亞厘畢道之一段

（乙）下亞厘畢道介於上亞厘畢道與港中分科醫院之一段

上述停車場所由廿日星期一午夜起約至廿一日星期二下午六時止予以封閉。

（三）嘉賓停車場位置之安排

（甲）旗幟及憑證標誌車輛在督憲府廣場停放

（乙）粉紅色標幟及立法局標幟車輛在下列地點停放

（一）上亞厘畢道介於上亞厘畢道與花園道之一段

（二）下亞厘畢道介於上亞厘畢道與港中分科醫院之一段

（三）忠立道介於上亞厘畢道與花園道之一段

（丙）綠色標幟車輛在美國領事館大樓後面之廣場停放

（丁）一般車輛在下亞厘畢道政府合署停車場停放

（四）交通路線之變更

（甲）堅道東行車輛除巴士外是日下午三時四十五分將改經與與利街行駛

（乙）所有駛經督憲府東門之車輛將由上亞厘畢道駛往下亞厘畢道

（丙）由亞厘畢道由下午三時四十五分起約至六時止將改為由南至北單程行車即車輛不得由堅威街駛入

（五）巴士行走

是日由下午三時四十分起約至六時止天星碼頭愛丁堡廣場至上亞厘畢道督憲府東邊將有特別巴士行走

（六）一般規定

（甲）該區停車位置無多屆時請各嘉賓儘可能之處與他人共乘一車或乘搭公共車輛藉以減少停車數目

（乙）在宴會之前汽車及的士等將准許駛入督憲府廣場並依照指引經東門駛出散之際務請各嘉賓儘先返回其車位以利疏散

（丙）督憲府花園東北角門口屆時予以開放以便各嘉賓往返其停車場所

（丁）是日由下午三時四十分起至四時四十五分止各駕車人士非因參加督轅宴會者請勿使用花園道免致該處交通擠擁為要

警務處處長　伊輔

警務處佈告

為慶祝英女皇壽辰起見，特定於本年四月廿一日（星期二）上午十時舉行閱兵巡行典禮。茲將交通秩序安排如次：

（一）閱兵路綫：

A 機械化部隊將在士巴丹道（介於馬頭圍道與馬坑涌道之一段）集合，然後在漆咸道（介於蕪湖街與馬頭圍道之一段）列隊向西前進，沿漆咸道至加士居道，見佐敦道與太子道之車輛（除漢克車外）將向北行駛至彌敦道解散，然後在公主道疏散。

B 巡行步兵隊將在漆咸道（介於中間道與加士居道之一段）及柯士甸道（介於漆咸道與覺士道之一段）集合，然後向西前進，沿加士居道，佐敦道轉入彌敦道經加連威老道在漆咸道及士巴利道，士巴利道大隊在公主道解散。

（二）下列各道路，依照規定時間，予以封閉：

A 康地道——介於漆咸道與彌敦道之一段，由上午八時卅分至中午十二時。

B 金馬倫道——介於漆咸道與加拿芬道之一段，由上午八時卅分至中午十二時。

C 加連威老道——介於漆咸道與彌敦道之一段，由上午八時卅分至中午十二時。

D 天文台道——介於漆咸道與金巴利道之一段，由上午八時卅分至中午十二時。

E 柯士甸路——介於漆咸道與柯士甸道之一段，由上午八時卅分至中午十二時。

F 柯士甸道——介於漆咸道與彌敦道之一段，由上午八時卅分至中午十二時。

G 加士居道——介於漆咸道與彌敦道之一段，由上午九時十五分至中午十二時。

H 佐頓道——介於加士居道與彌敦道之一段，由上午九時十五分至中午十二時。

I 衛理道——介於加士居道與槍會山道之一段，由上午九時至中午十二時。

J 槍道——介於加士居道與培正道之一段，由上午九時至中午十二時。

K 漆咸道——介於梳利士巴利道與太子道之一段，由上午九時四十分至中午十二時。

L 梳利士巴利道——介於廣東道與漆咸道之一段，由上午九時至中午十二時。

M 土瓜灣道——介於馬頭圍道與馬坑涌道之一段，由上午八時至中午十二時。

N 漆咸道——介於蕪湖街與梳利士巴利道之一段，北行：由上午九時至中午十二時，南行：由上午九時卅分至中午十二時。

O 漆咸道——介於馬頭圍道與蕪湖街之一段，由上午八時至中午十二時。

由一九六四年四月廿一日上午九時十五分起，只准下列各車輛駛入加士居道和佐頓道（介於彌敦道與加士居道之一段）：

A 懸有官方旗幟之車輛。

B 貼有交通部發出特種停車標誌之車輛。

C 當值警車。

D 當特別任務之軍車。

E 應付緊急用之消防車輛及救傷車。

（三）封閉停車場：

下列停車場由一九六四年四月二十日下午九時卅分起至閱兵典禮完畢止，予以封閉：

A 加士居道——介於漆咸道與彌敦道之一段。

B 廣東道——介於梳利士巴利道與北京道之一段。

C 土瓜灣道——介於馬頭圍道與馬坑涌道之一段。

D 漆咸道——介於蕪湖街與馬頭圍道之一段。

E 佐頓道——介於彌敦道與加士居道之一段。

注意：在一九六四年四月二十日下午九時半以後，如發現有任何車輛在上述地點停泊者，警方將不預先通知車主，逕將車輛移去。

在一九六四年四月廿一日上午九時卅五分後，貼有交通部發出特種停車標誌之車輛，均不得駛入加士居道地區。

（四）交通路綫之變更：

原有使用彌敦道之交通路綫變更如下：

A 向北行駛車輛改經廣東道，佐頓道，炮台街，新填地街，上海街，窩打老道。

B 向南行駛車輛，改經欽州街，荔枝角道，上海街，佐頓道，廣東道。

C 在九龍城與紅磡間，向南行駛車輛，改經馬頭涌道，太子道，轉向南行駛。

（五）九龍巴士路綫之變更：

由上午八時半至中午十二時，所有巴士由尖沙咀碼頭或由佐頓道碼頭開出者，改用上述之變更路綫行駛。所有巴士路綫經九龍城碼頭者，改經太子道，界限街行駛。

（六）特別的士：將貼有綠色標誌，停泊于九龍尖沙咀碼頭開出。閱兵典禮完畢後，可在漆咸道召用。

（七）軍方巴士：將由九龍尖沙咀碼頭接載軍眷往觀禮，有六輛軍方巴士開出之一班為上午九時半。典禮完畢後，將在大窩山泊停。

（八）下列車輛將有位置停泊於：

A 懸有官方旗幟之車輛——將停泊于伊利沙伯醫院至加士居道間之路上。

B 貼有交通部發出白色和藍色標誌之車輛，將停泊於伊利沙伯醫院經衛理道入口之空地。

C 貼有交通部發出啡色標誌之車輛——將停泊于加士居道大窩山遊戲場地。

D 貼有交通部發出綠色標誌之車輛——將採用平行列式向北順序排于衛理道介于加士居道與衛理道間停泊。

（九）臨時交通停頓措施：

為着便軍隊及車輛敏捷集合，順利通過，直至散隊地點止，若干道路之交通，在必要時將作臨時停頓。

此佈。

警務處處長　伊輔

圖：愛倫公主與卡羅斯王子親暱鏡頭。

駐古巴蘇軍三週內作最後大批撤退
蘇軍轄下反擊飛機飛彈 可能移交古巴部隊掌管

【華盛頓二十日合眾國際社電】據情報抵此間之可靠消息稱：蘇聯料將於五月間，將其駐於古巴之反擊飛機的飛彈，移交古巴武裝部隊掌管。華府人士預期此項移交將與駐古巴蘇軍作進一步之切實撤退相併而行。彼等認為：蘇聯將反擊飛機之飛彈移交古巴三軍掌管時，可能保留發射飛彈之否決權力於蘇聯軍官手上。但古巴總理加斯特羅料將拒絕此項否決權，並將試行取得其全部控制權。

與此事有關之武器，係蘇聯於一九六二年秋間運至古巴之「薩姆」型地對空飛彈。此等飛彈，可發射至七萬呎之高空，僉憶一九六二年十月間發生飛彈危機時，美國一架「U二」型飛機即為其中之一枚所擊落。不過，蘇聯此型飛彈之水平線射程僅為三十英里。此間數月來即獲悉駐古蘇軍已在訓練古巴軍人掌管此型飛彈，現在之消息並謂五月一日即告訓練期滿。

據靈通消息謂：蘇軍可能撤退之數目將為三千人左右。目前駐古蘇軍計約四千至七千人，故若如所預料者然，撤退其中三千人，則留駐古巴之蘇軍將為一千至四千人。美國當局大多數人士似乎相信目前駐古蘇軍為七千人。

【華盛頓十九日美聯社電】美政府官員們預料：蘇聯尚駐古巴的軍隊將於二、三週內作最後一大批的撤退。據熟悉人士估計：撤退人數約官兵三千名。該批撤退，將使蘇軍留在古巴者只有充顧問和訓練的軍事代表團，其數僅為數百名，或為六百至八百名。

一九六二年十月古巴危機高潮時，駐古巴蘇軍估計達二萬二千名。

古巴危機高潮時，蘇軍在古巴者估計達二萬二千名。過去十八個月間，逐漸撤減。同時蘇聯協助古巴建立軍力，蘇聯在古巴設有二十四處防空飛彈基地，能發射從地面射至空中的飛彈，且能將高度飛行的美U二間諜噴射機擊毀。該等飛機經常在古巴上空飛行以查察古巴的軍事設置。古巴接管該等基地後，似可以將美U二式機擊落，而造成與美國的新危機。（蘇聯迄今避免那樣做，但美高級官員們認為克魯雪夫必會將該等武器的充分控制權移交古巴，因為蘇聯現時的政策，是主張緩和東西關係的。蘇聯軍事代表團留在古巴的目的之一，可能即在保證該等武器不致為古巴作違反蘇聯宗旨的使用。詹森總統上星期五在白宮與蘇聯大使就此事會談，曾討論古巴關係及其他美蘇問題。據悉：詹森曾力言美國將對于共產主義從古巴擴至其他拉丁美洲國家，採嚴重看法。）

【華盛頓十九日法新社電】本日此間消息靈通人士說：蘇聯在古巴的軍隊大部分料將在最近將來撤退。據接近美國務院人士說：蘇聯尚在古巴的三千名軍隊大概分批將于今後數週間撤去。料將只留下六百至八百名作為軍事顧問。

英女王第四名兒子 取名為愛德華王子

【倫敦二十日合眾國際社電】據今日宣佈：英女王伊利沙伯二世之第四子，將取名為愛德華·安東尼·李察·路易。

該嬰兒乃英女王之第三名男孩，簡稱愛德華王子。愛丁堡公爵於今日在溫莎堡為其千金登記該名字，該堡乃女王官邸，距倫敦約二十哩。愛德華王子將於五月二日在溫莎堡內之私人教堂命名。

英女王現年三十七歲，乃於今年三月十日在白金漢宮誕生此嬰。彼為英王室第三位繼承人，即在查理王子（十五歲）與安德魯王子（四歲）之後。其姊姊安妮公主（十三歲），則在渠之後，而降為第四位。

情比金石堅 信守永不渝
荷公主與西王子 本月廿九日締婚
地點將在羅馬·荷女王宣佈不參加

【海牙十九日美聯社電】荷蘭女王茱麗安娜與其王夫伯哈德親王於今日宣佈：不擬參加女兒愛倫公主本月廿九日在羅馬與西班牙卡羅斯王子之結婚典禮。此一聲明，係由荷蘭女王之私人秘書處發出。聲明內稱：卡羅斯之父沙維爾係於今日下午將卡羅斯及愛倫兩人舉行婚禮之時間與地點通知荷蘭王室，並附帶提出建議，請荷蘭女王夫婦參加婚禮，惟此建議未獲接受。荷蘭王室之發言人稱：荷蘭王室至今日下午，始知卡羅斯與愛倫定於本月廿九日在羅馬結婚之消息。

【梵蒂岡城十九日法新社電】接近吉奧比紅衣主教的人士今天指出，他尚未接到教宗的指派，要他往羅馬主持荷蘭愛倫公主及卡羅斯王子的婚禮。卡羅斯王子的父親沙維爾親王今天由巴黎發出一項結婚聲明謂，婚禮將於本月廿九日在羅馬舉行。同時，該位紅衣主教將代表教宗主持婚禮。教宗人士說：教宗主持婚禮的最適宜「代表」為羅馬的紅衣主教，因為主持者為一紅衣主教，婚禮乃在在聖馬利的主教大殿舉行。據這些人士說：在任何情形下，教宗保祿六世將給於新人祝福。他們又說：教宗可能在典禮後接見該對皇室新人。

愛倫及西班牙皇朝儲君卡羅斯將於該處成婚的教堂，曾傳統性地與西班牙有關連。吉奧比紅衣主教可能因為他曾任教皇駐荷蘭代表數年至一九五八年止，並成為紅衣主教。據說，他僅在於典禮中見過愛倫公主，他與她並不相識。

【海牙十九日法新社電】荷蘭愛倫公主將於本月廿九日在羅馬結婚的聲明，使此間的人士驚了一跳。荷蘭的政界人士曾恐公主受人議論的訂婚，將使婚姻發生意外，而使荷蘭的皇族產生政治的紛亂。此間官方人士為了遵守政府拒絕對愛倫公主的活動及言論負任何責任所曾作的決定，拒絕對婚禮發表評論，並強調聲明致詳：他們將保持緘默。觀察家說：此方面證實了新人雙方家庭間及愛倫與其父母茱麗安娜及伯哈德親王間的情形緊張。

然而，政界人士說：在羅馬舉行婚禮，乃最佳的解決辦法，因該處將不牽涉國籍問題。但王子誕生於法國，因為法國及西班牙國籍。荷蘭政府曾調查其國籍，但報告至今仍未發表。上述人士並強調：教宗將親自主持婚禮，但他將遣一天主教代表主持，婚禮將由吉奧比紅衣主教主持，他曾派為教宗的使者數年。此間人士甚反對教皇主持婚禮，茱麗安娜及伯哈德親王顯然反對，愛倫皈依天主教的事，是最近才透露的。

山雨欲來風滿樓
泰內閣頻傳改組
（本報駐曼谷記者乃汝良）

泰國內閣旬日前一度瀕臨改組的邊緣，當時盛傳外長乃他納、經長乃甲滌及財長乃順通都在調動之列，經過連串的談商後，近日局面始較穩定，但消息靈通人士透露，這種表面上的平靜或不會維持長久。

促成政府醞釀改組的主要原因，是國務院長（總理）乃他儂的倡動。自故總理乃沙立病逝，乃他儂拜命組閣至今，不過四個多月，但人事上的困擾，公務的忙碌以及應酬的繁重，在在使得這位聲軍厚道而又與人無爭的五星元帥頗萌退志，他曾公開表示，願意僅長國防而辭去一切兼職。

由于乃他儂總理的消極意願，遂使人事關係愈趨複雜，少數人不免為個人前途進行活動，若干人也為未來的出路憂心忡忡。正在此時，衛戍京畿的第一軍區司令乃吉時吐拉中將，又有調職的謠言，據說當局曾徵詢他的意見，三條路任選其一：一為出任駐外大使，二為調任駐防他地的軍區司令；三為出國考察軍事。總而言之，除現任職及離開曼谷以外，其他任何決擇，第一軍區司令非另易人不可。此舉目的或在加強政府地位，減少軍事政變的危險。因為乃吉時吐拉[illegible]參謀長、裝甲師長、第二軍區司令等，已結成「虎將集團」，聲勢喧赫，經常有「[illegible]」的流言傳出，現政府為未雨綢繆，乃不得不採此舉措。但上述條件提出後，據稱乃吉時吐拉中將已予婉言辭謝，他也曾公開談話，說出國考察現在並非時機，

由于第一軍區司令醞釀易人的風波，加上乃他儂院長倦勤意願的沖激，以致跨入四月以來，政壇暗流激盪，大有山雨欲來風滿樓的景象。

直到最近乃他儂總理再度表示，他將延至新憲法頒佈後始行辭職，才將局面穩定下來。現在是一切為了安定，內閣暫時不改組了，第一軍區司令短期也不會更動。

當初消息傳出，外長乃他納也可能更換的時候，許多人深感詫異，認為像他那樣精明能幹的人物，決無離去的理由。可是事實上不然，內閣醞釀改組的時候，乃他納的外長職務確在考慮之列，原因是他曾兩度邀集馬來西亞、菲律賓及印尼外長，在曼谷舉行三國部長會議，討論大馬爭執及北婆羅洲監督停火問題，均告不歡而散，因而成為少數同僚攻擊他的藉口，指他浪費國帑，好出風頭。此項風潮過後，乃他納在外交部成立八十七週年的典禮談話中，才為他的立場公開辯護，說明三點：第一，泰國自動介入大馬糾紛，這是一種錯覺；第二、泰國係應與大馬爭端有關的三個國家政府之請求，設法調停爭執，尋求彼此了解；第三，會議縱屬尚無結果，但此事對泰國的聲譽與國際地位，絕無不良影響，反有助益。

乃他納的全名為乃他納·柯滿（Thanat Koman），他納為名，柯滿是姓，他是客屬華僑的後裔，老太太仍每天要看中文世界日報，而且與僑領柯達芬將軍是近親。關于他的中文譯名，有一段不為外人所知的趣事。兩個月前，此間四家中文僑報對于乃他納的全名譯為乃他納·柯曼，或譯乃他納·柯蔓，此種譯法已沿用數年。忽然有一日，[illegible]要求將他的中文譯名改為柯滿。[illegible]因為「曼」字在泰國[illegible]是印度人的通稱，[illegible]故他不喜歡採用此一曼字。同時，他的原姓是柯，而他的父親名滿，故如譯為柯滿，則不僅讀音相同，而尤有深厚的意義。此事一紙傳出，自二月中旬開始，中文世界日報及星暹日報就率先譯用乃他納·柯滿為這位泰國具有華僑血統的外長全名了。

據熟悉外長的人事處態度的人說：這位已任泰國外長五年餘的乃他納·柯滿，確為泰國歷任外交部長中最能幹的一位。他做事絕不含糊，工作認真，勇于負責，而又擅長辭令，語調緩慢而有力，充分代表他沉著的作風與堅毅的性格。在他多年來努力之下，泰國在國際上的聲譽和地位已不斷提高。他現在尚兼任泰國國家建設委員會主席，及促進出口委員會主席，及導遊機構理事長，他對泰國的貢獻，自然有口皆碑，同時他在泰王蒲眉蓬下以及總理乃他儂元帥的心目中，也是具有相當沉重份量的。（四月十四日）

中共記者在日活動 仍須受移民法約束
中共將與日交換記者協議後

【東京二十日合眾國際社電】日內閣官房長官黑金泰美今日謂：日政府當局獨未接獲有關中共記者及互設貿易聯絡處協議之報告。黑金泰美表示：此計劃如告實現，則中共記者在日之安全雖不成問題，但其必須遵守日本移民法之約束。外相大平正芳則表示：與中共交換記者一事，須待松村返日之後，再加以研究。松村返日後，將說明其對此事所持取之態度。政府當局[illegible]，其他之官方人士謂：日當局認為：中共同意與日互設貿易聯絡處之目的，在於謀求將來在日設立永久性之貿易代表團。

依據北平電台廣播：松村謙三與中共所成立之交換貿易代表及互設貿易聯絡處之協議內容為：㊀雙方各派代表三人，隨員二人，共五人，在對方停留時間定為一年。㊁雙方之代表及隨員，定於六月上旬以前到達對方國境。至交換記者協議之內容要點，則為：㊀雙方之記者在對方國同時交換八名以內之記者，停留之期間為一年。新聞記者，原則上由一個報社、廣播電台、電視台各派遣記者一名。第一批在下月以內交換。㊁雙方保證對方記者之通訊自由。

中共策動不丹政變 已及時予以遏止
印向不丹提出保証決予一切援助
中共軍進入不丹國境說未獲証實

【新德里二十日泛亞社電】據權威方面稱：印度政府已向不丹王國提出新保証，表示印度決予不丹一切援助，以使不丹應付故總理多爾吉被暗殺後之新危機。印方相信：一次政變之陰謀，已被撲滅，但危機並未成為過去，印方並相信：中共為不丹政變陰謀之幕後策劃人，而多爾吉之被殺，則為實現此項陰謀之第一步。

【加爾各答二十日泛亞社電】據此間英文日報「巴特里加報」獨家透露：不丹總理多爾吉被暗殺案經過多天之調查，已確定為一政治謀殺案，而幕後之策動者則為中共。上週在不丹被捕之陸軍副司令巴哈杜，傳為中共所收買之不丹重要份子之一，另一人為誰，目前尚未透露。中共認為：多爾吉一日不下台，則中共之勢力，即一日不能伸入不丹。

【新德里二十日泛亞社電】印官方人士今日謂：此間英文報所傳中共軍隊經已進入不丹國境之說，並不確實。但中共軍隊部署於不丹邊界者，已比一九六二年十月間更為眾多。（按：中印邊界之戰係發生於是年十月二十日）至於中共有何企圖，則難加預測。

羅斯克經台返美
與沈外長在機場短促會談 攜去數大箱密封文件資料

【台北二十日泛亞社電】美國國務卿羅斯克，今日午後一時自西貢再度飛至台北，但純係專機過路加油性質，停留機場之時間僅廿五分鐘，一時三十分，即離台北返美。中華民國外長沈昌煥[illegible]在機場會談，[illegible]沈氏未透露其與羅斯克談話之其餘內容，[illegible]並將數大箱密封之文件與資料，運上專機。一般相信：此批資料有一部份為此間取自中國大陸之情報。

你知道：蔣總統與羅斯克談些什麼？本港總督現已由何人充任？

政治

㊀羅斯克訪問台北，與蔣總統談了些什麼問題？

㊁法總理潘畢度訪日，其最主要企圖為何？

㊂蘇俄集團為解決中共分歧將開的高峯會議，是否開得成？

㊃荷姆對克魯雪夫的反毛澤東立場，持什麼見解？

㊄香港總督現為何人？

㊅東南亞公約組織理事會，議有什麼重要決定？

㊆蘇卡諾提出的談判馬來西亞問題建議，馬來西亞對之如何？

㊇菲總統與蘇卡諾將於何時在何地會議？拉曼會否參加？

㊈韓戰為什麼會屬於韓境之內？

㊉二屆「亞非會議」已定於什麼時候召開？不邀請那兩國參加？

⑪傳麥克阿瑟生前曾擬有結束冷戰計劃，其內容為如何？

⑫美國提出怎樣的凍結核子計劃？蘇俄對之如何？

⑬十二日起在倫敦召開的國際會議，其規模與目標為如何？

⑭英國地方選舉形勢如何？

⑮克魯雪夫是否仍然健在？

⑯敘利亞為何宣佈進入緊急狀態？

⑰因何影響，塞浦路斯局勢趨惡化？

⑱巴西國會選出誰為臨時總統？

軍事

㊀自由中國的空防，已臻完善？

㊁美國派艦巡邏印度洋，現在已否實行？

㊂美國駐南越的軍援機構，已作怎樣的調整？

㊃北婆邊境現在是否安靜？

㊄英國在遠東的海軍力量有無增強？

㊅美國國防部發表的美、俄軍力比較為如何？

經濟

㊀自由中國的南美經濟訪問團將訪問南美那些國家？

㊁自由中國現共有若干輪隻？

㊂中共在東京開甚麼會？

㊃香港銀行對一利息的目標為怎樣？

㊄英國的下年度預算為多少？有何特點？

社會

香港電車發生甚麼意外？

影劇

三十六屆奧斯卡金像獎當選的最佳男女明星是誰？最佳影片為那一部？

科技

甘迺迪角有無發生意外事件？

答案

政治

㊀羅斯克訪問台北，比較重要的問題，有中美共同防衛，共同利益，及另組東北亞同盟以代東南亞公約組織等問題。

㊁潘畢度訪問日本，其最主要企圖，遊說日本承認中共，但已告失敗。

㊂蘇俄集團擬召開的高峯會議已決定召開。但甚麼時方始舉行，塔斯社尚無透露。

㊃荷姆對克魯雪夫的反毛澤東立場，完全同意，並勸告中共應向資本主義世界多多學習。

㊄香港總督現為戴麟趾，他係於四月十四日方始到任。

㊅東南亞公約組織理事會議最主要的決定為：絕不對越南作集團干預，但宣言中則強調對越南共黨必須予以擊敗。法國沒有簽署這一宣言，顯示東約內部的分歧。

㊆關於蘇卡諾提出的無條件談判解決馬來西亞問題建議，拉曼已斷然拒絕，重申印尼必須先行撤軍，馬始同意談判。

㊇菲總統與蘇卡諾將於下月在東京會談，拉曼已坦率拒絕參加。

㊈由於麥克阿瑟受了國家安全委員會秘密文件六八條的制肘，致韓戰局限於韓境之內，未越鴨綠江一步。

㊉二屆「亞洲會議」定明年三月十日在非洲召開，決定不邀蘇俄及馬來西亞參加。

⑪傳麥克阿瑟生前所擬的結束冷戰計劃，其主要內容為：蘇俄須予東歐人民自由，許可再武裝德日。

⑫美國提出的凍結核子計劃為：凍結核子載具，及製造核子武器用的分裂性器材生產協定。蘇俄對之冷淡。

⑬十二日起，在倫敦召開為期四天的國際會議，共有三十五個國家參加，召開目標，為擬定制裁南非計劃。

⑭英國地方選舉工黨佔優勢，預示它在大選中可望獲勝，執政已十三年之保守黨可能下台。

⑮德國通訊社因克魯雪夫英文演詞一度中斷，誤傳他已逝世。實則他仍未死。

⑯由於敘利亞中部的漢馬城發生叛變，敘政府於十五日宣佈進入緊急狀態。

⑰塞浦路斯局勢受土耳其限令希臘僑民離境的影響，漸趨惡化。

⑱巴西國會已選出[illegible]為臨時總統。

軍事

㊀自由中國自從美國獲得專事低空攔截敵機的鷹式飛彈後，空防已臻完善。

㊁美國現已派出由航空母艦等所組成的「[illegible]」進入印度洋巡邏。

㊂美國為了統一指揮駐南越軍援機構，[illegible]。

㊃在沙撈越邊境，馬來西亞邊防部隊又與印尼游擊隊接觸。現馬已增加邊防部隊保衛，以防印尼游擊隊的滲透。

㊄英國派遣[illegible]艦隊開往遠東，遠東的英海軍實力已增強。

㊅美國國防部發表美、俄軍力比較，美國為優。以在長程轟炸機而言，美國已有五四〇架，而蘇俄則不到二〇〇架。美國的洲際飛彈有七五〇枚，蘇俄則不到一九〇枚。[illegible]

經濟

㊀自由中國的南美經濟訪問團將訪問阿根廷、巴拉圭、秘魯、哥倫比亞、巴西等九國，擴展彼此間的貿易。

㊁自由中國現在共有輪船七十六萬噸，比一九六二年增加了百分之十。

㊂中共在東京開辦貿易展覽會。

㊃香港銀行[illegible]，是為了制止用高息吸收存款。

㊄英國的下年度預算為七十三億鎊，特點是煙酒增稅。

社會

香港電車發生[illegible]意外事件。

影劇

三十六屆奧斯卡金像獎[illegible]

科技

甘迺迪角於十四日發生嚴重意外事件，十一人被燒傷。

一週時事測驗
·達文辛·

你知道：奧斯卡金像由何人獲得？韓戰因何會限於韓境之內？

上面的鏡頭，係出現於一部名為「空帳幕」中，係由義大利戴美亞尼導演，美國的比提戴維斯、德國的荷斯畢荷士及比利時的史柏克華主演。圖為片中男主角以母親一萬里拉大鈔舖在女友的赤裸身上，作為代價。

書病
義大利的黑衣教士馬里奧，發明用維他命來恢復書紙韌力和延長紙張壽命。
·古原·

有一個發明了修補殘舊書籍和抄本的新奇方法的黑衣教士，最近刊登啟事，呼籲社會人士支持他的工作。他名喚馬里奧，年三十九歲，從事修補古書的工作已有十二年。他入義大利多斯加尼的馬奕列寺院當一名黑衣教士的初意，本來是要替義大利報紙的第三頁撰寫文章（這一頁專門刊載特寫，遊記和種種問題的輕鬆文字）。他為了寫這些文章，於是進入這寺院的藏書庫來找尋資料。最使他觸目驚心的，是他看見其中有好幾百本古書已殘破得幾欲作片片飛了。他後來對人說：「我見了這些殘破的古書，頓然起了憐惜之心，要設法加以修補。我於是捨棄了替報紙撰寫文章的生涯，加入這寺院的藏書修理處工作。」

在五年前，已故教皇若望十三世邀請他到羅馬，開設一個修補古書科學方法研究院。這研究院設於梵蒂岡教堂廣場對面教會宮的地下，有辦公室十六間，由他率領一班僧人（連他共有十名）在內工作。

他修補古書的新奇方法就是在這研究院發明的。這新法是用維他命來恢復幾百年前古書的紙張的韌力。這辦法是和其他醫治由發霉而起的書病的傳統方法配合施行的。這些由發霉而起的書病，約共有九十種之多。

據馬里奧說：「書的破損，當然還有其他原因，如蟲蝕、水淹和火焚之類。當如果有缺頁，這缺頁我們就無法修補了。我們祇能把殘破之頁修補完好，而且設法防止它進一步腐化。

馬里奧的研究院雖然兼有修補種種圖畫和印刷的設備，可是主要工作，還是修補書籍和抄本。

這研究院除了設備整齊的裝訂書籍機械和切紙機之外，還有一部紫外光機器，用來檢查肉眼看不見的紙張病。

馬里奧除了醫治舊書的紙張病之外，又用他發明的新法來加強和恢復紙張的韌力。據他說：「加強紙張韌力是修補舊書的基本方法。紙張所以變成脆弱，皆由所含的衛福補和蛋白質經已消失了。醫治的方法是，用種種維他命（包括維他命P P和維他命B）來培養它。我們又發見，如果用維他命C來培養紙張，就能延緩紙張的衰老。」

當代最具莊嚴君主
伊利沙伯女王擁有二十匹馬，是英倫最多的馬主之一，但本季則成績稍差。

在辛德林漢和巴爾摩拉兩處，她與[illegible]菲臘親王[illegible]射擊和開車，但他們的活動興趣是不完全相同的。[illegible]查理斯王子和安妮公主也一樣，女王因為[illegible]，所以很少[illegible]時間在王室的遊艇「大獵犬」號上，[illegible]打馬球，但他[illegible]

安妮女王（一七〇二——一七一四）以後[illegible]

國際剪影

離婚代價非同小可
贍養費累死美國男人
九成以上的離婚案件，做丈夫的要付出贍養費，結果數約三百萬男子因此變了窮人。
·居·

贍養費使到三百萬美國男人變成貧窮，數以十萬計的美國丈夫「逃亡」，另好幾千人坐牢。故美國高等法院法官甘樂爾曾經說過：「贍養費是美國最大的垢病。」

舉一個例：四年前，一個幾乎破產的[illegible]杜根被妻子要求離婚。兩夫婦都被裁定犯行為不檢，但法官判丈夫每年給妻子贍養費四百五十鎊。當杜根訴說這將使他的小商店關門，法官說他可以上訴，但他無力上訴，因為他太窮。翌年，他祇能給他妻子一半贍養費，但他妻子已從他的祖父承受一筆財產。

她立即追訴杜根，追討所欠，而杜根因為無錢而被判入獄。他的生意因此完結，而他更無力償付所欠的贍養費，所欠的贍養費積起來，他出獄後九個月再度入獄。贍養費使杜根入獄多次，而他的妻子享有祖父的遺產，生活相當舒適，並且不停的收取杜根竭力籌措的零星付給的贍養費。她有權繼續向杜根追討贍養費，直至她再婚或逝世為止，祇是她不再婚，也不會那麼快死去。

在美國，五十宗離婚案中，有四十七宗為這是苦事。許多美國男人認為[illegible]

北卡羅連納等州除了贍養費，祇在特殊環境中才判處丈夫付給贍養費。不過，問題不在於法律，但在於法律的執行。曾經處理無數離婚案的洛杉磯檢察官史朱勒說：「贍養費本身沒有毛病，問題在於法庭對它的解釋。法官們判處贍養費，不根據離婚的妻子的需要，卻根據他們認為做丈夫的能夠負擔的。如果法官的判斷錯誤（時常是錯誤的）那個丈夫便不勝其擾了。」

[illegible]付給離婚的妻子十五鎊贍養費（他的入息的三分之一），雖然他的妻子開了一間生意很好的美容院，入息比他多兩倍。

美國的贍養費法律是從英國繼承過來的。贍養費制度起源於中古時代，那時候還沒有離婚制度，一個男人可以拋棄他的妻子，但要繼續贍養她和她的兒女，直至兒子長成後能夠養她為止。其後時代變遷，贍養費制度仍保存，但祇無力維持生活的妻子才能獲得贍養費。英國和許多其他國家修改了贍養費法律，因為現代的女人已能夠獨立謀生，再不須離婚的丈夫給她贍養費。不過，多數的美國州忽視這個發展。雖然美國女人有美國財富的百分之五十八，而且與男人同工同酬，法庭仍然判令她的前夫贍養她，直至她再嫁為止。

美國法官們多數祖護女人而判丈夫給妻子贍養費。例如在新澤西，一個丈夫被判贍養他的沒有兒女而又身體健全的妻子，雖然她在法庭承認婚後四年祇准丈夫與她性交三次。另一個芝加哥法官判處一個取贍養費後，除了[illegible]

[illegible]

東京最戲劇化謀殺案
茶室司理害死妻子後，自行報警，以掩人耳目，並陰謀領取妻子的保險費。
·麗江·

一千萬人口的東京，罪案多如牛毛，而最近川崎「和光莊」公寓發生謀殺案，更因罪犯事前部署周密，戲劇般演出，撲朔迷離，令人難以捉摸。追後，經許多犯罪學專家分析與推理，才將原兇找出，其中曲折，恰像傳奇性故事，故吸引社會注意。

京濱線大森車站前遊樂地帶一間名為「白雪」的茶室司理藤澤嘉明，在公寓內房子匆忙跑下樓狂叫：「救命呀，我的妻子模樣太奇怪」！出事時，他更號啕大哭，哀慟萬分。但誰也不會想到，這個哀號的丈夫，卻是謀殺妻室藤澤芳子的兇手。

藤澤芳子現年二十九歲，面貌艷麗，係川崎車站前「松葉」酒吧女侍。「松葉」女侍約二百人，幾乎盡是漂亮的女子，芳子更是其中的佼佼者，所以追求者特多。

最近，藤澤不斷勸芳子購買人壽保險，結果她購了一百萬日元，分三十年期付保費，受益人為藤澤。購保險後不久，藤澤藉口[illegible]，又力勸芳子注射維他命劑，[illegible]說不定會被人謀殺。

由於藤澤高呼救命，所以警察派衛生車，救護車趕往「和光莊」，當時芳子兩腿彎曲，穿著外出服裝，手腳已浮現死斑，並蓋毛毯，警方將屍體送東邦醫科大學解剖，由藤井教授主持，發現係頸部被勒，呼吸窒息而死，根據直腸內溫度，推定已死了約七八小時。

[illegible]

馬頭圍道老婦遇害 青年涉嫌被拘

事前採訪堂叔面露饑色 警方據報拿人過程順利

【本報訊】一名身穿長袖並衫灰西褲的男子，昨晨在九龍德彌街七十四號三樓被警方拘捕。據說警方見疑該男子與本月十七日馬頭圍道九十五號五樓所發生的命案有關，

該男子據說姓關，年約卅二、三歲，所穿衣服極度污穢，而精神頹喪，飢態畢露，並衫袋下襯着一包烟頭。

該男子被捕地區，是他一位堂叔關佐成的居所。關氏於命案發生，即被警方通知，注意該男子蹤跡。

迄至昨晨九時許，該男子突然到訪，并且向關氏查詢，他的妻子是否已經來港？當時關氏以不知作答，并在招待中暗示其長女通知警察。

據說：該男子在堂叔家中約逗留十分鐘，他自承飢餓不堪，吃了一個金山橙，並且要堂叔給他兩塊錢。

在附近巡伺的警方人員於接獲通知後，即迅速進入關氏所居，將該男子拘捕，並未遭遇任何反抗。該男子祇毫無表情地被帶上手扣。

政府新聞處昨午証實一名男子，現正被警方扣押偵查，警方懷疑該男子與本月十七日馬頭圍道九十五號一老婦死亡有關。

圖為被擊破頭部致死的菲律賓老僑胡如燗

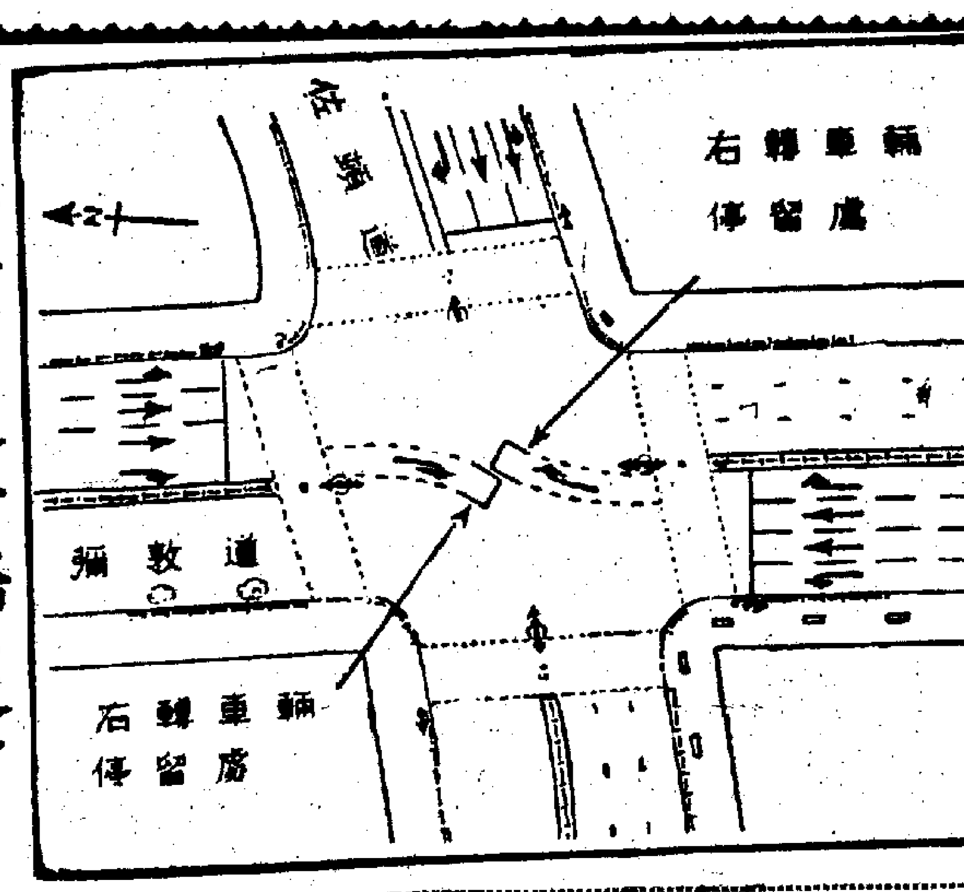
印尼空姐被控 私運大批黃金入境

【本報訊】印尼航空公司華裔印尼籍空姐被控非法私運黃金一百二十兩入口案，昨在北九龍裁判署提堂，後被押候三日，准以五千元現款保釋。

被告女子陳惠娘（譯音）TANHWINIO，廿三歲，印尼籍，印尼航空公司空中小姐。被控罪名：四月十九日，未經工商處長許可，在啓德機場行李檢查室，私運九條黃金（共重一百廿兩）進口。據悉，被告是於前日下午四時卅分，在啓德機場為工商處緝私人員在海關[illegible]而檢控的。

直升機由大澳空運病人來港

【本報訊】一名重病的七十歲老婦，昨由本港輔助空軍的直升機從大嶼山的大澳，空運往瑪麗醫院急救。該病婦名吳蘇，由她的兩名親人伴陪，一同乘直升機離開大澳。據說病婦的情況良好。



由明日起在彌敦道與佐敦道交界處實施之試驗性交通措施簡圖●

彌敦道佐敦道交界 明日起實施試驗性交通措施

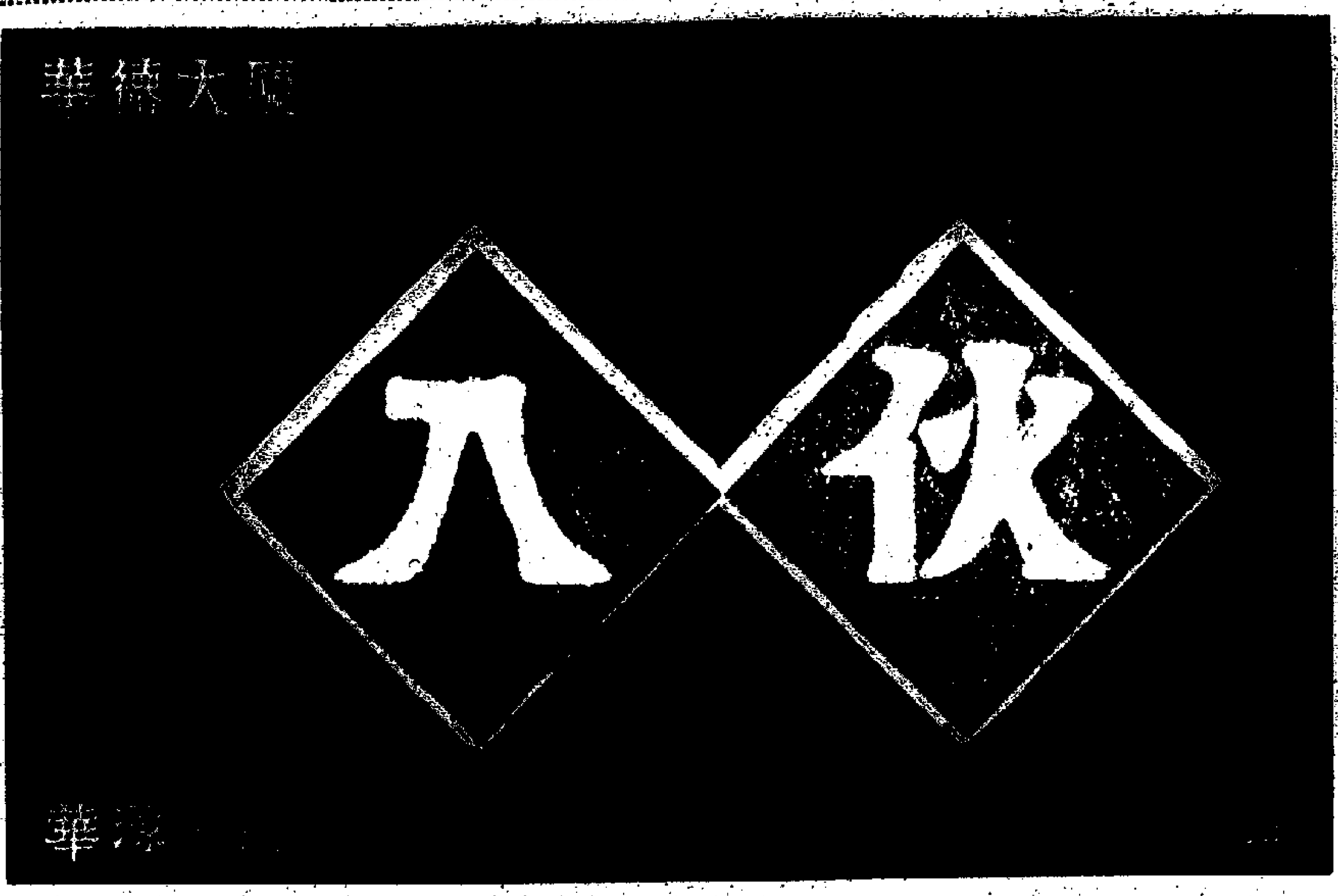
將安裝聯貫性交通訊號

【本報訊】為準備在彌敦道全綫，由疏士巴利道起，迄界限街止，安裝一種聯貫性之交通訊號系統起見，彌敦道與佐敦道交界處，將由明日起實施一種試驗性之交通措施。

彌敦道與佐敦道交界處之路面，將劃有右轉汽車停留處，以便指導想向右轉之駕駛人。駕車者在不致危及迎面而來之車輛安全之下，得儘速向前駛出。此舉旨在使駕車者可以更快駛過十字路口，因彼等可以利用迎面而來之車輛行列中之適當空隙而前進。

同時，此一十字路口之交通燈亦將加以修改，使彌敦道上之南行及北行車輛，亦一起開放通行。目前，每次祇有一綫車輛單獨通行，致使候限時間既久，而等候之汽車行列更長。

依照聯貫性之訊號系統計劃，在彌敦道各街口依次安裝之訊號機，將由一總控制機調度。該總控制機將依車輛在彌敦道沿路之進行情形，陸續將各路口之訊號燈轉為綠色。如遇總控制機或連絡系統失靈時，則個別街口之控制機亦可單獨使用。此項計劃所需之設備，將向英國訂購，現時訊號燈所用之電動控制器不能與新系統配合使用，故將在有需要時，改裝於其他地點。按：彌敦道與佐敦道交界處，因車輛來往日多，常出現擠塞現象，新辦法實施後，可望能獲改善。

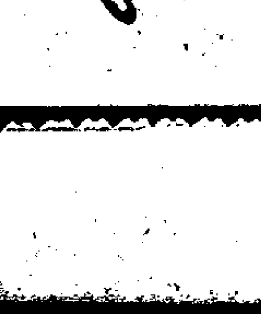


寶馬

酬謝顧客

減售七毫

美國"寶馬"奪錦標！ 長度濾咀



徇衆要求·繼續舉辦

五月時光遊日團

往返及遊日時採用：

第一流的噴射航機

第一流的豪華客輪

第一流的酒店居停

離港：五月十一日乘法國航空公司噴射客機

返港：五月廿五日搭美國總統輪「克利夫蘭」

請詢：國際遊覽社

千諾道中廿五號中總大廈

七〇八〇三或四〇一三二二電話

雪白排米粉

皇冠牌

本廠出品之皇冠牌雪白排米粉，係採用上等白米製成，保無假，味軟滑甘香，與舶來品絕然不同，港九各大酒樓茶廳，均樂於採用，誠米粉業中之翹楚。如蒙賜顧，請電通知，當即送上。

田記製麵米粉廠出品

門市部

廠址：新界葵涌中葵涌村二十五號

新鮮蜂泌精增產啓事

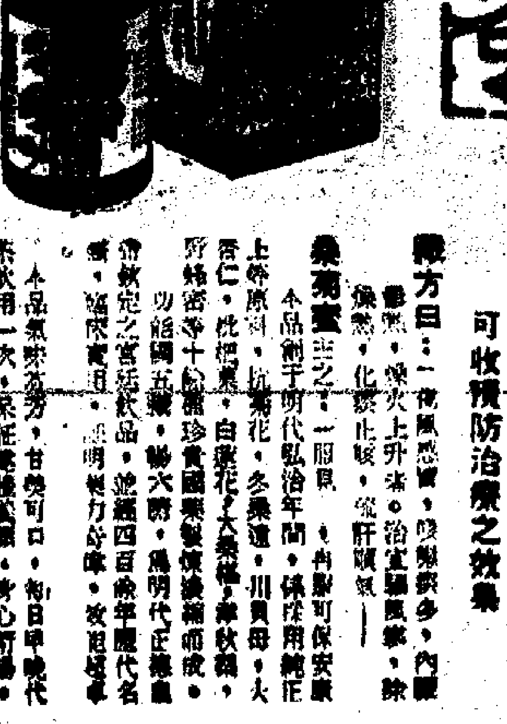
本園出產之新鮮蜂泌精健體養顏，向為各界人士所樂購，前以供不應求，致間有脫銷現象，際茲果花怒放，正屬蜂泌精盛產時期，本園門市部將可源源供應，祈賞惠顧。

大埔康樂園農場謹啓

中國古方濃縮藥劑

桑菊露

江南名藥·宮廷飲品



二八天時 乍寒乍暖

傷風咳嗽 最易感受

服標本兼治之良藥 可收預防治療之效果

各中西藥行均有代售

華豐實業公司

改善銅鑼灣交通 架設行車天橋

由禮頓道橫越噴水池直通到糖街

明年可興工現有行人天橋將改建

【本報訊】自本報多次提出檢舉並建議改善辦法後，呈現著狀態多時的銅鑼灣噴水池附近交通，終於已有改善的決定。當局昨公佈將在該處興建價值二百五十萬元的行車天橋，由禮頓道橫越目前的噴水池而通往樂聲戲院現址後面的糖街。

此條六百五十呎的行車天橋，要在明年中才能動工，需時兩年始能完成。目前禮頓道的行人天橋，將需拆卸或重建，現有的噴水池亦需被移去。

政府新聞處昨就此項天橋計劃公佈原文如下：

政府工程人員正在計劃興建一處天橋之工程，以減輕港島方面最嚴重擁擠地帶之交通擠塞情形。此項工程所需之費用，為二百五十萬元。

上述擁擠地帶，為銅鑼灣樂聲戲院附近之迂迴處，即怡和街，高士威道，銅鑼灣道及禮頓道四條街道之交界地點。

在此處興建天橋之計劃正在著手進行中，惟預料實際建築工程須至一九六五年年中方能開始實施，約需時兩年方能完成。

樂聲戲院迂迴處之街要再行加以改善，近年來已日見顯明，但由於戰後屋宇興建之多，使到空間大受限制，以致任何計劃亦難對交通有若干改善。

由一九六一年起採取擴張樂聲戲院行走之交通辦法，及在交通最忙時加派警員指揮之措施，祗能收效於一時，對於交通之阻延，常常長至一刻鐘之久者，並無若何實際之解決。

將來之海傍道，將可以減輕在樂聲戲院十字路口來往車輛之數目。惟海傍仍僅在早期之設計階段中。目前，此一十字路口實現所有來自北角及筲箕灣之車輛必經之路，且亦為前往銅鑼灣及大坑兩區之轉向點。

此等地區之發展與重行發展情形極為迅速，因而駛經樂聲戲院之車輛，數目日見增加。

該項天橋計劃，包括有興建一座天橋，以代替目前極不合水準之迂迴處，使來往禮頓道之車輛，藉此天橋而作右轉，從而減少此等車輛與怡和街及高士威道主要幹綫之東西行車輛發生衝突情形。

此項新計劃現仍在設計初期，目前所可預見者為該天橋之長度將為六百五十呎左右，由禮頓道起伸展，橫過樂聲戲院側之停車場及迂迴處，直至樂聲戲院後面糖街之一處地點。由於興建該天橋，勢須將目前禮頓道之行人天橋予以拆卸及重建。

為擴闊糖街方面之天橋進口處起見，勢須將毗鄰該處現時樂聲戲院所在之建築地段之界線，重新調整，而此項重新調整，現已証明可以實行，因樂聲戲院主人，現已計劃將該戲院拆卸，以便重新發展該地址。關於重新調整該地段界線以配合該建天橋計劃之談判，原則上經已獲得協議。

重新調整樂聲戲院界線，將須進行若干臨時道路工程，然後能重行發展該地址。此項工程又須將樂聲戲院迂迴處之噴水池移去，此噴水池將來在附近其他地點重建，作為建天橋計劃之一部。

建行人天橋橫跨怡和街

【本報訊】據可靠消息透露：另一項疏導銅鑼灣迂迴處交通擠擁的計劃，將可能付諸施行。

此項建議計劃，主要為避免行人擠迫現象，乜以戲院開場或散場時為然。

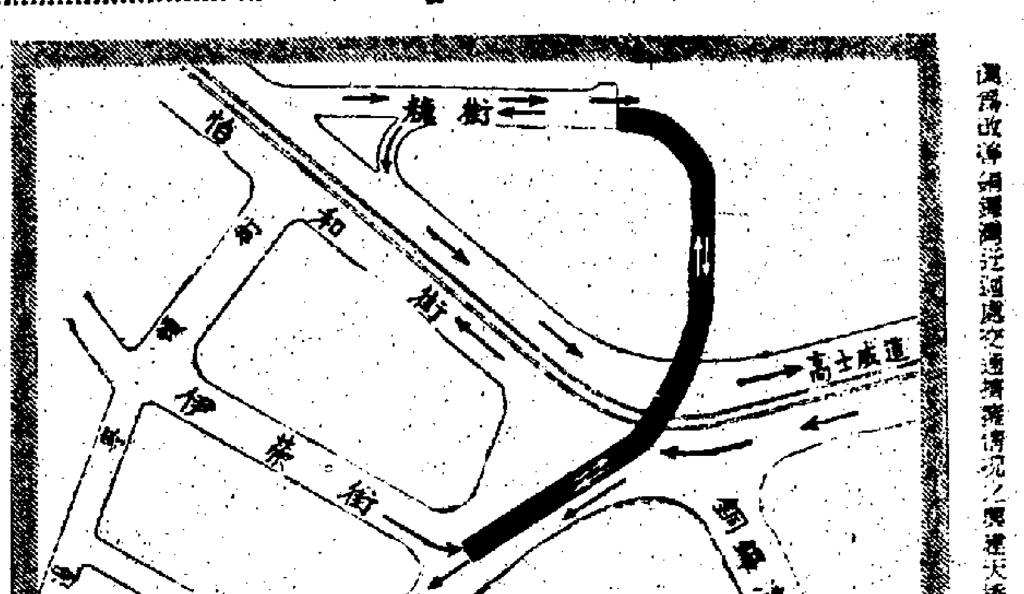
建議的計劃，包括興建一座橫跨怡和街的行人天橋。這條天橋將由豪華戲院西面的伊榮街橫過怡和街而至新樂聲戲院的二樓，或由禮頓道起，至樂聲戲院車場止。

有關改善車輛交通的建議，包括下列三項：

（一）伊榮街至渣甸街將改為西行單程路，以避免車輛經過禮頓道之小段而直入軒尼詩道向西行駛（此為本報日前提出的八項建議中之一項）。

（二）改建後的樂聲戲院的建築物會因考慮交通問題，而向東邊的車場稍移，使行人天橋可以該建築物的西邊二樓為終止點。

（三）迂迴處之花園將會縮小，以增潤兩邊行車馬路。



圖為改善銅鑼灣迂迴處交通擠塞情況之興建天橋草圖

獨行賊搶表

上海街成安記表行迭遭光顧

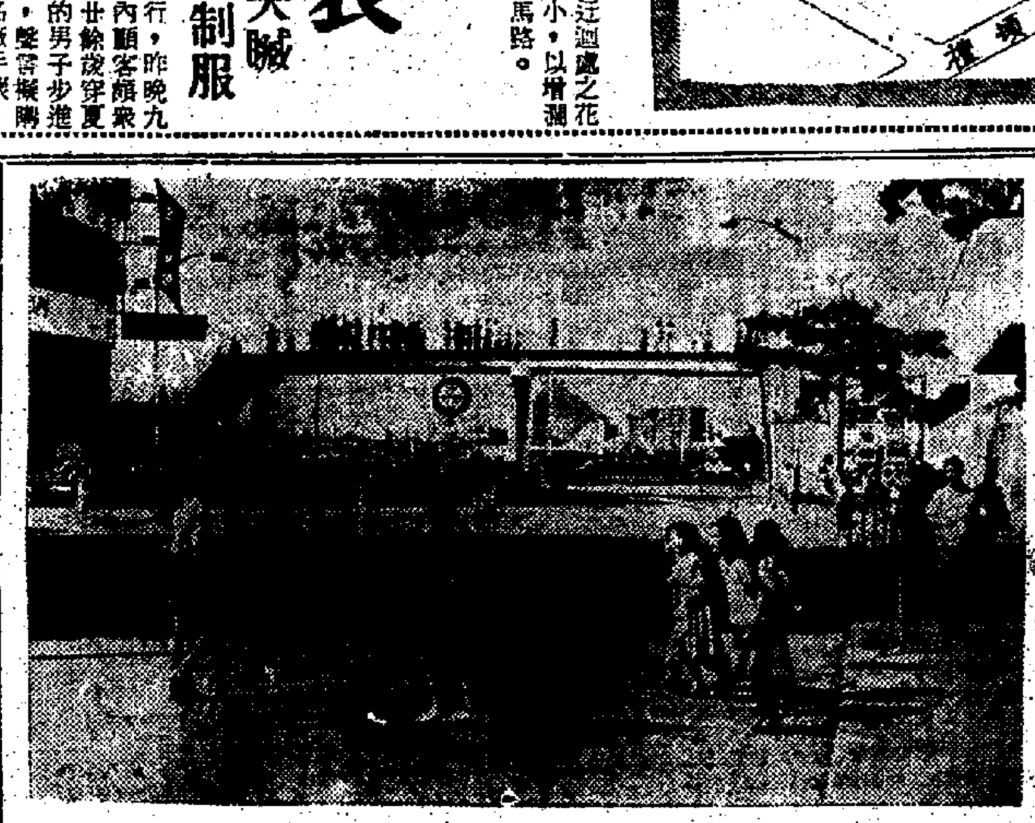
店伴窮追幾條街檢回失贓 並合力把一涉嫌青年制服

【本報訊】一獨行搶匪，昨晚作顧客狀闖進油麻地上海街成安記表行，搶去總值一千四百元的兩個勞力士手錶，在六、七個店伴窮追多條街道口後，把一涉嫌男子捉住，並檢獲賍物，在混亂中，一店伴輕傷左手。

曾經發生過多次搶案的上海街一四九號成安記表行，昨晚九時左右店內顧客頗衆，有一名廿餘歲穿夏恤長西褲的男子步進店前飾櫃，聲言擬購買勞力士名廠手錶，當由店伴李成松取出六、七個各款勞力士男裝手錶給他選擇，他起初作觀看狀，隨後把價值七百多元的手錶兩個放入袋內，即飛步出門。

店伴李成松即行呼喊「搶嘢！」，先行追出，餘外五、六個店伴亦尾隨協助追賊，由上海街出寧波街轉入新填地街，再折回西貢街而至新填地街，店伴亦追至，將該人擒獲，帶返店中，兩個勞力士手錶失而復得。該店即電九九九報案。

行車天橋動工後 行人天橋要改建



本港交通部「既為政策」的又一例子——這條啓用不足一年的行人天橋，在明年此處的汽車天橋動工後，便需拆卸改建了。

銅鑼灣行人天橋於去年六月十八日開始啓用，連接禮頓道東邊的行人道與伊榮街轉角處的行人道，橋長八十呎，寬十二呎，上落各有三十級樓梯。啓用前已有人指摘這是方便汽車，吸煩行人的措施。

慶祝女王壽辰 九龍今晨閱兵

督轅舉行園遊盛會

【本報訊】今日為英女皇壽辰，港督府將於下午舉行園遊會，以資慶祝。

由於是日花園道一帶之交通，預料將頗為繁忙，介於港督府東門及下亞厘畢道間之上亞厘畢道停車地點，及介於上亞厘畢道及滙中分科醫院間之下亞厘畢道停車地點，今晨零時至下午六時左右之一段時間內，禁止車輛停放。

今日下午大約三時四十五分，所有沿堅道東行之車輛（巴士除外），需改道經奧卑利街行駛。由督轅東門開出之車輛，將採道上亞厘畢道再轉入下亞厘畢道。在該日下午三時四十五分至六時之間，阿畢諾道將只准單程行車，車輛不准由雲咸街駛入阿畢諾道。

駕車人士如非前往參加督轅園遊會者，應盡量避免在下午三時四十分至四時四十五分之間，駛經花園道。

今日上午十時，九龍方面將舉行閱操，以慶祝女皇壽辰屆時將採取下列各項交通措施。

上午九時十五分之後，加士居道及介於彌敦道及加士居道之一段佐敦道，將只准許與閱操有關之官方車輛行走，其他車輛則禁止通過。早上將有若干道路因閱操關係而禁止普通車輛通過。有若干街道之停車地點，則由昨晚九時卅分禁止停放車輛，直至今日檢閱結束時為止。如在昨晚九時卅分後仍在此等地點發現車輛，已不預先通知車主而被拖走。

九龍方面有若干道路今日將改變行車方向。有關因九龍舉行閱操及督轅舉行園遊會而執行之交通措施，其詳細情形已載於本報所刊登之公告內。

軍車部隊 巡行路綫

今晨十時九龍閱兵典禮，禮台設在加士居道，參加的隊伍有陸、海、空軍，婦女輔助隊及軍犬隊，包括各兵種及各類新式武器。檢閱大典的程序錄下：

港督於上午十時乘坐駕車抵達，由駐港英軍總司令迎接，登上禮台，此時禮台升起一枝皇旗，表示英女皇駕臨，來福槍隊鳴放禮槍致敬，而閱兵典禮也告開始，各隊伍依次操過禮台，並向港督致敬，皇家空軍的戰鬥機將低飛經過禮台上空致敬。

閱兵巡行路線如下：

㊀機械化部隊將在士瓜灣道（介於馬頭圍道與馬坑涌道之一段）集合，然後在漆咸道（介於蕪湖街與馬頭圍道之一段）列隊向西前進，沿漆咸道至加士居道及佐頓道。部隊之車輛（除坦克車外）將向北行駛至彌敦道與太子道口散隊，坦克車則向南前進，沿彌敦道至火車路側梳利士巴利道以南。

㊁巡行部隊將在漆咸道（介於中間道與加士居道之一段）、柯士甸道（介於漆咸道與覺士道之一段）及在覺士道東便排隊，然後向西前進，沿加士居道、佐頓道轉南入彌敦道，經加連威老道，在威菲路兵房、梳利士巴利道及火車站等地點散隊。

今天乃公衆假期，預料今晨沿途參觀的市民必擠擁，因此請注意巡行所經路線，預早選定有利地點，並應遵守秩序，站在行人路上參觀，切勿越出馬路，如攜帶兒童參觀，應小心照顧，警方將派出大批警員，沿途維持秩序。

至於巡行隊伍所經道路，部份將予封閉，計有：麼地道、金馬倫道、加連威老道、天文台道、柯士甸路、柯士甸道、加士居道、佐頓道、衛理道、樹道、彌敦道、梳利士巴利道、土瓜灣、漆咸道等，封閉的時間，大致在上午八時半至中午十二時之間。

若干停車場地亦將予封閉，交通路線亦有變更，若干路線的巴士亦改道行駛，詳細情形，請參閱警務處在報章上刊登的佈告。

督轅園遊會 如天氣不佳即取消 參加者須注意廣播

今日下午，港督伉儷將於督轅舉行園遊會，慶祝女皇壽辰，被邀參加之貴賓約有四千人。由於被邀參加園遊會之人數甚衆，如天氣惡劣，則將取消舉行園遊會。

如被邀賓客欲確知園遊會是否舉行者，可於今日下午一時十五分左右，及下午三時三十分收聽電台及麗的呼聲廣播。因電台及麗的呼聲將於下午一時十五分緊隨新聞報告之後，及下午三時三十分發表廣播，說明園遊會是否如期舉行。

特別巴士開往督轅

又訊：今日為英女皇壽辰，為便利乘客前赴督轅參加園遊會起見，中華巴士公司將由今日下午三時卅分起至下午六時之間，派出特別班巴士，往來於天星小輪碼頭及督轅之間，班次約隔五分鐘開一次，但須視乎乘客擠擁程度，通擠塞情形如何而定，及花園道上車輛交通，車費每位兩毫。

港督代表居民電賀女皇壽辰

【本報訊】港督戴麟趾爵士，已經代表本港人民電賀女皇壽辰。港督致電殖民地部大臣謂：「際茲女皇陛下壽辰之期，敢請將香港人民之賀意轉告陛下。」

九巴乘客與員工 車上起衝突

乘客與守閘員受傷

【本報訊】一名十九歲男子，昨晚十時在深水埗荔枝角道近塘尾道交界處巴士站乘搭十二號巴士，與守閘員及售票員發生衝突，三人滾來脚往下，他和守閘員受傷，售票員則無事，警方將他們帶署問話。

受傷的搭客名梁某，住新填地街一八六號二樓，守閘員名劉欲，廿八歲，住荃灣河背村廿五號屋。兩人經傷頭和手部，經送院敷治後無礙。

天氣轉熱 氣溫昨天高達八十五點一度

【本報訊】本港昨日天氣炎熱，下午三時至四時之間，氣溫高達八十五點一度（攝氏廿九點五度），創本年以來最高的氣溫紀錄。

天氣·潮水·流水賬

今日天氣預測：吹和緩至和緩東風，初時天晴，稍後有幾陣局部地區性驟雨，港口有陣陣霧雨。不久天色轉為時陰，繼續天氣和暖。

昨日氣溫：最高為華氏表八五．一度（攝氏表二九．五度），最低為華氏表七五．四度（攝氏表二四．一度）。

今晨零時室內氣溫：華氏表七八度（攝氏表二五．五度）。

高潮：下午六時十六分

低潮：

全港水塘容量：一百十八億加侖。

昨日存水：三十四億九千六百萬加侖（包括深圳水庫供水及額外供水在內）、十八日存水：三十五億二千六百萬加侖。

近視丹 [illegible]

鳴謝香港藍杏春製藥廠出品之近視丹

[illegible]

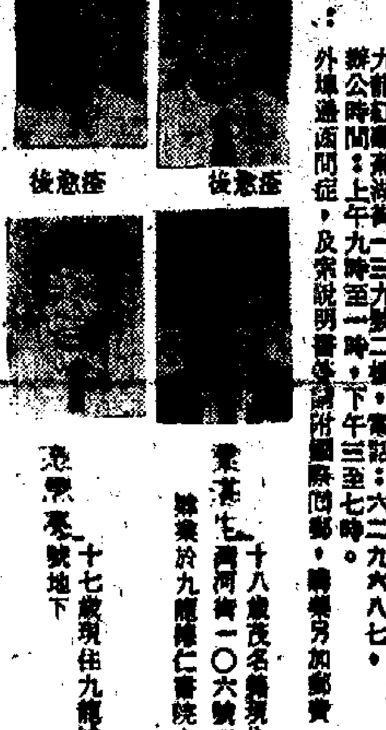
每盒港幣二十元（共三瓶六天用量）

每盒港幣十元（內服外敷共三瓶）

止血止痛，快過打針，通便消痔，即服即癒。

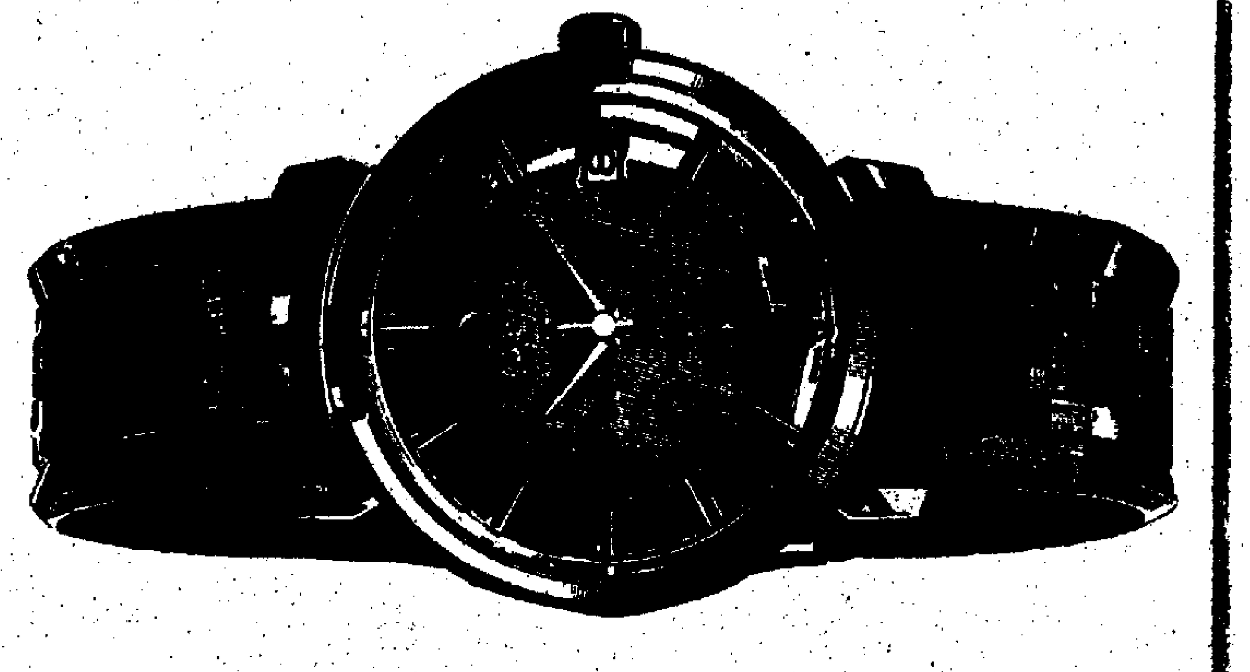
郵購部：外埠函購者，郵費另加，歡迎本埠代理

鳴謝人



未醫前　未醫前　痊癒後　痊癒後

[illegible]



亞米茄 星座天文台表

驚奇準確：瑞士公立天文時計測驗所証明成績最優異

自動上鍊：戴在腕上，運行不息，省卻人工上鍊麻煩

防水避震：防水入侵，及可防避震盪，避免磁性影響

日曆式樣：簡單方便，日曆一目了然，從此不需查詢

亞米茄星座天文台表，是瑞士人民足以自豪之標準成就

由於瑞士製表技術之精湛卓越，所以瑞士表報時特別準確。由於瑞士表在製造過程中，慎重施工，無微不至，所以瑞士表更長壽耐用，而瑞士手表中最傑出，最優秀者之一，就是亞米茄星座天文台表。

亞米茄星座天文台表，在整個製造過程中，熟練二字，奉為金科玉律。由思想力敏捷而經驗豐富的人員担任設計，由目光銳利而資歷高深的人員，通過超級顯微儀器，担任檢驗，由手指靈巧而技術熟練的人員，担任153種主要零件的操作，眞是處處小心，步步謹慎。其要求之嚴格，一如外科醫師之施行手術，因為製造亞米茄星座天文台表的人員深切知道，即使微小僅達頭髮直徑九分之一的差錯，即足以影响產品的準確性能及耐用質素，所以一切設計和施工，均以達到一毫米之千分數的精確程度為標準。

亞米茄技術人員，並且深知機件間的摩擦，是手表長壽的大敵。蓋在高速度運轉之中，金屬的相互接觸，能夠引起磨損，人類肉眼不能察見的微細塵埃，對於手表機件之危害，猶如鐵釘刺入輪胎。因此，任何轉動部分的零件，均須耐心細磨，直至光滑如鏡，然後配上寶石軸承，所有配件均須使用化學製劑，在超音速的速度中，徹底洗滌，多至1215次，而且，一切工作，均須在一塵不染，清潔衛生的環境中鄭重進行。

其次是進行試驗，每一亞米茄星座天文台表，必須通過嚴格試驗，證明完全符合規格要求，方准上市出售。所有配件，前後檢驗共達1497次。每一亞米茄星座表在全部完成之後，其準確性能，先要在亞米茄廠中進行反覆試驗，然後再送至瑞士政府天文時計測驗所，接受專為天文時計所舉行之歷時360小時的準確性能試驗。試驗結果，亞米茄表成績輝煌，榮獲頒授附有最佳評語的證書，證明亞米茄星座表"效果特殊優異"，并得瑞士政府正式認可稱為天文台表。

閣下不論遊歷何方，行跡所至，到處均可遇見佩戴亞米茄表的人仕，同時又隨處能夠見到亞米茄服務機構。因為亞米茄全球性服務機構，遍佈世界上129個國家，由亞米茄廠方所直接訓練的技術人員，經常值勤。所有亞米茄表，不論購自何地，均附有為期一年之全球性服務保證書，在此129個國家中，一律有效，均可享受免費服務。

亞米茄星座天文台表，在機件上面一律刻有號碼，以備稽考。因此，閣下之亞米茄表自購買之日起，即與廠方發生直接聯繫，該項聯繫，經常存在，永無止境。

總有一天，閣下亦將以擁有亞米茄表為榮。

所有亞米茄星座天文台表，均屬自動上鍊，防水，避震，避磁，另有日曆款式，以供選擇。

18K金殼，金圈，及不銹鋼殼均備。

全不銹鋼殼	港幣	565元
14K金圈	,,	675元
18K金殼	,,	1300元
18K金殼金表面	,,	1525元
18K金殼金表面連金表帶	,,	3180元
18K白金殼白金表面	,,	1700元

亞米茄海霸表　世界上最受歡迎之高度準確體育表，防水性能達二百英尺水深。由港幣260元起

亞米茄寶石型女裝表　採用科學寶石，精工琢磨，代替表面玻璃，光彩奪目，閃爍如鑽。由港幣310元起

亞米茄海霸「蟬飛」薄型表　高度準確，表身纖薄美觀，構造特別堅固，防水性能優越。由港幣260元起

香港怡和大廈八四號室 安天時洋行 請寄贈最新款亞米茄表目錄及亞米茄特約經銷代理商全部名單為荷。
姓名……
地址……

[illegible]

亞米茄表　馳譽全球　一致推崇

總代理：安天時洋行　OMEGA TISSOT　地址：怡和大廈八四室　電話：二七二五二

中文中學新舊制 明年怎樣會考？

若照新制課程出題目，則舊制學生會吃虧；若文憑資格一樣，新制生也佔了一年便宜。教育界主張應分兩批舉行，好在這次只是新舊制的過渡時期。

中文中學改爲五年新制後的第一屆會考，定於明年舉行，而明年也是最後一屆的舊制高中三畢業會考，那麼，屆時新舊不同制別的會考學生，將參加怎樣方式的會考呢？

對於明年的會考辦法，側聞當局將以五年新制課程爲標準，這引起有關人士的疑慮，因爲以同一課程標準來給兩種學生考驗，當會造成不公和漏洞等毛病。一般教育人士認爲：明年的中文中學會考，對兩種考生應該分成兩種課程標準，雖然可能發生麻煩，但這只是過渡期中的僅此一次而已。

教育人士表示：明年中文中學的會考題目，如果是依照五年新制的課程而定，那當然會使舊制學生吃虧，或者有人認爲：高中三學生花多了一年時間，知識增多了，怎會吃虧呢？但其實，那些課程，就算以前學過也會因沒有復習而生疏下來，臨時溫習，決比不上目前正在就讀中的新制五年級生。

又假如明年中文中學的會考題目，是參照新舊制課程混合而命題呢，則更會使雙方的應考生同時不滿意。就是說：明年會考的題目，無論是依照五年新制課程或參酌新舊制的課程而命題，都是不公平的。

與會考題目同時發生的問題，是會考及格學生所獲得的文憑。據教育界人士指出：如果會考題目是根據五年新制課程，則新舊制合格的考生所獲的文憑是否一樣？是否只獲同等的畢業資格？（五年新制會考畢業資格，和英文會考生一樣，是不能直接升入香港大學或中文大學的，他們必須多修一年第六年級。）

如果只獲同等資格的話，當然是對舊制學生不公平，使他們多花了一年讀書時間而損失掉本來具有的升入大學資格。

但如果會考及格所得的文憑分爲兩種，一種是發給六年舊制的畢業生，具有升入大學的資格，另一種是發給五年新制畢業生，沒有升入大學的資格，那麼，以同樣題目參加同樣考試的學生，那有理由獲兩種不同資歷的畢業證書？

上述情形，屆說明如果明年的中文中學會考採取五年新制課程，無論如何都會造成不公平的現象。

因此，教育界人士認爲：明年度的中文中學會考，應該分開兩批舉行，一批是屬於舊制學生的會考，考題是依據六年制課程；另一批是新制學生的會考，考題是依據五年新制的課程。如是爲了節省人力物力，兩批學生也可以同時參加會考，而分開地點舉行，便可以補救上述不公平的毛病。

上述建議，實施起來雖然會比歷屆的工作更爲繁重，但爲了措施適當，當局是應該勉力以赴的，反正這只是新舊制過渡期中的僅此一次而已。

偷車駕駛失事潛逃 憑記事冊捕獲飛仔

揭發參與非禮少女押候兩週宣判

【本報訊】汽車失事，現場遺下一本記事冊，警方憑此線索破獲一宗偷車駕駛出事後潛逃案，並同時揭發此青年即爲去年底五名飛仔非禮兩少女的在逃人。

新界石梨背水塘附近，於本月十三日發生一宗汽車失事，肇事者逃去。警方人員憑現場遺下一本記事冊作線索，於本月十五日將一名男子拘捕，此人承認彼未領取駕駛執照，而該車亦竊來者。探員再加嚴詢，他又供出四個月前上水地區發生一宗四名男子非禮兩名少女案，他亦有參加，警方乃將其落案，昨日提控於粉嶺裁判署。

被告認罪，法官論將案押候兩週始宣判。被告男子黃滿和，十八歲，住元朗丹桂村無門牌木屋，被控：（一）于一九六三年十弍月卅一日在上水地區非禮一名十三歲少女朱某；（二）同時非禮一名十七歲少女陳某；（三）于本月十三日在元朗地區駕駛車輛AC三一二四號，未經車主同意；（四）無牌駕車；（五）無第三者保險。

主控英格列幫辦同庭稱：去年十二月卅日第（二）項控罪之兩原告少女均爲一膠鞋廠女工，當日下午八時許放工後返回廠附村，途中遇五名男子，彼等前後包圍兩女，在後者且持利器威迫，兩女乃被帶至一山邊，剝令脫衣，她們驚恐，不敢反抗，乃慘遭輪流蹂躪達一時，五人事後始呼嘯而去。

事後兩原告向警署報案，翌日聯赴上水警署報案，探員李和、吳傑斌、戴德興等據報偵緝，展開詳細調查，卒於本月六日在上水地區將其中四名男子一網成擒，在署內嚴詢下，他們承認所控罪名，惟黃滿和一人則逃逸無踪，至本月十三日，被告從水邊村附近竊取一汽車，乃與另兩人同乘此車往九龍遊玩，但在途中技術欠靈，在石梨背水塘附近失事，被告重傷頭部，他們深恐爲警方所悉，乃扶創傷逃。警方消防後趕現場檢出被告之記事冊，調查下，於十五日晚上在丹桂村被告家中將其拘捕。此時被告額傷仍未癒，暫被送九龍醫院留醫兩日，結果被告招認上兩控罪。

管訓期中獲釋渡假 數小時後犯案 當街強搶手袋

青年再送入懲教所另須簽保

【本報訊】因犯搶案而被判入懲教所感化的十八歲青年，最近在獲釋出外渡假的數小時後，又劫途強搶一女子手袋。被告昨在法庭認罪後，被判送赤柱懲教所繼續受管訓，另須簽保二百元，三年內約束行爲。

本案在銅鑼灣裁判署由賈敏德主審，法官于判案前，先閱監獄當局對於被告經歷之書面報告，知被告前曾因犯搶案而被判入懲教所，目前已達十六月；而被告此次犯案乃于獲釋渡假後數小時發生。

法官認爲被告之行爲惡劣，懲教所對於敵人之管訓無濟於事。法庭曾考慮判其入獄一年，以代替送懲教所，但尙念其年輕，姑予緩刑，希望其勿失此一最後機會。

該青年認名莊國華，十八歲，潮州人，無職業，住李鄭屋徙置區，被控本月十八日在北角七姊妹道同女子許銀英搶去一手袋，內有現款十五元五分，派克二一型墨水筆一枝，油由一條及唇膏三枝。

案大有帮辦向法庭稱：去週末晚上十一時五十分，原告女子與男友在七姊妹道偕行時，被人從背後搶去手袋而逃，男友追匪並呼援，適一巡邏警員聞聲，趨前協助追匪，卒將之捕獲，此即被告青年。被告在逃去途中將手袋棄擲，後經警方在道旁尋回。被告前曾犯案兩次，其中一次與本案性質相同。

寇比教授批評中文大學課程

偏重商科較弱于理科

【本報訊】香港大學經濟學會主席寇比教授，昨在該會內發表演講時指出：新成立的本港中文大學，目前偏重於商科的發展，而較弱於理科的課程。

寇比教授的講題爲「科學發制問題與社會科學」。他又說：香港當然仍是一個重要的商業社會，但目前正是本港工業發展爲與商業居同等重要地位的時候。

「香港小姐」選美 下月底初選

當選者七月間赴美競選世姐 主辦人請閨秀淑女踴躍參加

【本報訊】「宗旨純正，獎品名貴」，是這次總統酒店主辦「香港小姐」選美的號召。選美會主持人潘程亞黎女士昨舉行記者招待會，介紹選拔香港小姐到美國邁亞美海灘競選「世界小姐」冠軍的方法，並呼籲專家閨秀的淑女和美麗小姐報名參加。

程女士稱：西方人的審美眼光，對東方人的美態並未重視，因此東方人在世姐競選中很少名列前茅的機會。

總統酒店以後將每年均舉行香港小姐選美。主持人又稱：選美在香港，可能以前有人舉辦時曾鬧出不愉快事件，但保證這次舉辦宗旨卻是異常純正的。昨日陪同出席招待會的有總統酒店總經理蘇華士。

程女士並透露：關錫年爵士與鄧逖夫已答應擔任選美評判員；其他在邀請中的尙有鄧律敦治議員或其夫人、廖亞利孖打大人、甘銘則師、伍舜德、吳倉建等。

選美會方面希望此次能夠選出一位東方美女，代表香港角逐「世界小姐」寶座，替香港爭光。

報名參加「香港小姐」的規定是由十八歲至廿八歲的未婚女子，服裝方面在初選時只要一件旗袍和一件「單件」泳衣（不是兩截式或比基尼三點式泳裝）。

參加者除填具報名表外，並須簽具一份參加競選「世界小姐」的志願書，開列有關十六項遵守的條件；所有報名參加者都要經過甄審，如果認爲可能有問題時，便會有權拒絕其參加，例如報名者爲舞小姐，或報名者的監護人反對，則將被拒絕之列。

據悉：「香港小姐」選美會的初選，可能在五月底開始，經過複選，決選之後，將在六月中產生及加冕。獲首選者將於七月中被送往美國邁亞美參加「世界小姐」選美。「世界小姐」選美會的秩序，是在七月廿一日開始的，約在八月初結束。新世姐將可獲現金獎七千五百美金及酬金一萬美元的一年服務合同外，並可和其他兩入圍者同獲名貴獎品。

破獲 賭外 圍馬 四宗

街頭及馬場內外

九人分別被判罰款 另兩人不認罪押候

【本報訊】警方人員上週末在馬場內及九龍區破獲賭外圍馬多宗，十一男子分別被控，昨午各被判罰款廿五元至五十元，或押候審訊。其中三宗在馬場中心的運動場中或馬會公衆棚被破獲，昨午在銅鑼灣裁判署由賈敏德法官審訊。

首宗：被告男子兩人：㊀黃和，廿七歲，店員，被控開賭，罰八十元；㊁陳許，四十六歲，小販，被控下注作賽馬外圍博彩，被罰廿五元。檢獲現款十五元，博彩字條及馬簿判沒收。

次宗：被告男子兩人：㊀鄭九，廿八歲，工人；㊁麥文，五十一歲，小販，兩人均被控下注作賽馬之外圍博彩，被判每人罰廿五元，檢獲現款二十元及博彩字據沒收。

主控稱：當時兩被告向一男子交錢，警方人員接近時收受賭注之人乘機遁逃。兩被告係人手中尙持有十元鈔票各一。

第三宗被告兩男子：㊀楊宗，三十六歲；㊁張水，四十歲，被控去週末在馬場公衆棚樓下開賭；㊁下注作外圍博彩。警方檢獲現款七十五元及有關字據。兩被告不認罪，官被告保款另訂審期。

仍處罰二百元，次被告一百元。

又九龍尖沙咀區當值警員，於去週巡邏街頭時，破獲一宗涉嫌在街頭開賭外圍馬案，昨解南九龍裁判署審訊。

被告：㊀李偉，四十五歲，住寶勒巷；㊁林炳川，卅一歲，住橫頭磡徙置區A座；㊂曾水金，卅二歲，住寶勒巷；㊃鍾柱，卅九歲；㊄……，卅一歲。

主控陳述案情：當值警員於本月十八日在寶勒巷一後巷巡邏時，見五名被告在該處，正進行收受外圍馬下注紙條，因而被拘捕。兩項罪名：㊀同時同地開賭，收受外圍賭馬注；㊁五人分別在尖沙咀地區……。

星島報記者 蔡德榮逝世

星島日報記者蔡德榮，昨病逝東華東院，享年六十一歲。

蔡氏向在中央通訊社担任訪員之職，八年前轉到本港星島日報担任記者工作，年來患高血壓病，致身體日漸衰弱，至最近更趨嚴重，入東華東院醫治，未匝月而辭世。遺體移送香港殯儀館，定明日上午十時大殮，隨即辭靈出殯。蔡氏哲嗣永輝，就讀台灣成功大學，將於今年畢業。

蔡氏之胞兄爲柯達（遠東）有限公司廣告部主任蔡德光，在攝影界至爲活躍，攝影器材商方面亦具聲望。

約但新任駐華大使 賀爾球博士過港赴任

【本報訊】約但新任駐華大使賀爾球博士，昨午自約但乘機抵港，準備在港逗留三日後，前往台北履新。賀氏表示：他希望能在他任內，促進兩國商業發展。

總統酒店主持的本年度香港小姐選美會，昨招待記者報告籌備會情形。圖爲總統酒店總經理蘇華士在會中致詞，左爲籌會主持人潘程亞黎女士。

六名阿飛在上水叢林 戲弄情侶及意圖行竊

五人受感化或簽保另一人候判

【本報訊】被控在上水賽馬會附近叢林中戲弄情侶及意圖行竊的六名不良少年，昨在粉嶺裁判署分別被判受感化及保守行爲。

本案由李扶連法官判處首被告入兒童感化院管教半年，另須簽保守行爲十八月；次被告簽保守行爲十二月；第三被告入感化院半年，另簽保守行爲三年；第四被告入感化院半年，另簽保守行爲三年；第五被告則由其母代簽保五百元守行爲一年；第六被告押候兩週，考慮其是否適合送入感化院始宣判。

首被告梁滿森，十八歲，住灣仔；次被告梁添有，廿歲，住上水；第三被告劉柱華，廿歲，住觀塘徙置區；第四被告劉××，十七歲，住粉嶺鶏嶺；第五被告吳××，十五歲，住灣仔；第六被告蘇××，十五歲，住灣仔。同被控於本月十二日在上水哥爾夫球場第二涼亭內意圖行竊。

案情指出：本月十二日晚九時，一群飛仔在上水賽馬會附近樹林出沒，將在該處之情侶諸多戲弄，致在附近拍拖之男女不堪其擾，爭相走避，時適一途人經過，此群飛仔竟將該人圍毆，凌辱一時，群飛又再出沒於哥爾夫球場第二涼亭，此處爲一士多店，彼等使用鐵枝等欲撬門爆竊，但爲錦田自衛隊巡至，群飛分別逃走，其中兩人逃避不及，爲自衛隊員拘捕，借至上水警署，探目戴福、探員李和、吳偉斌、姚梓傳、麥耀等調查之下，分別再將逃走之四名飛仔拘獲，而將之落案。

非註冊西醫 刊外科廣告

簽保五百元約束行爲一年

【本報訊】非本港註冊西醫而在報章刊登執業外科廣告，一中醫因而被警方票控，昨在中央裁判署被仙民納第法官判簽保五百元，一年內約束行爲，但刊登此廣告之報紙督印人，亦遭票控協助罪，但昨被何珀法官裁定對控罪毋須答辯。

被控協助罪的被告男子鍾萍，中區威靈頓街一四四至一四六號晶報督印人，原被票控兩項罪名：（一）去年九月廿三日，在晶報非法刊登醫治性病廣告，此乃關於人體尿道炎之類（該罪昨經控方申請不提出證供支持控訴而撤銷）；（二）同時協助及教唆男子劉恩（又名許鵬）刊其名于晶報內，指出執業外科，其實劉恩並非根據醫務註冊條例爲執業行醫之人。

被告由張貫天律師代辯，陳詞辯稱：控方無口供證明被告知劉恩爲未經註冊醫生，控方須具此證明始能爲之，故請求法庭裁定該被告毋須答辯。

刊登非法廣告的被告爲男子劉恩，又名許鵬，住九龍彌敦道五百號。原告票控兩項罪名：㊀去年九月廿三日，在晶報非法刊登醫治性病廣告，此乃關於人體尿道炎之類（該罪昨經控方申請不提出證供支持控訴而撤銷）；㊁同日並非根據醫務註冊條例爲執業行醫之人，而在晶報內非法刊其名，指出爲執業外科。

英聯邦烹調法展覽 在希爾頓酒店開幕

【本報訊】英聯邦烹調法展覽週昨在希爾頓酒店開幕，由英國香港商務專員馬歇爾主持開幕禮儀式，參加開幕的有英聯邦各國駐港的商務專員及各國航空公司的代表。馬氏以一柄鋼刀割斷一條小紅絲帶後，即宣佈烹調法展覽週揭幕。

在展覽週上設有一酒吧，仿照英國倫敦一酒吧式樣，牆壁上掛滿聯邦國家的彩色廣告畫，並展出多種烹調物品，另有澳洲的原始藝術作品及加拿大的圖騰原徽柱。會中展出多種分由英國、澳洲、印度、加拿大、馬來西亞等國航空公司運抵此間的食品。

依莉莎白打字學院 擴充院址安裝冷氣

據旺角彌敦道七三七號金輪大廈五樓的依莉莎白打字學院稱：該院已全部安裝冷氣調節機，並由昨日起至廿四日一連四天，自晚上七時至九時講授打字機構造，零件名稱及用途。據稱：講授課程尙有打字機的保養及抹油，換色帶的方法，打字機的好壞及各種機的優劣點，打字機的毛病及修理方法，電動打字機與普通打字機的區別及使用方法等。該院歡迎外界及其他學生旁聽，該院電話：八零三七一八。

深宵竹戰擾人清夢 三男女欲賄警 共罰千七百元

【本報訊】四男女深夜竹戰，聲撥戶外，警員登樓往究，其中三人先後以五元及二十元企圖行賄，卒被帶返警署落案，三人共被判重罰一千七百五十元。

三人昨在北九龍裁判署受審，被告均認罪，法官判第一被告罰款七百五十元，或入獄兩月作抵，准各該被告在一個月內籌款繳罰。第二被告與第三被告兩人則判每人各罰款五百元，或入獄一月作抵。

被告三人：㊀蔡秀志，廿九歲，建築工人；㊁郭永耀，廿歲；㊂唐珍，五十二歲，家庭主婦，同住福華街八十╳號七樓。同被控行賄罪名，指被告等於四月一日在上址同向一九三五號警員進行賄賂。

據案情透露：當日深夜，深水埗警署一九三五號警員在福華街值勤，發覺八十╳號七樓傳出陣陣打麻雀聲，乃登樓查究，首先一男子應門，繼而第三被告出現，遞五元與警員飲茶，警員予以拒絕，命其開門，第二被告至是再以兩張十元紙幣與警員，這時第一被告亦到，自承有份參加打牌，請爲「攪掂」。警員請他們同返警署，在乘搭電梯落樓時，第三被告強行復以兩張十元紙幣塞進警員手中，一九三五號警員乃將三人連同賄賂款項一併帶返警署落案。

到澳調查賭骰疑騙案 美律師試玩輪盤 會贏得千五百元

離澳前表示願與代辯律師合作

【本報澳門訊】由美專程來澳調查六名美籍男子涉嫌使用假骰騙賭案的美國律師米契爾軒士，最近在新花園試輪盤，結果在十五分鐘內，贏得一千五百元。這位來自美國拉斯維加的律師來澳調查此案，曾分別會見被拘留的兩名美籍男子。據說：軒士到賭場試「運氣」，是應此兩名男子在美的親友要求作「現場調查」。軒士表示：他今日將返美國，過去在澳時，他已分別與澳當局有關人士會談，並與爲四名被拘男子辯護的佐治博士研究案情。他說：他獲澳門司法當局的友善招待，至爲感激，倘若佐治博士需與他合作時，他會回來的。

校聯會主辦學生作文賽

【本報訊】港九私立中文學校聯合會，定下月三日下午二時，在亞皆老街大同中學禮堂舉行作文比賽，仍照往屆分高中、初中、高小及初小四組辦理，每組限派學生兩名代表參加，有關比賽辦法及報名表格，業經印備，分別郵寄各會員學校校長，以便遴派學生參加。

外圍狗主持人 由澳來港活動

賽狗晨操拒絕遊客參觀

【本報澳門訊】當局自明令禁賭外圍狗後，警察廳及司法處兩個治安機構，於上週末及週日兩晚，均派出人員分佈狗場內四週，注意外圍狗份子活動。

該兩晚外圍狗份子，已告消聲匿跡。據說：此間幾個外圍狗集團的首腦，已轉移地盤，在港繼續活動。收票辦法，多委託茶樓酒家的員工，並給予優厚的佣金，每晚賽狗時，從旁播獲得結果，即行派彩。

又澳門賽狗會，昨日突然發出消息：由即日起，每晨九時半以前，在此一段賽狗早操的時間內，除了……記者之外，拒絕遊客。據說：此項措施，係恐有所影響。

政府大球場閘口 旋轉機夾住小童 鋸斷鐵枝後救出

【本報訊】十三歲小童在政府大球場閘口玩耍，誤觸腳踏掣，旋轉機轉動時，將小童夾在機裡，後由消防人員到場用燒焊方法將鐵鋸斷後，才將小童救出。

發生意外的是政府大球場東面第三個閘口，消防車抵達後，消防員恐防男童的呼吸會窒息，先用氧氣筒給他戴上，然後用利鋸把旋轉機一條鐵鐵鋸斷，經過數分鐘後才救出，送醫院治。該男童姓名未詳，聞說是在東院道官立小學讀書，昨午他和數名同學們在上述閘口嬉戲，用足踏着旋轉機，而發生此意外。

離婚啓事

我倆因意見不合經雙方同意自發報日起脫離夫妻關係今後男婚女嫁各得自由特此聲明

陳超明 黃秀英（李秀英）同啓

中醫 周達文

按症配藥直透筋骨氣血 一服見功立單保証斷根

舒筋止痛

風寒暑 濕燥火 跌打瘀 鬱操勞

積治手腳頸膊 胸背肚腸風濕

積濕積瘀積滯。閉塞筋絡。則血脈失循環力。而發生筋骨痛筋緊筋縮。屈伸不利。多在胸背頸。肩膊。手腕。坐骨。膝蓋。腳眼等處。或兼有內熱。浮腫。冰冷

新遷地址早十點至兩點在旺角砵倫街二弍七號弍樓麗斯戲院背下午三點至六點在大道中一四弍號弍樓

欲往英國留學

本社設有特別服務部專爲有意前往英國升學之學生(包括未具有進入大學資格之學生及英國各文法中學學期內任何時間之插班生)辦理申請學位之安排，膳宿及一切有關事宜，隨時均可接受委託。

歡迎閣下前來詢問一切，本社當竭誠服務，並提供詳細資料以供參考。

聯邦旅行社

九龍彌敦道大廈十七號

電話：669064.664470

請注意…

煙身是否特大特長

煙量是否特重特多

香醇耐吸

愈食愈好味

香港符氏宗親總會啓事

啓者：本會定於本年四月二十五日（星期六）下午四時在會所舉行會所落成開幕典禮同日下午七時假座駱克道美京酒家四樓舉行成立大會暨理監事就職典禮，業經分函通告在案惟恐有遷址未及收到者特再登報公告週知務請依時參加並請攜券歡迎爲盼。此佈

理事長符敬興 監事長符志經 同啓

會所地址：香港駱克道一六八至一七零號美華大廈六樓

申請入英籍啓事

萬家麟（VAN CHIA LING，又名：REGINALD CHIA LING VAN）住香港駱克道七號三樓現向港督申請入英籍如有任何人知悉任何理由不應准其入英籍者可用書面寄名并事實向本港政司報告

大新藥行 神龍丸

功能補氣補血，停止脫髮，而尤其能防止氣喘之妙劑。

香港美善堂藥廠總發行 電話：七〇四六三四

總代理：香港高陞街藥行 九龍中正藥行 各大藥行均有代售

陳蓑香中醫師實驗發明

心肝脾胃脹痛靈

（本丸治療原理）

本丸更有兩項特點

（一）消除肚腩膨大

（二）防預血管栓塞及心悸病

立式中西兼備出品新世界世

漁業研究人員指出 后海灣的蠔是饑餓致死 海水鹹度並無增加

【本報訊】政府漁業研究人員，對后海灣食用蠔因該區海水鹹度增加而瀕於死亡之說，經調查後認爲該處之蠔，現缺乏生長所需之適當食物。

至於該處之水標，其鹹度爲千分之二〇點八四，適在今年此時通常鹹度範圍之內，且較往年此時所取得之紀錄爲低。

漁業研究站主任蒲良琪昨日稱：化驗一個水標不足作爲該區發生長期變化之任何結論，但此項化驗亦不能支持后海灣之蠔乃所發表之見解。

蒲氏表示該研究站業經研究該處之蠔於何種情形下死亡時，該等病蠔並無任何顯示因飢餓之跡象：其肉既已無光彩，而且萎弱，其腸臟復無食物，似已飢餓多月，大部分蠔內部已飢餓。

蒲氏續稱：此項情形，顯示該等蠔所需之正常食物不足或什麼問題，一此項情形可能因后海灣發生重大變化所致。蠔乃靠在海洋、河流，或海灣不同深度上浮及漂流之極細微生物以爲生。」蒲氏續稱：如后海灣之蠔係因飢餓而死，其原因必爲該處並無此種浮游生物，或浮游生物不足。於死亡者，則其原因必爲該處並無此種浮游生物之生長。蒲氏對於后海灣何以無此種浮游生物，未能加以解釋。后海灣此種不正常情況，因該區首次出現大批海蠔，更爲明顯。現已搜集此種海蠔標本，以供研究。據蒲氏稱：此種海蠔，對該處之蠔，並無妨礙，其在后海灣出現者，乃屬巧合而已。

蒲氏就在淺水處之蠔死亡較多之說加以評論稱：此種情形，大概係因在淺水處生長之蠔，未能經常獲得食物所致，因之飢餓更甚。蒲氏相信在獲得充份浮游生物之前，后海灣將仍有許多蠔死亡。

觀塘賽馬會健康院 後天舉行開幕禮

【本報訊】觀塘方面新建之賽馬會健康院，定後日上午四時由馮秉芬議員主持開幕典禮。屆時，馮氏及醫務衞生總監鄧炳輝醫生均將向到會來賓致詞。

新建之健康院座落觀塘道，面向觀塘消防局，爲英皇御准香港賽馬會捐資五百萬元興建之三間健康院之一。其餘兩間一在新界元朗，一在九龍深水埗區長沙灣。

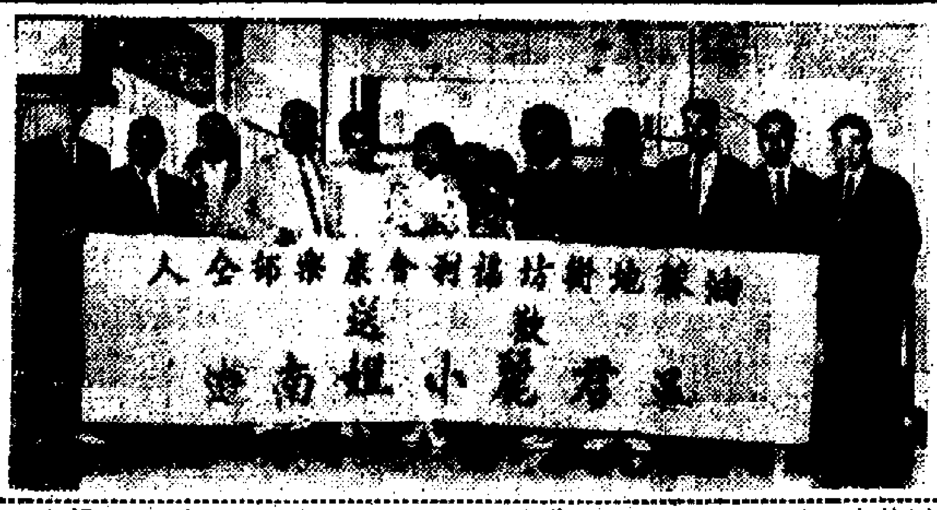
觀塘之賽馬會健康院，計高四層，內有門診部，牙科診所，母嬰健康院，及設有二十張床之留產所。樓下之下層設有一個門診部，一個候診室，四個診症室，兩個注射室，一個治蝦室，一個小規模手術室，兩個急症室及一個配藥室。樓下之上層則設有兩個牙科外科室，一個母嬰健康組診症室，及其他輔助室。二樓則爲設有十八張床之留產所，及設有兩張病床之隔離病房。職員宿舍分設在樓下之上層，弍樓及三樓。

健康院之一切傢俬與設備，係由政府負擔，其經常費估計三十五萬元左右，亦係由政府支付。

紅伶吳君麗 昨離港飛星

【本報訊】影劇紅星吳君麗，昨飛新加坡，隨片登台演唱，並往馬來亞各埠演唱及訪問當地吳氏宗親。

吳小姐親友昨在機場佳麗華餐廳設酒會歡送，到有吳氏宗親會、油蔴地街坊會、中國健身會、八和會館，各社團代表及七牡丹同人伶星、導演；計有：鄧碧雲夫婦、黎醒民、梁日初、黃滔夫婦、伍江夫婦、殷潔泉、蕭鍾然夫婦、呂演源、朱炳祥、梁仁滿、鄧賢、梁醒瑚、馬平山、彭紹臣、錦紹南、鄺桂、麥俊文、朱寬道、李達材、羅適、石鑑輝、梁勉垣、麥杰浩、梁潤、林同榮、陳碎、黃崇光、梁其、陳紹球、柏振光、衛耀文、祁蕭安、方銘標、黃汝充、吳濟琛、吳道三、吳第恭、吳明、吳石皮、吳守仁、吳守中、吳定邦、吳世邦、吳偉根、陳錦棠夫婦、駱翰瑋、陳大同、蕭國、徐廿棠、徐醒亞、黃啟東、徐少明、盧雨岐、余麗珍、鄭碧雲、于素秋、林鳳、南紅、羅艷卿、鳳凰女、鄧碧英、李寶瑩、林木家、林蛟、李順開等數百人。



油蔴地街坊會康樂部同人，歡送影劇紅星吳君麗南遊攝於機場。

潮連同鄉會歡送 區煒森休榮 並賀邑彥膺任要職

【本報訊】新會潮連同鄉會，昨晚七時設宴歡送該會永遠顧問副華民政務司區煒森榮休及慶賀陳德泰榮膺太平紳士，陳錦豪榮膺保良局總理，張玉麟就任該會永遠名譽會長。

到有嘉賓區煒森副司憲及夫人吳淑嫻、陳德泰及夫人潘慧嫻、陳錦豪及夫人沙蘭芳、張玉麟及夫人譚雯蓮。

該會理事長盧述卿致詞，敍述各嘉賓與鄉福利熱心推動功業，表示頌揚，並起立舉杯，向各嘉賓致敬。隨由嘉賓區煒森副司憲，陳德泰太平紳士，陳錦豪總理、張玉麟名譽會長等分別致詞。

該會同寅鄉親參加人員如下：盧述卿夫婦、陳炳謙夫婦、潘志和夫婦、區國昌夫婦、盧榮業夫婦、陳伯衡、盧湘父老師夫婦、區建公、陳伤林、陳熾南、陳榮初夫婦、區永業夫婦、區百齡夫婦、區象、李志文、陳旋湘、陳欣甫、區少軒夫婦、潘熔生、盧松柏、李松照、鍾賢、陳煥平（芝山）、潘福康、盧劍余夫婦、潘瑞、梁瑞夫婦、盧庚年、朱祖錫、馬慶、何組勝夫婦、李佑芝、何蔭福、區燕常夫婦、陳振周、盧葉勝、潘永業、潘伯欣、區楚翹、區延鏗、陳錦岡、陳偉文、陳永夫婦、潘達循、區譚、盧子明、潘水利、潘、盧惠甫、鐵峯、區紹沛、盧寅洪、區元壯、陳錫雅、盧榮駒、陳七、陳元、區元照、區元、盧國寶、盧山珉、陳大偉、陳英卓、陳永、盧偉庭、區大偉、區元敏、李佩、盧鳳珍、陳波英、陳佩珍、許慧英、陳、黃耐芳、曾秀芬等百餘人。

道德會屯門分會 啓建思親法會

【本報訊】新界青山屯門黃家圍香港道德會屯門分會，自前年重修以來，不斷加建花園亭台，美倫美奐，誠一旅遊勝地。每逢假日，旅客到此遊玩留連，攝影者絡繹于途。

該會每年例必舉建思親法會，以便適侶之輩以回鄉省墓，得在此超拔其過去祖親朋眷屬，以表孝思。今年亦循例於農曆三月十五日啓壇三千，由該會經生拜懺三天，請佛洪名寶懺大悲寶懺三天，至十八日完隆，施放燄口。該會歡迎外界參加。同法會，兩個各界善信有意超拔過去宗祖者，請到香港西環太白台六號至九號四樓洽。

葵涌填海地十六英畝 已交由政府接管 兩年內將有更多土地供發展

【本報訊】葵涌發展計劃第二期工程之承建商前田建築有限公司，已於昨日下午將該十六英畝之填海地區，交與政府接管。

該項合約之工程係於去年七月間開始進行，預料今後兩年內將有更多建成之土地，將隔六個月一次交與政府接管。兩年之後，葵涌方面將建成可供應用之土地二百英畝以上，並築有主要道路及渠道。

填港工程係由本港政府之工務局顧問行史葛、威爾遜，柏德力克合夥公司，與工務局聯合設計及監督進行者。將成爲葵涌中心區之主要部份之前，工務局將首先在區內進行渠務、水務及築路等工程。

香港華商會所 選出新任值理 莫慶榮任主席

【本報訊】香港華商會所一九六四至六五年度值理會及一九六四至一九六六年內的建築基金保管委員會人選，最近已產生，莫慶榮被選任值理會主席，林植豪等五人爲建築基金委員。茲將該會一九六四至六五年值理會名單錄下：

主席莫慶榮，副主席張有權，司理余蓋樑，司庫黃國鴻，值理唐叔培，馮化麟，阮樹數，李福逑，趙蓮村，張永賢，茹劍□。

一九六四至六六年建築基金保管委員會名單：委員林植豪、張燦年，莫慶榮、張有權，唐叔培。

日本三和銀行 香港分行開幕 董事局主席渡邊忠雄剪綵

【本報訊】日本四大銀行之一，世界廿六位之日本三和銀行香港分行於昨日上午十時三十分由該行董事局主席渡邊忠雄主持剪綵開幕。是晨到場觀禮者，有日本總領事新關欽哉、恒生銀行董事長何善恒、總經理何添、東京銀行港行經理郭贊、三井洋行經理源久彌、九紅經理福田定男、三菱洋行經理西瀧治、勝正伍、濱田一郎，各銀行代表，工商首腦人，官紳名流等八百餘人，川流不息向該行首腦道賀，而各界所送花籃等，擺滿樓梯及走廊，充滿愉快氣氛。是晨由渡邊忠雄主席，先進董事經理村野辰雄，港分行經理福田博臣，副經理橋本昭等親招待，非常熱鬧。是日下午七時在希爾頓酒店主理聽設雞尾酒會招待嘉賓，八時在該酒店款宴。

該銀行歷史悠久，爲日本第三位之著名銀行。截至去年九月卅一日止之半年結算，該行共獲純利三一、九七百萬日元，合美金八、八八一千元；該行資金亦增至二七、五八四四百萬日元，合美金七六、六二二千元，比前一、七四八百萬日元。由於業務發達，遂躍居日本四大銀行之一，在世界則躍居廿六位。該行鑒於香港工商業發展迅速，經濟地位日趨重要，遂派員來港籌設分行，擇定香港德輔道中二九至二五號爲行址，與其在倫敦、紐約、三藩市等分行同爲海外人士服務。

日本四大銀行之一，三和銀行港分行開幕，由日總領事新關欽哉（左二人）及該行董事局主席渡邊忠雄（右二人）剪綵，左一人爲港分行經理福田博臣，右一人爲副經理橋本昭。

港府兩代表赴大陸 商討增加供水問題 訂定計劃使能每日供水四小時

【本報訊】政府新聞處發出消息稱：副工務司莫觀（水務）及副工務司羅形（地土）兩人，已於前日前往廣州。此行爲與大陸共區當局繼續討論增加供水與香港的問題。彼等將於兩三天後返港。

據昨天西報消息：政府爲進行中期與長期之供水計劃，本年度動用之水務費，爲一億七千四百萬元，比諸一九六三至六四年度增加百分之三十五。政府之中期計劃係設立海水淡化廠，以備作嚴重天旱時之保險措施。另一辦法則爲向大陸洽商增加供水。至于長期計劃，係全面調查本港自來水之需要及其來源，特別著重一九七〇年至一九八〇年之十年需要。

據悉：政府已定下各種計劃，以確保即使去年之大旱重臨，亦能維持每日供水四小時，而不致如目前之每四日供水四小時。照通常情形，雨季將於九月後開始，如無反常現象出現，則水荒或將逐漸解除。

社會署本年首季內 救濟災民近六千人

【本報訊】社會福利署於本年首季內，對近六千名遭受天然災禍之居民予以緊急救濟。

該季內受救濟之災民共有五千八百七十五人，彼等係與廿三宗樓宇倒塌，或遷離樓宇之事件，三宗船隻失事，一宗山泥崩瀉有關；其餘則係被警方清除之街頭露宿者。

社會福利署於該季內向災民發給熟飯一千二百六十四份；季內平均每日配給之乾糧，則爲三千五百十八份。

在該季內轉交與社會福利署處理之事件，共有九百三十七宗，比前一季減少三百七十四宗。

社會福利署救濟組人員，曾於季內進行家庭訪問二千七百六十七次及在辦公室內進行接見四千九百四十六。

「香港之春」首演成功 港台週末錄音轉播

爲使音樂欣賞獲得真正的普及，紅寶石餐廳屬下之「紅寶石音樂會」及「香樂生活」昨晚在大會堂音樂廳首次嘗試舉辦免費管弦樂音樂會——「香港之春」，招待愛樂人士欣賞，每位香樂家全力演出，江樺唱活了「卡門」，一曲「吉卜賽之歌」後，在全體聽衆掌聲要求下，加唱林聲翕的「白雲故鄉」，繼後由詹誠女公子詹家怡獻花示謝，紅寶石總經理詹誠亦頒給林聲翕教授及香港管弦樂隊留念。

據悉：香港電台亦重視這項活動，當晚已將全部節目錄了音，現定於本星期六晚十時三刻轉播。

又據紅寶石音樂會發言人稱：此次主辦「香港之春」不牟利性質音樂會，獲致如此成功，將繼續舉行以饗聽衆。

大口環填海區 進行築護堤牆

【本報訊】港府現擬在港島西南岸摩星嶺對下之大口環建築一座護堤牆，以保護大口環之填海區。有關建築護堤牆之設計，現正着手進行，預料實際建築工程須俟較後時間方能開始進行。

大口環填海區佔地約卅五英畝半，分兩期完成，首期約於兩年前開始，已有大部份完工。在填海區上面則暫時傾下碎石。在上述填海區填至計劃中高度以前，有若干溪澗須予改道，填海區上面必須加以適當防護。

第二期填海工程現方開始，目前正在該處傾卸泥土填海。

出版消息

……港出版再版，現已上市，每本三元八角，由亞洲書店發行。

民主評論

民主評論半月刊第十五卷三四四期經已出版，本期要目，有徐復觀之「紀念吳稚暉先生的眞實意義」，蕭欣義之「從基督教觀點看中國人民思想中的人性論及對教育思想的影響」，及該社資料室所編寫之「中共動態」等，內容充實，論述精闢，每冊零售四毫。

良友畫報

有悠久歷史的「良友」畫報，第一二〇期現已出版。這一期封面是錢萬里攝的「李芝安劉小慧合照」，插頁彩色版有「五嶽並肇」、「綠陰深處是蓬萊」和「長假歌詩會」、「陳復禮的攝影」的彩圖多幅的「漆作風」、「磚刻的藝術」、「石雕藝術」、「印度古代欄櫃的東方趣味」、「門窗」、「中國文化邁天涯」，等多輯。全書三十頁，道林紙精印，爲巨型，每本售價一元三角，各書店報攤有售。

教育學要義

謝康博士著教育學要義，初版以來，本港教育上學校採爲課本，經謝博士補充及修改若干處，交由至……

基督教大學同學 週末舉行年會

【本報訊】由十二間基督教大學同學會組織而成之全國基督教大學同學會第十二屆之週年會，將於本月廿五日在希爾頓酒店舉行，各同學現已認購之餐券已有五百餘張，將於明日下午截止發售，希未購券者儘速向各大學同學會訂座。是晚秩序，將由該會主席張榮報告年來工作概況及檢討，隨由教育司簡乃供致詞，表演說，教育司夫人頒發獎品，並有流藝之籌券，善券，將于午夜舉行抽獎。

社會署訪尋 五名男女小童親屬

【本報訊】社會福利署昨發出佈告稱：下列五名兒童先由本署所照料，現欲尋訪其父母親屬或監護人等之下落，有關人等如在本佈告發出之日起一個月內仍未前往該署（灣仔大廈八樓七〇五室）洽商，則各童即作被遺棄論，其前途福利，概由該署安排。

（一）徐麥賢，男，七歲又七個月大；（二）徐麥得，男，六歲；該兩童現居於大埔聖基道兒童院，其父徐雲興母李潔芳早已分居，而自一九五九年徐雲際跡杳然，其最後居址爲九龍馬頭圍道九十三號三樓。

（三）方美玉，女，十二歲又一個月大；該童生於一九五二年三月十三日，於同日轉托九龍更以力紀念兒童院撫養。其父方伍生及母曹少甜其後下落不明，其最後通訊地址爲香港皇后大道西三〇五號二樓黃有妹轉。

（四）不知名，女，十二歲又三個月大；一九五一年一月十五日該女童於賢育醫院出生，其父張特林業海員，母李細清下落不明，其最後通訊地址爲九龍南昌街三號地下。

（五）不知名，女，十二歲又七個月大；該女童於一九五一年九月十九日生於瑪麗醫院，同年被送至九龍更以力紀念兒童院撫養。其父梁唐（譯音），母任妹（譯音），前曾居於香港營盤坊十七號，今下落不明。據說該童有兄及姊，其父曾於油蔴地新填地販賣□□。

警方搜查「咖啡閣」 一男五女被控 罪名爲開私寨 各被告准分別繳保候審

【本報訊】警方於一間「咖啡閣」內拘捕的五女一男，昨分別以開設私寨，及協助開設私寨罪名，解控於南九龍裁判署。

潘錫濤律師代表各被告否認控罪，法庭諭令將案押候一週，批准首被告以現款一千元，其餘五名被告每人二百五十元具保外出，定期下月十八日正式審訊。

六名被告：㊀鄭艷姬，廿一歲，女；㊁陳惠宗，卅一歲，男；㊂何三妹，十九歲，女；㊃張××，十七歲，女；㊄歐換賢，廿歲，女；㊅黃美珍，卅一歲，女。首被告被控於本月十八日在旺角彌敦道六三九號三樓，非法開設賭寨。二至六被告，同時同地協助本案首被告非法開設賭寨。

交通版

渣華公司巨輪 寶樹雲自日返 明日可抵港落客廿四開南美洲 鹿基雲廿四日到埠廿六赴日本

【本報訊】渣華輪船公司所屬南美洲線客輪寶樹雲號（BOISSEVAIN）自日本回航，按航程，明（廿二）日可能到達香港，啟碇中環海面，上落客貨後，擬定本月廿四日離港，經新加坡、南非洲，前往南美洲。

該公司另艘貨輪鹿基雲號（ROGGEVEEN）由歐洲載運貨物經西貢前來香港，計程將於本月廿四日可能抵本埠。該輪在港逗留兩日，起落貨件後，擬定本月廿六日離港，繼程航赴日本。電話：三三〇四三、三三二六〇。

加航設訓練班 訓練營業代表 俾提高對各界乘客服務

加拿大航空公司爲該公司香港及東南亞區營業代表舉辦營業訓練班，由昨（二十）日起，在希爾頓大酒店開始，爲期一星期，由溫哥華加航公司營業事務部經理保羅主持。保羅此次專程來港，係負責主持此訓練班。在此之前，彼曾在日本主持同樣之訓練班。加航公司此舉，目的係更進一步提高對旅客及各界人士之服務。

日人來港 製明蘇魯牛排

【本報訊】日本東京飯店總經理藤金之助，本月十八日下午，由東京乘日航班機抵港。適藤來港與本港巴黎餐廳合作，製造一種「明蘇魯」牛排。在港逗留一個月，然後返東京。

大地旅運社 櫻花觀光團 乘機飛東京

本港大地旅運社發出消息稱：該社舉辦之日本櫻花節觀光團第一班，十六人一團，於本月十七日乘飛機出發飛日。參加該團者，計有本港工商業界人士及新婚夫婦，有陸民、林志遠、陸潘英、歐克夫婦、德、邱寶施、郭基、馮笑夫婦、遊覽部洪瑞堯等。該團由該社派遣導遊照料，沿途遊覽香港取道東京、大阪、神戶、琵琶湖、京都、奈良、熱海、橫濱、日光、台北，遊程由東京飛台北，然後返港。該社爲鼓勵各界人士，最近首創日本自由旅遊團，分多種優待辦法，專誠爲利便各界人士自由旅行，七人至十四人一組，每星期加班出發，往一等酒店，來回機票，高度享受，取價特別廉宜，歡迎參加及索取章程，該社在中環萬宜大廈弍樓一二四室。

印航公司班機 數分鐘開一班 世界各地合計

【本報訊】印航公司發表消息稱：世界各地的印航公司班機，其中包括時速一百五十哩的DC—三式及新型噴射客機，平均每數分鐘便開出一班。該公司目前的噴射機隊只需半小時便可飛越半個地球的路程，其影響成功的重大因素是該公司的通訊系統。因此，印航公司每年用於通訊方面的經費，達一百二十五萬九千九百七十五美元，每天收入及發出之電訊約八千宗，包括消息、印航班機的活動及飛行等詳細情形。

郵件時間

今（廿一）日（星期二）

空郵

泰國、北婆羅洲 信件上午十時

泰國、馬來亞 信件上午八時

錫蘭、黎巴嫩、伊拉克、巴西

加拿大 信件下午一時

巴基斯坦、伊拉克、埃及、非洲、尼日利亞、荷蘭、比利時、丹麥、德國、挪威、瑞典、英國 信件下午一時

以色列、義大利、法國 信件下午一時

美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午二時

瑞士 信件下午二時

巴林、亞丁 信件下午三時

菲律賓島 信件下午六時

澳洲、紐西蘭 信件下午六時

台灣、日本

印尼 信件上午十一時 包裹上午十一時

柬埔寨、泰國、寮國、緬甸、印度 包裹上午十一時

埃及、義大利 包裹上午十一時 信件下午一時

黎巴嫩、伊朗、尼日利 包裹正午

明（廿二）日（星期三）

平郵（休息）

空郵

亞、非洲、荷蘭、比利時、丹麥、德國、挪威、瑞典、英國信件下午一時 包裹正午

美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午三時 包裹下午一時

加拿大信件下午二時

菲律賓信件下午三時 包裹下午三時

澳洲、紐西蘭 信件下午四時 包裹下午三時

泰國、馬來亞、北婆羅洲 信件下午五時 包裹下午四時

台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時

越南 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

西印度、巴基斯坦、伊朗、伊拉克、波斯灣 信件正午 包裹上午十一時

墨西哥、牙買加、哥斯達黎加 信件下午三時 包裹下午一時

希臘、荷蘭、奧地利、千里達、英屬圭亞那、蘇利南、瓜地馬拉、厄瓜多、秘魯 包裹下午一時

智利 包裹下午一時

柬埔寨 信件下午三時 包裹下午二時

蘇丹共和國 信件下午五時 包裹下午四時

今日來往班機（星期二）

到港班機

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時十分
泛美	三藩市東京	下午十一時五分
英航	東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度仰光	下午五時十分
英航	雪梨達爾文	下午九時廿分
國航	印尼星洲曼谷	下午二時卅分
國航	馬尼剌	下午七時一刻
國航	東京大阪台北	下午八時五十分
澳航	雪梨馬尼剌	上午八時廿五分
澳航	東京	下午九時卅五分
民航	台北	午夜十二時十分
民航	漢城東京沖繩台北	下午七時廿分
日航	東京台北	下午二時五十分
日航	東京	下午三時十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時廿分
法航	東京	下午三時一刻
德航	西德印度曼谷	下午三時五十分
印航	東京	下午五時卅分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
瑞航	東京	下午四時卅分
越航	西貢	下午一時廿五分
馬航	新加坡	下午八時卅分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
印尼	耶加達曼谷	下午三時一刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時一刻
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十二時卅分
英航	星馬印度倫敦	上午十一時
英航	印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午六時
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	曼谷馬來星洲	下午一時一刻
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
加航	東京溫哥華	下午四時
民航	台北	上午九時
民航	曼谷	下午七時五十五分
法航	曼谷印度巴黎	下午四時廿五分
日航	東京漢城	下午四時廿分
日航	東京	下午五時十分
瑞航	東京	下午四時三十五分
印航	東京	上午八時三刻
印航	曼谷印尼倫敦	下午六時十分
菲航	馬尼剌	下午二時
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時廿分
越航	西貢	下午三時三刻
馬航	新加坡	下午九時一刻
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
印航	曼谷耶加達	下午四時一刻

港澳客輪

佛山 港開：下午十二時；星期晚上十二時半 澳開：上午十時；下午六時；星期下午四時半正

德星 港開：下午十二時；星期晚上十二時半 澳開：上午十時；下午六時；星期下午四時半正

大來 港開：下午三時正 澳開：深夜一時半

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
沙華達	貨船	SALVADA	馬尼剌	廿二	美邦
海興	貨船	HAIHING	日本	廿二	多利順
美代玉丸	貨船	MIYOTOTAMA	日本	廿二	大阪
東方	貨船	EASTERN	澳洲	廿二	鐵行
邊雲紐	貨船	BENVENUE	歐洲	廿二	邊行
寶麗班娜	貨船	BORIBANA	日本	廿二	寶隆
寶樹雲	客船	BOISSEVAIN	日本	廿二	渣華
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	廿二	美輪
邊華麗	貨船	BENVALLA	日本	廿二	邊行
佐渡丸	貨船	SADO MARU	日本	廿二	日郵
將鋒	貨船	PIONEER MIST	美國	廿二	美輪
邊路打	貨船	BENALDER	歐洲	廿二	邊行
海德	貨船	HALLDIS	日本	廿三	多利順
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	廿三	捷成
海明	貨船	HAI MENG	曼谷	廿三	多利順
富寧	貨船	FUNING	日本	廿三	太古
夏利路	貨船	HERMOD	日本	廿三	多利順
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	美國	廿三	總統
嘉蓮利安	貨船	GLENLYON	歐洲	廿三	怡和
鹿基雲	貨船	ROGGEVEEN	非洲西貢	廿四	渣華
鹿島丸	貨船	KASHIMA MARU	日本	廿四	日郵
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	日本	廿四	耀來
海多	貨船	HALLDOR	新加坡	廿四	多利順
大蘭桃	貨船	TARANTEL	美國	廿四	多利順
仙諾吉	貨船	SINOUTSKERK	日本	廿四	渣華
明訓	貨船	MEIKUN MARU	日本	廿四	大阪
顯生	貨船	HINSANG	婆羅洲	廿四	怡和
松盛	貨船	SHOSEI MARU	日本	廿五	大阪
魯賓貼頓	貨船	REUBEN TIPTON	美國	廿五	總統
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿五	太古
馬德信來	貨船	MADISON LLOYD	歐洲	廿六	渣華
馬德信總統	貨船	PRES. MADISON	美國	廿六	總統

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
安泰諾	貨船	ANTENOR	日本	廿二	太古
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	星洲庇能	廿二	銀行
幸川丸	貨船	SACHIKAWA MARU	中南美洲	廿二	太平
金華山丸	貨船	KINKASAN MARU	美國	廿二	大阪
亞士羅倫	貨船	ASPHALION	日本	廿二	太古
多菲賓士	貨船	TALTHYBIUS	日本	廿三	太古
麥家安	貨船	MACHAON	歐洲	廿二	太古
邊路打	貨船	BENALDER	歐洲	廿三	邊行
沙華達	貨船	SALVADA	澳洲	廿三	美邦
海興	貨船	HAIHING	曼谷	廿三	多利順
嘉蓮安	貨船	GLENEARN	中國大陸	廿三	怡和
美代玉丸	貨船	MIYOTAMA	星洲南非南美	廿三	大阪
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	沖繩日本美國	廿三	美輪
佐渡丸	貨船	SADO MARU	星洲歐洲	廿三	日郵
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	馬尼剌	廿三	總統
邊雲紐	貨船	BENVENUE	歐洲	廿三	邊行
將鋒	貨船	PIONEER MIST	美國	廿三	美輪
海德	貨船	HALLDIS	星洲非洲	廿四	多利順
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	廿四	捷成
東方	貨船	EASTERN	澳洲	廿四	鐵行
鹿島丸	貨船	KASHIMA MARU	西貢曼谷	廿四	日郵
寶樹雲	客船	BOISSEVAIN	星洲南非南美	廿四	渣華
海明	貨船	HAI MENG	日本	廿四	多利順
寶麗班娜	貨船	BORIBANA	歐洲	廿四	寶隆
富寧	貨船	FUNING	曼谷	廿四	太古
夏利路	貨船	HERMOD	山打根	廿四	多利順
海多	貨船	HALLDOR	日本	廿五	多利順
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	非洲	廿五	耀來
邊華麗	貨船	BENVALLA	歐洲	廿五	邊行
大蘭桃	貨船	TARANTEL	美國	廿五	多利順
仙諾吉	貨船	SINOUTSKERK	歐洲	廿五	渣華
明訓丸	貨船	MEIKUN MARU	星洲非洲	廿五	大阪

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
幸川丸（貨）	SACHIKAWA MARU	日本	太平	A十三	晚間
新利華利（貨）	SUNNYVILLE	美洲非島	銀行	A廿一	上午
大安美（貨）	DIOMED	歐洲	太古	A三	上午六時
拿督（貨）	RAJAH	日本	鐵行	B十一	上午七時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
馬來怡美利（貨）	BRADEVERETT	沖繩釜山日本	耀來	A九	上午
嘉那士高（貨）	C. GLASGOW	歐洲	銀行	九龍倉碼頭	下午十時
拿督（貨）	RAJAH	星洲非洲	鐵行	B十一	下午七時
太平（貨）	TAIPING	美國	多利順	A三	下午四時
哈理遜總統（貨）	PRES. HARRISON	沖繩日本美國	總統	九龍倉碼頭	上午三時
嘉蓮羅高（貨）	GLENOGLE	歐洲	怡和	A四十一	上午
天星（貨）	STAR ALCYONE	星洲非洲	耀來	A泡	上午

印度支那輪船公司
The Indo China S. N. Co., Ltd.
顯生 往斗湖 四月廿日收貨 四月廿七日開行
東月 往比利斯本、雪梨 五月九日收貨 五月十九日開行
東美 往石叻、仰光、檳城 五月八日收貨 五月十八日開行
東蘭 往神戶、橫濱、大阪 五月二日收貨 五月三日開行
總經理：怡和有限公司啓
電話：港海31458 九龍810230

MARTHA BAKKE
「美華碧琪」 來航快輪（特大新型客房）
經日本往：溫哥華、鉢崙、西雅圖、舊金山
四月廿七日抵港 四月廿八日啓行
香港大行輪船公司代理華僑船務部
電話：三五二二一四

路環號水翼船
每日班期時間

香港往澳門	澳門往香港
上午：八時四十五分	上午：七時正
正午：十二時零五分	上午：十時廿分
下午：二時廿五分	下午：一時四十分
下午：六時卅五分	下午：四時五十五分

票價：
香港往澳門：每逢公衆假期，星期六及星期日，每客票價弍拾元正。其餘班期，五折收費，每客票價壹拾弍元正。
澳門返香港：每逢星期日，公衆假期及假期後翌日上午七時及十時廿分之班期，每客票價弍拾元正，其餘班期，五折收費，每客票價壹拾元正。
售票處：信德船務有限公司
香港：中環新填地港澳碼頭 電話：452378．437715
澳門：海傍新街一六一號地下 電話：3586

法國華倫仙尼隊 已飛抵本港

今舉行記者招待會 下午五時埔頭練脚

【本報訊】法國華倫仙尼足球隊已于昨日下午七時十八分抵港。到場迎迓者，有法國駐港副領事百利，足總紀書高嘯虹、埔南主委李文彬，委員鄭泰全，隨返海下榻跑馬地雅閣酒店。

華倫仙尼隊此行一共十八人，包括球員十四人，職員四人。法隊制服爲寶藍上裝，衫上有襟章胸章，襟上VA二字，米色波恤，炭灰色褲。

經過全體在機場候機室內合拍全體照後，經李文彬與該隊領隊商洽後向記者宣佈：今日上午九時到港府大球場視察場地，下午一時，在雅閣酒店招待記者，下午五時試脚練習。

全隊祇得秘書一人能使用英語，其他均以法語談話。經過李文彬與副領事百利商洽後，隨於八時二十分在機場貴賓室舉行記者招待會，答覆記者所提出問題。

該隊秘書會卡稱：該隊領隊達卡，乃法國足球總會會長，副領隊巴格仙納爲副會長。該隊此次訪港，祇在香港作兩場比賽，賽畢即飛回法國，不到其他地方。該隊此行，全部經費均由法國政府支付，此行早已預算虧本。

而僅賽兩場便飛返法國之理由，由於趕回作聯賽冠軍之賽，時間所限，不得不如此。

有問華倫仙尼隊在法國聯賽，並未到決賽階段，何來冠軍決賽？

據稱：該隊未來港之前，在法國聯賽中，位居第三位，豈知一經決定要來港後，竟然連失三場，由第三位降至第八位。這返比賽，就是要趕上爭取冠軍，否則作業論，前途無望矣。

有問法國甲組職業隊伍若干？及該隊最近何以○比二敗於蘭尼士隊？

據稱：法國甲組職業隊共有十八隊。至於敗於蘭尼士隊，不是聯賽，而是爭法杯賽。

客軍來頭與別不同 由法國政府圈定 費用由政府支付

兩國脚爭來港祗批准一人

有問何以「蝕本生意」也做？他說此事起因，是國際足協會長過港時，與法駐港領事論及，法國應派隊來港一行，此事經駐港領事向法國政府洽商，達成水到渠成，由法國政府要法國足總，選定三隊最強隊伍，任由政府圈定。經足總推薦，但其他兩隊因事未能來港，故法政府遂圈定華倫仙尼爲訪港隊伍，並付出全部費用。聞說有個最好的國腳未有隨隊，補上何人，及補上之人技術如何？

他解釋道：華倫仙尼隊中，一共有五名國腳，潘美，麥尼蒂、邦尼路、馬查那、堅諾，五個國腳中，以堅諾最年輕，今年才廿三歲，麥尼蒂爲法國著名射手，在法國職業隊中，射球之妙，難出其右。至云有兩國腳未來，其實僅邦尼路未到。由於邦尼路與潘美，皆當選最近要代表法國國家隊出賽，但當時兩人均爭着來港，向法政府申請免役，結果法政府批准潘美隨隊來港，邦尼路則不批准，故不能到來。

關於法國的足球學校情形，會卡表示，法國全國學校，舉凡每星期四一律休假，在休假期中，學生實在無聊，國家遂借重休假之日，舉行學生足球訓練，星期四的一天，稱爲足球學校上課，由各職業教練親臨訓練。

至於華倫仙尼所用戰術，由教道馬指出，該隊是用四二四式方式。

該隊全體名單如下：領隊達卡，副領隊巴格仙納，秘書會卡，教練道馬，球員高地亞、施那芬、堅諾、潘美、癸日、高記、馬查那、孫桑湛、高路民、馬士奇、高式、普華利、麥尼蒂、基朗。

圖爲法國華倫仙尼會足球隊全體職球員合影。

體育

足總不參加亞青賽 夏仙憤然辭去 青年杯賽主委

本屆比賽下月廿四開始

【本報訊】足總青年杯小組，昨天通過今屆青年杯賽在下月廿四日開始舉行，去備越南足總，通知不參加本屆亞洲區青年杯賽。

與會者昨有主委夏仙，委員李文彬，黃霞、必得利。

夏仙首先指出，足球總會臨時取消不參加本年在西貢舉行的亞青盃足球比賽，乃是一種莫大的損失，因香港在幾年來爲訓練青年球員，曾化費很大氣力，和相當的金錢，才能有現時的成績，但臨時取消參加，實屬不合。因此他主持這次會議後，便告辭職。

李文彬則表示，足總會經費了許多金錢訓練球員，而目前之甲組球員中，有資格參加者已不多，如果明年才參加，則有四六名球員超齡。同時今屆香港人才，比往屆來得完整，一旦能成行，則這次亞青杯之冠軍，便非香港莫屬了。

莫慶解釋足總目前經濟並不充裕，而且季後又計劃環球旅行，參加亞洲杯決賽，十月間慶祝金禧紀念等，均要大量款項，故本屆決不能派兵去西貢。基此上述理由，唯有暫停參加亞青盃賽一屆。

本屆足總舉辦青年杯賽，昨天通過在下月廿四日開始，場地方面在港會場，大球場，及警察遊樂球場分別上演。到目前爲止，報名參加者，共有四隊，計青年中，港九青年，流浪，及香港青年等。但現在離開賽日期，尚有個多月，希望其他各球會踴躍報名。費用方面，每隊五元，但球員年齡，則以本年四月廿日前未滿十八歲爲標準。

又悉，夏仙昨天以辭職信一封，呈交足總，申請辭去其小組主委之職。

銀牌籃球賽 明日抽籤

香港業餘籃球聯會，定明日下午七時半，在修頓球場兒童遊樂利大廈，召開銀牌籃球賽抽籤會議，討論關於開賽事宜。

東方泳場 今日開放

位于荔枝角之東方體育會泳場，自場館建成後，對夏泳設備，積極充實，并由今日開放，恢復夏泳供應，凡該會會員，均得憑証帶同親友到場，依章享受一切。

戰法隊球員 今開始集訓

【本報訊】迎戰法國華倫仙尼足球隊的港聯及華聯兩隊球員，今日及明日下午五時三刻至七時三刻，在政府大球場作兩句鐘集訓，屆時將由港聯教練黎兆榮、華聯教練朱永强負責指導。應參加集訓球員共有廿五人，名單如下：

（僑園）廖錦明、曾小寶、陳炳光、李國强、黃文偉、羅國泰。

（光華）盧德權、劉志霖、葉錦洪、李國華、吳添來、陳振權。

（九巴）梁杰、張永滑、周少雄、郭榮、阮家富、衛佛儉。

（警察）龔華傑。

（東華）駱德興、馮紀瑰、姚卓然、莫振華、曾鏡洪。

（傑志）梁偉雄、張子俊、陳察林、陳耀洪。

（南華）郭德先、郭錦洪、黃志强、何祥友。

（元朗）區彭年、張耀國、羅北。

五一七球員車費 唐泉切實解決 定下發給辦法

【本報訊】五一七爲解除降班威脅，昨由主席唐泉，會醫梁仲偉，領隊與各球隊聯絡。在檢討球隊失敗後，由唐主席帶領所有球員，到銅鑼灣彩虹餐廳晚飯。

各球員對唐主席今次負責解決他們的難題，大感興奮，均表示盡各球員本身力量，在以後三戰上陣，務求取得四分，以解除降班危機。

因此，五一七決定在本週加班操練，希望在剩下未能勝警察身上，奪得一分或兩分。

五一七仍然依照原有規定，逢一、三、五夕練外，并於今日開始，逢二、四加班操練。

鑒五一七在最後三仗，爲對警察，加山及東華，於這三仗中，最受重視的，當然是對加山一仗，如果對加山也敗陣的話，則雖或能在警察及東華身上取得分數，亦屬無補於事。

果，就是會方負責在戰警察之前，先發一個月車馬費，在戰加山之前，再發一個月車馬費，同時，在訓練被加班操練，則凡到場練習者，一律再發車馬費五元。

各球員對會方今次之措施，大感滿意，并表示決定再作自我訓練，以求勝利。

女皇盃賽 大同報捷

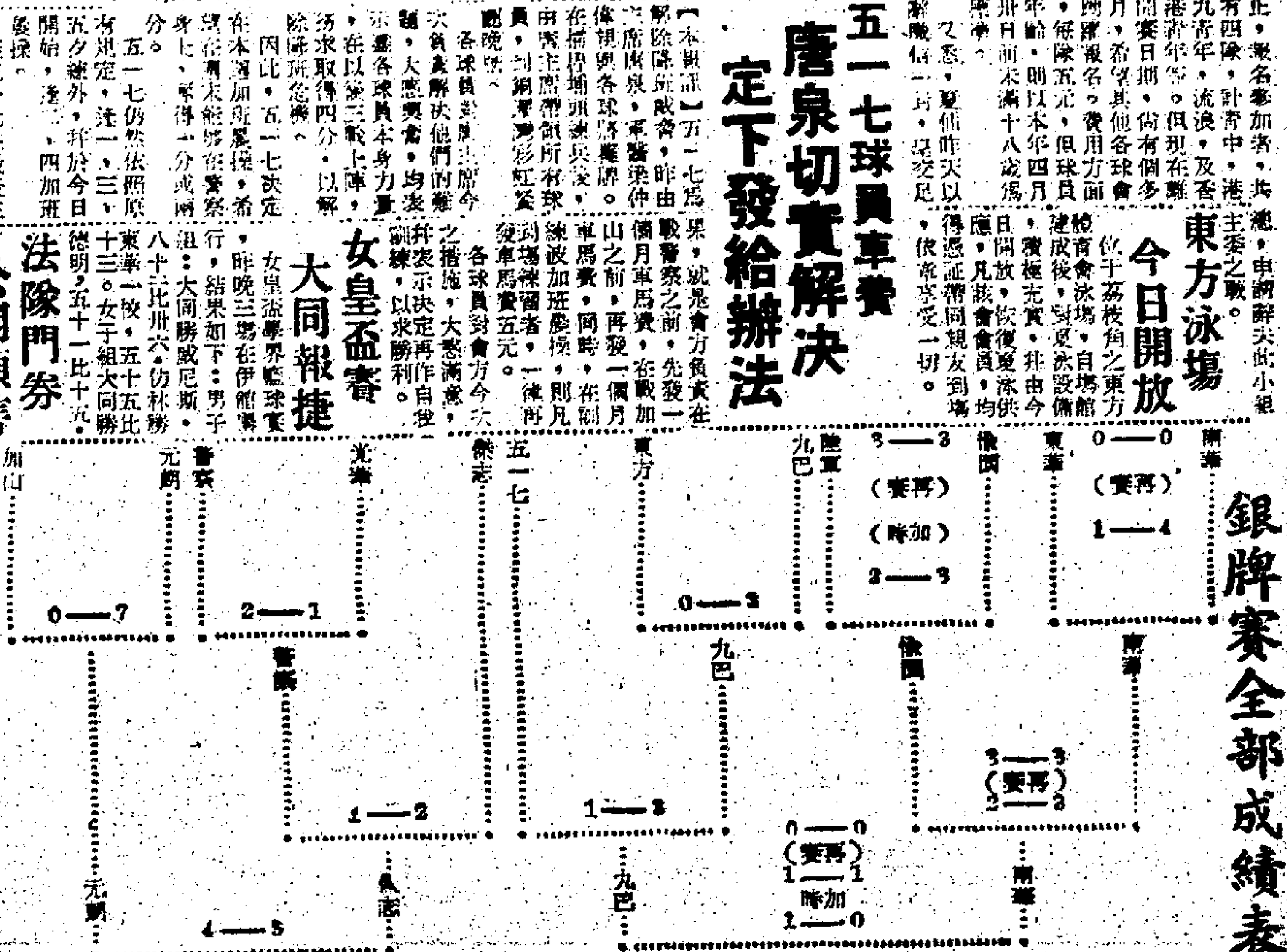
女皇盃學界籃球賽，昨晚三場在伊館舉行，結果如下：男子組：大同勝威尼斯，八十三比卅六。仿林勝東華一枚，五十五比十三。女子組大同勝德明，五十一比十九。

法隊門券 公開預售

【本報訊】法國華倫仙尼足球隊，昨日已飛抵本港，該隊在港比賽兩場的十元、八元及六元等各種門券，今天繼續在香港天星碼頭及九龍花墟警察會公開預售，時間由上午十時至下午一時半，再由下午二時半至下午六時。

客軍在港比賽的門券，昨日已開始在港九兩地公開預售，但未見擁擠。現在客軍已抵港，且看他們試脚後，市道能否好轉。

銀牌賽全部成績表



兩會聯邀會有意 承辦西德隊

但採六四分賬辦法 歡迎各會與菲青鋒隊較技

【本報訊】華協足聯聯邀委員會，昨日決定給予西德麥士打足球隊，以六四分賬條件，接納該隊來港比賽兩場，未悉該隊能否同意而已。

西德麥士打足球隊，擬于下月中旬來港比賽兩場，要求本港足總給予一千鎊比賽一場的包賬，但已遭本港足總婉拒。聯邀會擬接辦其事，昨日會議提出討論時，楊子祥首先指出下月中旬本港球季已結束，各球會對旗下球員已失去控制權力，恐不易組成一枚實力强勁的球隊，與客軍週旋。亦有委員認爲下月中旬，可能有兩宗賽事，紀錄不難因此而受到影響，討論結果，各委員認爲既然困難重重，乃決定授權與該西德隊接洽，如願意採分賬辦法（給予分賬爲門券除一切支銷百分之六十），即接納其來港比賽兩場。

又關于菲律賓青鋒足球隊，于下月十二至廿五日期內來港作數場友誼賽問題，菲足總經來函表示批准該隊訪港，聯邀會以青鋒隊既然獲得菲足總批准訪港，遂一致通過該隊在港安排數場賽事，並決定分函各華會，如願意與該隊比賽者，可通知聯邀委員會。至于爲維持秩序計，比賽時否設保門券，則授權主委雷中元與總務主任梁耀洪負責決定。

華協足聯聯邀委員會昨日下午六時在華協會議室召開，出席者：雷中元、梁耀洪、胡祖堅、李英才、黎憲新、楊子祥等。

馬圈動態與晨操述評

降班馬與最近形勢

陶業駿

第十二次賽馬是本季最後的一天賽馬，第二班內須材賽有規定，段未勝過馬才可以參加。

第二班可以參加的馬，有山茶花、飛輪、較搏、中甫、士王子、純利、紅香檳、賽神仙、得勝將軍、雞騮、女人世界。

有些新配搭，近期試跑的情況是：極滴發猿中甫、廣宏綿武較搏，預計得勝將軍由郭子獻出策。

較搏，氣勢大不如前了，近期試跑，前段火氣甚盛，末段勁弱，過去的雄風，不可同日而語，時間已過，又因體弱，看來很難趕工夫了。

飛輪勁度未十足

飛輪，本來最擅一哩，惟站於第二班，已屬班次吃虧，週日試半哩，有脚法而氣勢平常，屬於班次大的馬，必然要經磨才有此突擊機會。

士王子忠倘有勁度，在第二班勉堪保持，一哩可以作分段門，週日操半哩，與般德同試，後勁特强，目前狀態尚堪保持，難得狀態長期保持。

紅香檳的狀態難得保持，氣力不甚强，祇有兩三段氣力，一哩的情況不如前。

雞騮脚法輕爽，活潑可愛，但非一哩之材，前途缈缺，但無第四段後勁，此次機會不强。

中甫有雄勁氣勢

中甫，久站於第一班，降入第二班由蘇國仁出策，於新屢勝爲悠目時走回季席，週日由梅道發出試六化郎，有雄勁氣勢，活潑可愛，此次由梅道奪出戰，機會自然提增了。

得勝將軍本季少功績，像走回一次季席，近期操練漸趨積極，活潑有勁，步幅開朗，氣勢增强，一哩已有迴旋餘地，目前狀態漸勇，宜看定動態。

女人世界近期突趨活躍，最近六化郎四十碼，後上追逐靚濟老鳳，氣勢增强，早期撞一哩，目前有佳態，宜留意近況。

美善同降班有利

第九班馬，將有六化郎四十碼及一哩一七一碼節目，最近有先知、忠靈山、浪淘沙，捷至，美善同，油未乾等降入此班，美善同上次發揮後勁，直路亦越過油未乾，捷至，追踪而上，但不敢貿新的好好運走回季席，近期漸降兩班，形勢上有了大利，體力回復，可以走長途，脚法密動有親力，但不宜負重，目前第九班大部份是騸馬，美善同比較優新，此次如在長途角逐，機會較大。

捷至宜短途突擊

捷至，最擅六化郎四十碼及一黑，近期狀態可以回復水準，但非大勇，盛年衝過，已走下坡，此次前三段由油未乾爭先，下山後越過油未乾，直路上不能支持後勁，曇花一現，走回季席，今降入第九班，宜近況，宜六化郎四十碼。

油未乾脚法甚佳，但擬年已過，體力甚弱，平時不耐動操，氣勢轉弱，降班後已作長途角逐，如在六化郎四十碼爭奪，有狀態時尚可突擊。

忠靈山脚法甚佳，氣勢更弱，本季曾勝五化郎，過長一點，無法支持，目前降班仍難有作爲，奎路雖已不合，機會仍弱。

先知近況平常，但可望趕工夫，降班後亦以六化郎四十碼較爲適合，惟年已過，多時無佳態，仍不宜期望過殷。

本週聯賽平淡 祗法隊夠吸引

本週足球聯賽，秩序平淡，只有法國隊訪港較爲可觀。秩序如后：

日期／組別	比賽	時間	場地
四月廿二日（星期三）（乙組聯賽）	港會對大東	六時一刻	港會場
	太古對滄甸		南華場
廿三日（星期四）（表演）	港聯對法國隊	八時半	政府場
廿四日（星期五）（乙組聯賽）	郵政對星島	六時三刻	政府場
（甲組聯賽）	傑志對加山	六時	警察場
廿五日（星期六）（甲組聯賽）	五一七對警察	五時三刻	警察場
（預備組聯賽）	五一七對警察	（四時）	警察場
	傑志對加山	（四時一刻）	南華場
（乙組聯賽）	東昇對大東	（六時）	南華場
（丙組盃賽）A組	獄吏對緝私	（六時）	赤柱場
	流浪對空軍	（四時半）	港會場
	港會對滬英	（六時）	港會場
	中華對滄甸	（四時半）	滬濱場
	太古對天龍	（六時）	滬濱場
（丙組盃賽）B組	青漁對電訊	（四時半）	掃桿埔
	海軍對緝私	（六時）	掃桿埔
	中青對流浪	四時半	跑馬地
	大埔對電車	（六時）	跑馬地
廿六日（星期日）	南聯對法國隊	五時半	政府場
	青年A對添馬	（三時半）	政府場

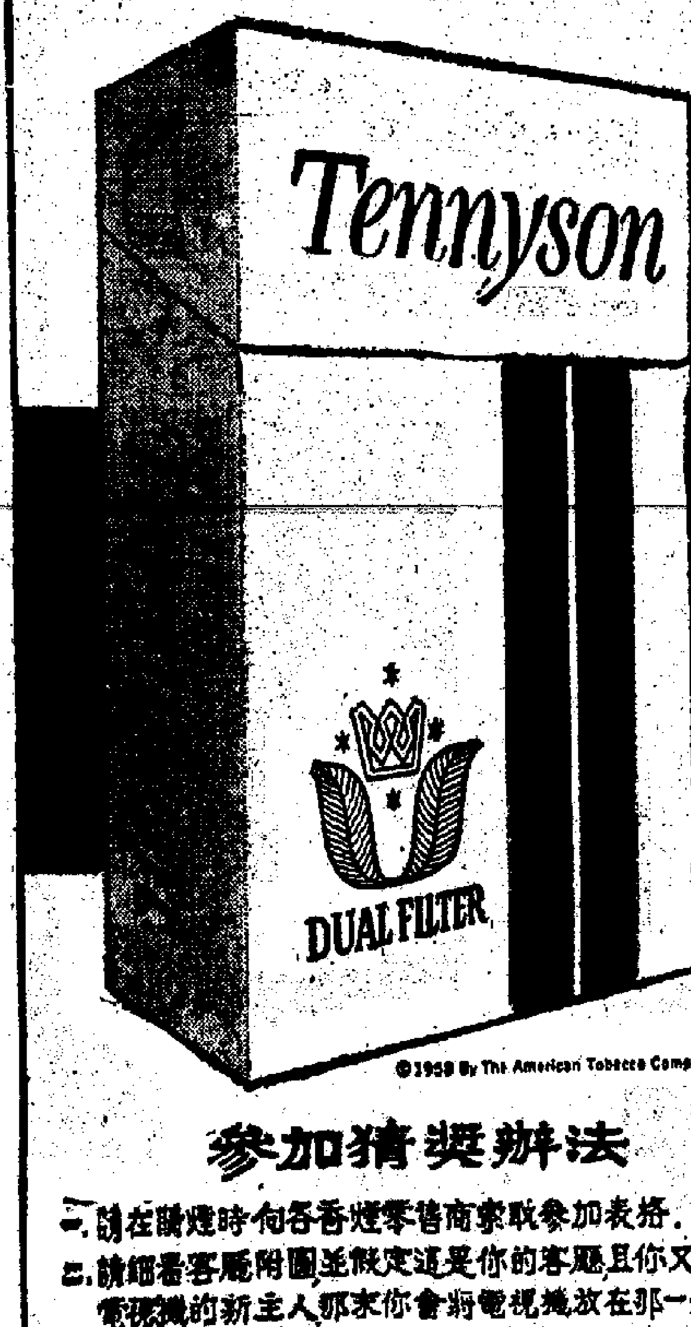
彩虹雙重濾咀香煙

（由美國直接運港）

請吸雙重濾咀 彩虹香煙

既可得更高的吸煙享受

又能獲幸運的得獎機會！



純白濾咀　使煙味清新

炭質濾咀　使煙味和醇

兩者配合使你獲得彩虹雙重濾咀的最佳煙味

每月舉辦猜獎遊戲

頭獎獨得廿三吋廣的映聲電視機一架（價值港幣八百六十九元）

另有幸運獎一百名

各得雙重濾咀彩虹香煙一條

參加猜獎辦法

一、請在購煙時向各香煙零售商索取參加表格。

二、請細看客廳附圖並假定這是你的客廳且你又是一架電視機的新主人那末你會將電視機放在那一位置呢？你可能需要搬移部份傢俬你祇須在圖樣上劃一Ｘ記號代表所放的位置將圖樣剪下填上姓名地址連同彩虹香煙廿枝庄盒頂一幅（即活動盒蓋的頂部）逕寄香港郵政信箱第一一七號A收。

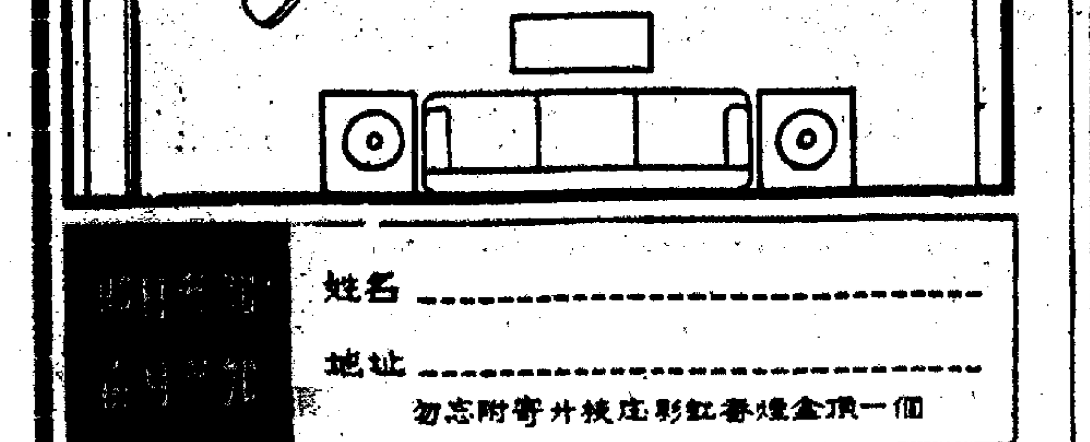
三、每月最後一天午夜十二時為該月的截止期限所有寄來的猜獎圖樣將以收到次序交與一組裁判員第一個收到的正確答案將獲頭獎得獎人姓名將於下一個月的第一個星期一下午在麗的映聲發表時間請閱報紙

四、參加不限次數但每次均須附寄彩虹香煙盒頂一個殘破不全的盒頂將不生效。

五、凡美國煙草公司彩虹香煙經銷人廣告代理及麗的映聲職員均不得參加

六、寄來的圖表將屬於美國煙草公司所有，—— 裁判員的取捨為最後決定。

Product of The American Tobacco Company New York, N.Y., U.S.A



姓名 ____________

地址 ____________

勿忘附寄廿枝庄彩虹香煙盒頂一個

珍尔命

德國老牌 GINROYMIN

行銷歐西廿餘國，數權威醫藥雜誌專文介紹，一致公認其成份組合，爲最易吸收的補精養顏製劑。

特別適合：

睡眠不足．神經衰弱

體力衰退．虛不受補

服一瓶後：

精神體力均告顯著增加，步履輕盈，促進各部機能的新陳代謝，增強荷爾蒙內分泌腺的活躍，防止機能退化。

各大藥行均售

泰港大廈

軒尼詩道

（即軒尼詩酒店舊址）

分層出售 分期付款

•灣仔地王•

•交通方便•

年期999

打樁完成 建築上蓋

洽購處

興昌有限公司　昌利建築有限公司

香港灣仔謝斐道五號 電話：770477 777277—9

泰港企業有限公司

香港皇后街九號二樓 電話：435945—6

南生營造有限公司

皇后大道中七十號三樓 電話：38501 23498 23064

京華銀行信託部

文咸東街一三二號至一三四號 電話：433343—45

人口增多節制輸入 本港糧情漸見穩好
昨成交八千包大陸米價續扳硬 泰國玉蜀黍出口恢復自由貿易

【本報訊】近日本港糧情趨穩，已不若前次之疲慢。據米業權威人士指陳：在過去一年來，本港米市，淡跌的時間太長，當局已節制輸入，暫不附加自由入口額，而本港人口增加，故雖已接近夏天淡季，但預料在短期內糧情仍可保安定，加以最近泰米出口價不斷微升，更影響人心向好。

至於存米數量，統計仍維持一百萬包左右，足供三個半月之需，故不論何方來源一時短缺，也不會影響本港的民食，但目前各大產米區對於本港市場，供應仍多，並有短缺的現象。

昨天因週一的關係，市情較暢，全日大盤成出達八千多包，所成的大陸米價，普遍扳硬，其他米價則照舊企穩。茲將是日成盤價誌錄如下：泰國齊馬頭新大米窄粘成四十八元六，紅地園新大米四十七元一，常龍丹新大米五十元零八，黃飛鴻新大米四十九元九，齊大米五十三元，谷仔米五十元零八，藍飛輪米碌卅七元，黃五十三B米碌四十一元八，大糯米四十八元半，金邊五禧粘五十七元三，五燕粘一元，三燕粘四十九元，雙侖粘五十二元一，一級齊眉四十六元八，龍鹿粘五十二元八，朴米卅三元半，大陸油粘五十六元半，五十六元六。華南粘五十七元八，五十八元。絲苗六十四元三，六十元零三。

關於玉蜀黍的供應，港日兩地向以泰國爲主要來源，此據泰谷方面傳來消息：泰國經濟部當局，已決定開放玉蜀黍自由貿易，出口商直接向日商收盤並輸出。但政府將在輸出量，品質，售價各方面予以管制。據代對外貿易廳長乃楠發表談話稱：經濟部方面經過縝密研究之後決定開放自由貿易，而取消過去統購統銷辦法。乃楠續說：本季玉蜀黍新花登場之後，出口商可以直接與日商簽訂玉蜀黍貿易額，而免再由經部代爲簽訂，但爲維護泰國信譽，政府當局將採取措施，管制玉蜀黍輸出數量，售價及品質等。乃楠續談到經部決定取消統一輸出的經過時說：由於最近部份出口商，對玉蜀黍統一輸出政策，事有微詞。經部遂加以研究。

結果獲得下列結論：一、日本方面與泰方簽訂貿易協後，有信心可以獲得如數玉蜀黍統一輸出的優點：二、泰方可以確定售日之數量後，所存玉蜀黍，標準品質，和如期配貨。三、可以獲得較佳售價。四、玉蜀黍商可以避免競爭，向其他區域推銷。

至於弱點方面：計㈠由政府與日方簽訂貿易額，然後再分配予出口商，倘出口商失約，政府信譽也將蒙受影響。㈡統購統銷政策，容易引起一般人的誤會，認爲政府執行外輸政策錯誤。現爲了避免商人間的誤會，經部方面研究後，遂決定開放玉蜀黍自由貿易，讓出口商自行輸出。（日）

外圍行情變化甚微 金鈔市牛皮
K金尾盤二四八・三七五 期鈔尾盤成五・七二七五

【本報訊】外圍金價，昨多報乙式，祇有貝魯特金價報升半仙美元（三五・三三五），鎊紙價亦多報乙式，只有倫敦轉讓鎊報二・七九八六（稍，前價二・七九八七）。場外現鈔報價五・七二五（小），及五・七三三七五（大），日元報一五〇・五，及一五〇・六二五，宋紙現貨成一・四六七五。英鎊按五・七三七五，電鈔亦價〇一，大鈔加水五元，通天鼎按五・七三二五，加單按五・三〇二五。

今爲公衆假期，昨所訂日元去息四角，須計兩天，共八角。據外訊專文指出：從四月一日起，日本撤除了外滙限制，實行外滙自由化，但其效果，可能對日本現有的國際收支，和外滙危機將會進一步的加深，因在日本投資的外國投資，可以自由向本國滙回本息和專利費云云（按：國際貨幣基金會是提供了三億零五百萬美元與日本，作爲期一年的貸款，作爲外滙自由化支持的）。塞國又傳政變，滙市疲，直市價，由每千兌十四元港幣（十八日），昨已跌至十元。澳門足金每両報價二五九元（葡幣），每元葡幣昨仍報九角八仙一港元。期末仍續按一・四七，平息，上牌無現貨交收。日元期貨早按一五〇・五（乙式），午市按一五〇・五，去息四角，上牌現貨交收二千五百七十萬日元，此爲自二月十八日以後的最大現貨交收總額。

K金早市頭盤二四八・五（乙式），隨跌二四八・三七五，午市尾盤二四八・三七五，平息，上牌無現貨交收，易水乙式，一般走勢偏淡。期鈔早市頭盤五・七二七五（乙式），隨控五・七二六二五，午市尾盤五・七二七五，平息，上牌無現貨交收。明廿二日（週三），如常有市。（日）

洋紙市趨好 歐盤多報漲
港商訂入芯紙千餘噸

【本報訊】日本紙廠大罷工潮中，本港洋紙市勢，繼續趨好。昨據洋紙行消息：外來洋紙，不但日本漲價，歐洲來盤也多報漲，如：北歐道林紙每噸漲九十鎊，四十格蘭捲筒赤蘇皮紙每噸七十一磅半，瑞典白匠盒唱紙每噸七十九鎊半，芬蘭芯紙（瓦坑紙廠用）每噸四十七磅半，此項芯紙，港商最近曾訂購千餘噸，以應廠家之需。（日）

外圍無報價 砂糖市平穩

【本報訊】砂糖市暫呈定靜，國際行情照例在週一無報盤，本港市場各貨價位雖多能按穩，惟一般交投則欠活躍。台糖公司自於去週先後恢復開出廿四號特砂，幼砂與赤砂之後，港新盤後，此間糖商均曾分別訂入，台灣特砂近期花貨每担成交六十八元七角，台灣幼砂近期運到船期貨交花大盤每担成六十九元，轉手碼頭交收則成六十九元五角，台灣赤砂近期花貨每担成六十一元八角，至六十二元。在去週曾有一批新舊貨可在昨（廿）日運到交花，惟經過各有關方面查詢，昨日並無新糖台糖運到。市場上之華僑台灣特砂每担拆六十九元，台灣幼砂拆七十元。大陸槽花粗砂大盤訂價每噸仍爲一千零八十元，轉手存倉現貨每担拆六十六元五角，廣東中粗砂有少量拆出每担拆應六十五元。此間太古糖廠之牌價仍保守原盤不動，X A粗砂每担價格爲六十七元五角，S G幼砂六十八元三角，四星紙包庄幼砂七十一元，惟行上轉手貨每担祇成六十九元五角，B噪豬油白砂七十五元。又據星洲辦莊消息：新加坡糖商公會各成員商號，曾於去週舉行一項會議，以檢討當前之糖市，並向台糖公司支持五月份新盤數量，廣間各輸入商聯合向台糖公司第二、三季糖購買，數量共達二、三五〇噸，較之四月份增多二〇〇噸，由於四月份該成員商號聯購入爲二、一五〇噸，非直轄商號支持一五〇噸。（金）

樹膠市好 普漲半仙

【本報訊】星洲膠市貿易情況甚見轉好，各號膠價亦隨告微漲，昨日之行情，一號星膠由六角九仙扳至六角九仙五（較去週尾市漲〇・五仙），二號星膠由六角八仙五挺至六角九仙（漲〇・五仙），三號星膠亦由六角八仙進至六角八仙五（漲〇・五仙）。

棉紗廠價降低 布廠吸入轉多

【本報訊】泰國商家又向港訂購卅二支及四十支幼紗，訂購的品種仍以A字紗與半精梳棉紗爲主，五、六月付船的，訂購數量約有二十萬磅左右，每箱二百磅，分爲一千箱，這是泰國針織廠應用的。

現時，本港棉紗的生產雖暑淡過剩，但紗廠存紗仍然不多，而最近價格降低後，布廠購買棉紗也暑爲增加，祇是紗廠接入訂單期份不長，部份大廠接到八月份交貨，普通紗廠有些還未有七月份訂單到手。

昨日棉紗行市，交投倘屬不多，但價格轉定，十支金杯、足球每包八〇〇元，彩花球、財神七四〇元，紅棉、駝鳥，月兎六九〇元，廿支飛魚九七〇元，紅玫瑰九七〇元，金杯、足球九六〇元，紅寶石九五〇元，綠觀晉九二〇元，紅觀晉九一〇元，賽車九〇〇元，帆船，駝鳥、財神八九〇元，卅二支飛魚一、二二〇元，紅玫瑰一、二二〇元，金杯、足球一、二〇〇元，紅寶石一、二〇〇元，半精梳金杯一、三七〇元，天官、彌陀佛一、三七〇元，紅玫一、三八〇元，四十支飛魚一、三二〇元，紅玫瑰一、三二〇元，金杯一、三一〇元，紅寶石一、三〇〇元，半精梳金杯一、四七〇元，天官、彌陀佛一、四七〇元，紅玫瑰一、四八〇元，全精梳飛魚一、五七〇元，紅玫瑰一、五二〇元，順風一、五六〇元。

巴基斯坦紗與印度紗市情仍淡，巴紗十支飛魚每包七四〇元，十六支紅星七六〇元，廿支太子八〇五元，飛馬八〇〇元，廿一支太子八三〇元，鎖匙箭八二〇元，馬波八二五元，美人霎八〇〇元，卅二支弓箭九七〇元，6TM一、〇〇〇元，美人參九五〇元，四十支椰樹一、〇四〇元。印度十支粗紗六六〇元至六七〇元，十二支粗紗六九〇元至七〇〇元。

布匹方面：壁跣鐘扣布二八元八角，大鵬扣布二九元七角，實貝扣布二九元三角，金城斜布二二元七角，本港一二七元七角，八×六〇色丁布每碼一元三角五分，九六×四六卡其布一元〇一分，六八×六八扣布每匹二九元一角，日本一萬號三批白布每匹四二元，「四四〇〇」日格駝白紡每碼一元二角六分，「四〇四〇」美人魚白，四分至二元一角八分，九八×六二紡匹八角七分，四二×四四紡一元二角，「五〇」，大陸絲牡丹白紡一元一角，四君子白「一〇〇」紅妹白紡一元〇八分，「二〇」白紡一元一角，×六〇紡匹八角六分，毛布匹七角六分。（紡）

在過去之一週，馬來亞樹膠市場一般交易並不活躍，膠價在一占以內波動起落。週初開市，四月貨一號烟花，因輸入增加，略受壓抑，買客吸購薄弱，五月貨減低三打里占，來售者由於樹膠種植工會秘書宣佈，如勞資雙方未能協議，將於大選後舉行罷工，膠價曾一度昇高，嗣在交易審慎中，市價復趨下降。期貨僅有零星交易，較後買客對十月及十二月貨較有興趣，並有適量成交，價格與五月貨比較約差一須古占。

下級膠，三號及四號烟花四月份貨仍不活動，較後買方價提高。赤縐近期貨供應仍短絀，四月配運貨以低過五月一號烟花二占半成交，木縐等市軟，係入口增加。（金）

仍未作最後決定 須待外貿會審議
台管制加糖奶粉進口

【本報訊】台北訊：此間外貿會貨品分類小組負責人，否認外傳貨品分類小組決定加糖奶粉的進口予以管制。這位負責人表示，外貿會曾於前昨兩日初步對於加糖奶粉進口問題予以審查，但是由於會中對於此項加糖奶粉是否繼續開放進口，或者予以管制，在交換意見時，由於此一問題牽涉較大，加以與會各人意見尚未一致，並未有何具體決定。這位負責人又強調，貨品分類小組，只是對於此項貨品之是否繼續開放或應予管制，作一個初步的審查，如有決定，尚須報請外貿會全體大會才能決定，尤其此一問題包括進口問題，本省供應問題，以及需要，以及外匯問題在內，因此即使貨品分類小組在初步審查時，也將慎重從事，不會輕易下個結論。據悉：此一問題將在今後繼續研討，然後提請大會決定，不過在與會人員中，是會有予以管制的意見，但並非小組所作決定。

商情表

布疋	
72×69台灣扣布	二八元
72×69日本三〇〇三扣布	三一元
72×69上海跳鑼扣布	二八元八
60×60大鵬	二九元七
60×56實貝	二九元二
60×60台灣扣布	二八元五

倫敦美滙牌價 昨又調整掛高

工商界

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨（二十）日又將倫敦美滙票價加以調整，計調整後之滙率比前略見提高，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄如下：倫敦美滙票賣出價由二・七九八七美元改爲二・七九八六美元，買入亦由二・七九八九美元改爲二・七九八八美元，即每英鎊均較前少兌〇・〇〇〇一美元。（金）

股市疏成上落甚微
昨成交一百六十四萬元 信託較暢旺價昇二分半

【本報訊】昨日股票市交投冷淡，成交總值一百六十四萬元，行情榮辱互見中，一般上落甚微，蓋市場人心，多存觀望態度所致。

價昇者有：滙豐銀行昇二元，信託昇二分半，怡和昇三角，連卡佛昇一角，城市酒店昇五分，先施昇二角。

價下挫者有：黃埔船塢挫二角半，均益倉挫一角，置地（股權）挫二角半，電話挫一角，青州英坭挫五角，屈臣氏挫五角。茲將昨日交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三五六・〇〇	三五六・〇〇	三五六・〇〇	四八〇
（英倫註記）	三五〇・〇〇	三五〇・〇〇	三五〇・〇〇	一五
置地公司	六五・五〇	六五・五〇	六五・〇〇	一、二五八
（股權）	四〇・〇〇	四〇・二五	四〇・〇〇	一、八九二
電話公司（除息）	二八・九〇	二九・〇〇	二八・九〇	一、七五〇
青州英坭	五四・〇〇	五四・〇〇	五四・〇〇	二、五〇〇
（股權）	二九・〇〇	二九・一〇	二九・〇〇	二、四二八
香港電燈	二四・四〇	二四・四〇	二四・三〇	二、四六六
（股權）	九・四〇	九・五〇	九・四〇	一、八一九
九龍巴士	五七・〇〇	五七・〇〇	五七・〇〇	四〇〇
九龍碼頭（除息）	二八・三〇	二八・三〇	二八・三〇	一、六〇〇
信託	二・二二五	二・二二五	二・二〇	七四、五〇〇
怡和	一一・九〇	一二・一〇	一一・七〇	二八、五〇〇
城市酒店	六・九五	六・九五	六・九〇	二、三七五
先施	二〇・〇〇	二〇・〇〇	一九・八〇	一、九七〇
香港啤酒	五七・〇〇	五七・〇〇	五七・〇〇	一〇〇
黃埔船塢（除息）	三六・〇〇	三六・〇〇	三六・〇〇	七〇〇
牛奶	四〇・二五	四〇・二五	四〇・二五	三〇〇
電車	三六・五〇	三六・五〇	三六・五〇	一、五〇〇
中華巴士	五九・〇〇	五九・〇〇	五九・〇〇	一二〇
油蔴地小輪	一〇五・〇〇	一〇五・〇〇	一〇五・〇〇	三〇〇
九龍倉	五一・〇〇	五一・〇〇	五一・〇〇	一、〇〇〇
均益倉	二三・三〇	二三・三〇	二三・三〇	一〇〇
連卡佛	二五・三〇	二五・四〇	二五・三〇	一、七五一
南洋紗廠	七・二〇	七・二〇	七・二〇	五、〇〇〇
娛樂	一二〇・〇〇	一二〇・〇〇	一二〇・〇〇	七四
屈臣氏	六五・五〇	六六・〇〇	六五・五〇	八〇〇
廣生行	三五〇・〇〇	三五〇・〇〇	三五〇・〇〇	二〇
永安	二六〇・〇〇	二六〇・〇〇	二六〇・〇〇	二〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

布市 牛皮

布匹行市，走勢牛皮，行上交投，尚非活躍，因爲金邊向港訂下一批布匹信用証未有開來。昨日一般價格，尚告企定，台灣七二×六九扣布拆成每匹二八元，大盤還價二七元五角，大

實地訪問東瀛（九）

本報記者 陳智亨

在小松製作午餐後，下午二時卅分乘汽車赴日本硬質陶瓷廠參觀，這廠所出的碗、碟、杯、瓶等瓷器，

日本陶瓷大量輸港

早在二十年前已有輸出，而是日本十三家陶瓷廠中最大的一家，每月產銷值四千萬日元，除本銷外，輸出方面佔二千萬日元，以擁有人口近二億的美國爲最大的市場，其次則爲香港，每月約佔三百萬日元，以酒店，食物館和海鮮館採用較多，據說與香港貿易，已有很深長的歷史，出品中以鳳凰牌爲最行，英歐各地也有訂購，其所用的瓷土，是就地（即石川縣）採掘，因附近山野所出的坭土，最適宜於製造硬質陶瓷，且用之無缺，也可說是該廠優越條件之一。我們進入廠內參觀時，見其製造各種瓷器，大部是用機械，少數用人工，瓷器中的圖案，先由女工把印備的花紙逐一貼上後，再經過燭爐過光，便成爲美麗的出品，由於生產率強，所以交貨期也相當快捷。

繼參觀硬質陶瓷廠之後，我們一行乘原車轉往附近的兼六公園遊覽，這公園原是日本比較附近的小山面積約有十五萬坪，是全日本三大公園之一，園內風景優雅，最古的銅像，是昔日作戰而死的日本武者像，另有一座雕大的舊建築物，名爲成巽閣，聽說，這是日本戰後留存的國寶，惜未能進入一遊。林中的夫婦松，生得非常奇妙，兩根小松交結，上合下開，民間傳說，夫婦們若久無所出，從這夫婦松孔穿過，便可得賜兒子，這雖是一種神話，不足爲信，但也可作爲園中的一景，還有經常滿水的竹根等，亦頗能吸引遊客的欣賞。

到了傍晚六時，由小松製作所在新型的金澤酒店招待晚餐後，當晚八時，我們一行由金澤乘夜行火車

回到東京 櫻花盛放

回返東京，車中臥卡，設有兩層活動床，并備毡枕，我們在車中歇宿一宵，翌晨（四月五日）五時三十分天亮即起，待著把活動床的下層毡枕收拾，拆動成爲座位後，車續前進，未久（六時三十分）即抵達東京車站，我們下車後，轉乘汽車進入市區銀座，在預定居停的東急酒店早餐後，即自由活動。其時，因距離櫻花節僅有四天，所以東京市內外的櫻花，開得最爲燦爛。是日適逢星期日例假，前往賞花者絡繹不絕，以上野公園的櫻花，盛服攜備食物到遊者頗衆，公園外人如潮湧，園中的櫻花，多爲淡紅色或白色，間有紅色，風過處，花瓣隨風飛舞，彷如雪絮，初到的遊客，固引爲奇景，而日本的男女老幼，也歡喜若狂，席地而坐或舉樽痛飲，或歌或舞，以欣賞其國花盛開，直至入暮才歸者也不少。

我們遊罷公園後，隨到東京著名的中國飯店午餐，當由該店的主持人香如先生以正宗廣東菜款待，因大家在訪日期間，對於家鄉菜式久疏嘗試，所以胃口大開，晚間由野村証券株式會社招待參觀日本古典劇及米加度夜總會各種精彩表演後，深夜十一時，才回東急酒店休息。

東芝懸國旗歡迎我

第二天（四月六日）早餐後，上午十時，我們乘汽車赴東京市郊訪問東芝株式會社，該社擁有工場二十五個，是日本四大重工業之一，與日立、新三菱、石川島齊名，我們到達東芝廠房時，已見其門前旗幟飄揚，中華民國的青天白日滿地紅國旗和日本國旗并立，連廠內的會客室長檯也插上中日兩國國旗多面，使倍感親切興奮。當時，該會社秘書長石黑值一，職見工場場長岡村忠雄兩位先生向我們表示歡迎，并交談一番後，隨引往該廠的重電機工場參觀，每工場的面積深達四百五十公尺，闊達三、四十公尺，場內半空的移動起重機，大者可起重三百噸，中者一百三十噸，一百噸，的起重機也可起重一百噸，其設管理小室，由此可見其內容設備之大，而廠房面臨海港，運輸也極便利，其出品共有六十種，如水力發電機，火力發電機，大型變壓器等等，都是主要的出產。據說日本二千七百萬千瓦特（即基萬度）之發電設備，也有一半是由該廠所建，在東芝全廠六萬七千從業員中，該五千三百一十名，以重電機工場佔多，見工場在世界上也列入一流地位，所以適日本國內的電動車頭和輪船發動機，也有不少是該廠的出品。

據說：該廠的發電機械，在二次世界大戰前，主要是供應日本國內之需，近年才向外爭取市場，初步目標，是以二成出口，現已達到一成以上，這些發電機械，變壓器機械輸出地區，包括中東、美洲、印度、台灣、伊朗、墨西哥、希臘、澳洲等地。如該廠所用的移動起重機，多是日本石川島廠所製，其他母機一部份來自德國，如一百萬單位的磨打，也是德國所出，但每出品機比較母機還大，這當然與設計和技術進步有關。其水力發電機，重電機，和變壓器，分爲四組生產，以電力機方面來說，火力發電比較水力發電更強，現正在繼續擴展中，這些發電機因工程鉅大，特定貨最快要一年至年半才可交付，所以機械成本、原料佔百分之六十，其餘四十，則屬於勞務工資和直接間接雜費。目前世界發電機售價，以美國較貴，歐洲較平，日本則介乎歐美之間。

說到海水變淡水的機械問題，則因屬於化學部份，實一言難盡，該廠對於原子發電器的研究，也不遺餘力，預料快將達到成功的階段。

電話傳真機將上市

我們於參觀過重電機和變壓器工場後，繼到該廠的原子粒收音機工場參觀，當由貿易第一部導體課課長岸上耿，副工場長兼製造部長田正信引導，所見各種機械與製造技術，都非常精巧，比諸重電機部門的重工業適得其反，但場內的升降機特大，其面積約一百六十方英尺，機內設有電話兩架以利聯絡。

據說：該廠的半導體工場，是建於一九五二年，到了一九五八年，才開始大量生產原子粒收音機，目下半導體用于粒收音機，每月可產六百二十萬架，中型收音機，每月產二百二十萬架，有腳收音機，每月三萬五千架，這類收音機，以汽車裝設內較多。

預料到了本年六月間，關西的新工場完成後，每月可增產二百五十萬架至三百萬架。目下該工場從業員共有四千人，其中女性佔二千三百人，大部份是年青的少女，而以驗裝配件爲少女的主要工作。每一出品，都經過很詳細的檢驗，附近同樣的工場，共有八個，也是該公司的系列。

由於競爭劇烈的關係，所以該廠出品定的售價特低。據說這種企業，仍不斷發展，相信不會有飽和的現象，又該廠出品，在製造過程中，有許多都從原料到製成品，如：燈胆、電機壳、玻璃和瓦斯等等，都是自製的。最近，並由研究室設計一種電話傳真機，且已開始在大阪國際商品展覽會陳列，預料快將上市。據說這種電話傳真機，每一家庭都可以裝設，更有利於新聞報導和法官的傳訊工作。

日本經濟進入成年

我們離開東芝工場後，下午二時三十分應約前往日本經濟新聞株式會社新大廈訪問，當由該社常務董事遠藤一郎，總編輯部長，經濟部長中川順，外國部長深田榮之助，編緝局長圓城寺次郎先生出而招待。據說該社是於一八七六年時創辦，迄今已有八十八年的歷史，目前每天出紙九十八萬份，遍銷全國各地，同一系列的英文週報，則出紙五千份，倘置外銷，可說是世界最大的經濟專業新聞報紙，其新廈是於本年三月廿六日落成，樓高九層，面積廣大，各種新式機器和一切自動化設備，正在趕緊安裝中，不日便可全部遷入辦公。

晚間我們的訪問團，以正式的賓主身份，在中國飯店四宮答謝野村証券株式會社的主人，是晚該社社長瀨川美能留，副社長澤村，外國部長川島隼彥，及各高級職員全體赴席，并邀請大藏省，外務省友人作陪，賓主濟濟一堂，場面輕鬆愉快。席間，瀨川社長曾強調說：日本由四月一日起實施自由化貿易政策後，可說日本的經濟，已由青年轉入成年的階段，希望大家把正業構想，帶回香港去。無過三小時歡敘後，深夜十時，盡歡而散。

到了四月七日，是我們訪日最後的一天，上午十一時，由野村證券株式會社在最古的福田家日本式菜館，設筵餞別後，當日下午五時，全體乘汽車赴羽田機場，七時三十分由羽田乘泛美航空公司一號班機返港，是夜因遇微風細雨，進入香港附近上空時，大霧迷濛，我們所乘的巨型飛機在上空盤旋達半小時之久，才找得目標，安全降下，亦云幸矣。

在這篇長達二萬言的遊記寫完後，我們除了感謝野村証券株式會社和各方的熱情招待外，更感日本的工業進展神速，其廠房之大及機械化設備與管理精確，有許多地方都值得港人借鏡，我們所引以爲憾者，是因訪問時間，過於倉促，未能一一詳細參觀，而有關工業投資，產銷量和証券交易，參考天文數字，也應該有系統的記錄，還希各方見諒。（全文完）

現正全部使用噴射机在東方服務

另一架最新美型噴射客机已加入『皇家鳳凰』航線服務，使泰國國際航空公司成爲東方第一家全部採用噴射客机，班期最密和連接最多城市的航空公司。機下裝備噴射引擎裝在机艙後段的最新美型客机，可享受最平穩和最寧靜的飛行。

泰國國際航空公司『皇家鳳凰』客机的特別殷勤招待，和机上人員對乘客的個別服務，令閣下的旅行倍感愉快。精美食品，優良醇酒和美麗動人的空中小姐使泰航的服務更形出色。

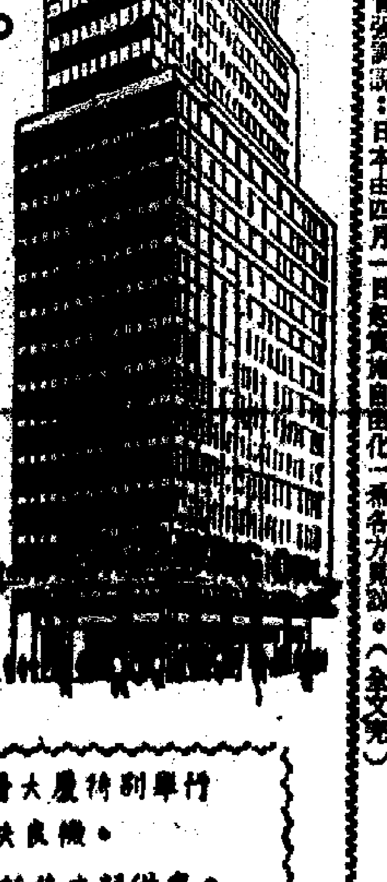
泰國國際航空公司的噴射客机飛行於下列城市之間：
曼谷　香港　台北　東京
馬尼拉　吉隆坡　新嘉坡　耶加達
仰光　加爾各答　西貢
自一九六四年四月一日起
現在每日由曼谷飛往香港及新加坡
現在每日由香港飛往曼谷

THAI INTERNATIONAL

電話：22288 32929 32062（半島酒店）電話：664593

HK-322

日行千里路
試穿"雲絲頓"！
"雲絲頓"男庄皮鞋
特別爲本港摩登男仕而設計
美觀耐用
每對由$19.50至$32.50
請即日光臨



永安有限公司
油蔴地分店
參觀選購

本公司中環分店因改建廿二層大廈特別舉行
改建大傾銷，勿失良機。
香港總行有新到1964年夏季新花衣料供應。

娛樂

萬世英雄破紀錄

查爾登希士頓、蘇菲亞羅蘭傑作

「萬世英雄」——是哥倫比亞公司空前偉大出品，全部用特藝彩色超銀幕透視體攝製。描寫古英俠艷戰爭比武鬥劍奇情大卡士巨製。到處轟動，到處打破收入紀錄的無敵片霸。片中的打鬥戰爭場面，如鬥劍殺武狀元，比武力狂熱敵，獨勝十三勇士，千軍萬馬廝殺，十一國烈是驚心動魄，嘆為觀止。香艷愛情細膩：如柔情定情，救受傷，生死別離——到尾又是劇情緊湊，處處扣人，全片由頭到尾，精彩不窮，處處完滿，扣人情味，十全十美的難得佳作——

本片演員陣容非常強大，領銜主演的是「賓虛」影帝查爾登希士頓、「戰地佳人」影后蘇菲亞羅蘭，合演的計有：「一曲相思來了」的諾蕙英、拔芝的「一粒粒皆辛苦」的辛大華、「學府婦」的「奪扶利沙」、「百萬軍中龍虎門」的有拔林等等。導演是「百戰寶劍」的安東尼曼，「賓虛」金像音樂家配樂，「王之王」金像編劇家佛德力法蘭與「斷戈沿血記」金像編劇家合作編劇，「高梁獻亡魂」金像獎……陳羅拔奇高斯加……助拍者。

本片內容描寫古代西班牙民族英雄熙德的一生忠勇俠義事蹟，他膽武藝超群絕倫，有如我國的關雲長，賦性精忠報國，又似我國的岳飛，足智謀略有如我國的諸葛亮，故事充滿傳奇性，成就遠在「賓虛」之上。

御前比武，生死決鬥，精彩無比，哥倫比亞公司出品，無敵片王「萬世英雄」一幕。

台諾星魏平澳與邵氏簽合同

據台灣傳來的消息，一個因殺傷與其妻通姦的武俠小說作者而在監獄服刑的國際片諾星魏平澳，據說已給香港邵氏公司羅致，加入該公司為基本演員號召導演。

消息又說，這位諾星已於十八日加入香港邵氏公司，他和該公司簽訂了兩年合同，自即日起生效。但他現仍在台北桃園龜山監獄服刑，再過兩個多月便可期滿出獄，恢復自由之身。他與邵氏公司的拍片合同，自是從他出獄後開始，從此邁向遠景來台北之在監獄拍攝。

這位諾星魏平澳，原是中影公司基本演員，兩年前因激於一時之憤，殺傷與其妻通姦的武俠小說作者，被判傷人罪，判處有期徒刑六年，經過一年卅六歲，原籍山東，在台灣長大，十二、三歲時就已經在「小紅」……

他從民國卅八年到台，最初參加劇團演出，初次以新演主演「殺人者長」而一舉成名。他主演的第一部影片是「阿里山風雲」，但演一個並不重要的角色。

他演過不少戲劇，代表作有：「桃花女」、「新亂世佳人」、「翠香香」等、拍攝的影片有「風蕭蕭」、「原來如此」、「流家宴客」及「夜盡天明」等片，在影劇圈中雖有些成就，但都是飾演一些小人物、樵夫及卑劣的角色，戲路祇限於「反派」或演諸角節。

最後說：他的太太已病故，一已痛改前非，心的往事，重過平靜幸福的生活。

風流房東

〔八〕在另一方面，大衞和芳蘭小姐，一夕何根大醉，欲對蕊賓施暴，心情起，一何根亦不問誰人，而愛蓮也幸愛蓮起來，何根亦不問誰人，之特別愛他，遂從何根所願。

〔八〕翌日，大家見面時，有人告訴何根，謂他從犯愛蓮，但何根以為皮笑臉處之，愛蓮大猶，而蕊賓亦幸未陷阱，遂與大衛激盪，愛蓮亦與另一忠實戀人愛弗門結婚而去，何根則仍如故，作風流之房東。（完）

王萊巧言如簧

在「嬌鳳和鳴」這一部電影中最近出品的七彩喜劇片，以精彩的演出，能夠在社會中的媒介得千萬女觀眾的讚賞，例如她演一個從大家閨秀中得出來的一手好文章，大家更其讚賞，她才說出演反派的嬌媚，就是王萊的，大家都意料不到，但她演反派也是出乎我們意料之外的。但她演的一手好文才，使她招他做駙馬，當他是公主才貌不出，這真是巧言如簧。

歌影紅星占士達倫 風流房東幕後主唱

在「風流房東」一片中，占士達倫的演技，一如「六壯士」，是人所皆知的，而他的歌喉，更為歌迷熟知。他所演唱的唱片，每曲均以百萬計，行銷全世界。

在「風流房東」片頭，有一幕在「洞洞樹下」，有一位現代河夏娃，和一位現代河之嬉。在跳舞「灑脂」之際，隨着喜迷擊音樂上揚出了此片的主題曲「UNDER THE YUM YUM TREE」，是他最成功的歌曲之一，該曲的唱片，現已行銷全球，此曲說是這人，使觀眾在視覺上，亦能聽到其中，氣氛更添於「風流房東」一片，成功的喜劇加上有悅耳的歌曲，可說是一部好娛樂。

占士達倫唱此曲的人，就是在電影上占士達倫的……

影劇拉雜談

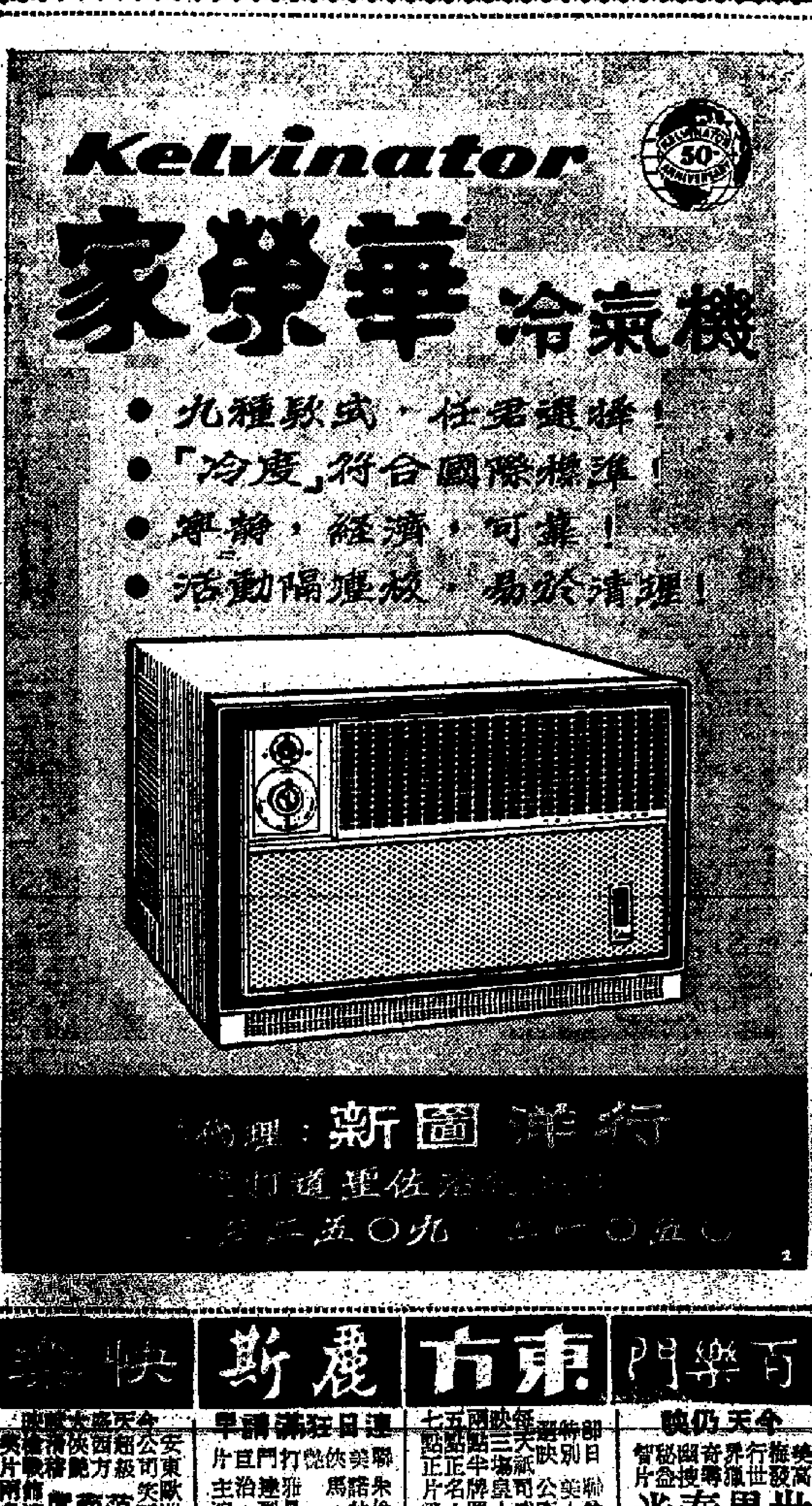
汪紫提

新建戲院越來越多 獨立國語片公司難攪

隨着社會環境的發展，準備興建的新戲院越來越多了，現在除了新開的「東城」戲院使人重視外，據知現已有十多間在港九兩地趕建中的戲院，其中計有紅磡的珠江戲院，新蒲崗的巴士總站戲院，觀塘的美都戲院，旺角在籌創興大廈的新都戲院，北角的柯林比亞戲院，據說附近還準備興建一間投資一千二百多萬的戲院，灣仔南洋烟草公司舊地建一新型戲院，彌敦道的荷理活戲院，據說九龍城砦也將場附近亦計劃興建兩間戲院，差不多每個區都有新戲院與建。由此可以想到，娛樂事業是越來越蓬勃了。這些新興建的戲院，雖然有的是上映外國片，但不少是以上映國語片或粵語片的，因此港九的國、粵片公司更積極的籌拍新片了，尤其是國語片，年來市場一天比一天好，由一兩間戲院上映而轉到幾條國語片綫，喜歡看國語片的觀眾越來越多，觀眾中過去有些是祇看西片的，現在也轉看國語片了。看國語片的觀眾不斷增加，而拍國語片的電影公司到現在為止，真真正正保持出品的祇有四間，而這四間電影公司目前的生產有時還應付不來，以後映國語片的戲院增加了，不論這幾間公司以後如何不斷拍攝，相信也很難供應這些戲院上映。也許有人會問，為甚麼不多開設國語片公司呢？好像粵語片公司一般的開設，不是可以供應不絕嗎？然而國語片和粵語片的市場等都有很大分別呢！

事實可以看到，去年嚴俊、李麗華不是曾組「國聯」，秦劍組「國泰」嗎？而結果這幾間有人支持的公司，在重重困難之下，「國泰」、「國藝」、朱旭華組「國風」「國聯」遷往台灣後更成了無計劃的生產，朱旭華的「國風」現在雖然是傳出消息拍攝新片「苦兒流浪記」，然而據所知他不知能獨多少人事，才可以一年一次的拍一套，這位李翰祥、秦劍、嚴俊、李翰祥這幾位有經驗的工作者一般，有魄力、有聲譽的，也沒有辦法能夠組成有計劃的電影公司，其他的更不用說了。正如日昨一位製片商無限感慨的對筆者說：「在大魚食細魚之下，算你有機會拍出一兩套片了，而發行權和排期等等之下，到頭來自己吃力不討好，益處他們比自己多，這又怎能使國語片有更大的發展呢？」

走筆至此，我想起一位女製片家和一位女星來。這兩位是「新華」的童月娟、曾經紅極一時的白光。童月娟現在又不畏艱難的重組「新華」拍國語片了，她會不會像當日張善琨一般的拍攝呢？白光最近有人傳出她復出了，而據紫楓記憶中，她還有一套「接財神」拍了多年還沒有在港上映，這位滿懷大志的女星，如果真的能夠復出，相信還可以吸引到一些觀眾的。



皇都 明天獨映 一家天下
時間特別 十二點、二點半、四點半、七點、九點
世界文豪 狄更斯 生平傑作 米高梅名片
塊肉餘生
富貴人間情 細描男女 癡醉與
六十五位影星合演
Charles Dickens' DAVID COPPERFIELD
PRODUCED BY DAVID O. SELZNICK WHO MADE "GONE WITH THE WIND"

金陵 國民 金臺 明星 新舞台
今天 盛大獻映
美麗宮明天放映
下集大結局！
港僑公司新派武俠打鬥片王・導演康毅
斷魂劍
于素秋 鄧碧雲 關影 曹達華 李小龍 主演

太平 環球 北河 城利 油地 多寶 麗城 華樂 金星
明天映
林鳳（英才） 張英 余美 麥基 鄭君綿 夏靈 領銜主演
神劍王子
德利出品羅馬宮闈神怪巨片
打鬥激烈・場面最偉大・監製：吳子德・導演：王風
高寶小鳳 金小家 主演 聯軍伊小犬姐 主演

如刊登廣告請電二二一六〇

永華
青春慾火 SIN OF YOUTH
萬里長城萬里長
英京
血戰保中華
錦繡華堂
一味靠滾

東城 今天續映
世界春光九十夜
美高梅新藝綜合體七彩巨片
搜秘尋幽 纖毫畢現 全球春光 活現眼前
香港名舞女亦上鏡頭
90 NIGHTS AROUND THE WORLD
片上中文
電話：七六三一九四
期假請早

新世界 香港 英皇 光明 金華 龍城 ... 明天盛大獻映
大家姐
原著家傳戶誦 播音瘋魔港九
主演

從非洲到泰國 死亡的挑戰！
M-G-M SY WEINTRAUB'S TARZAN'S THREE CHALLENGES
百樂門 下期獻映
象虎呂
緊張驚險刺激

荔園 港九獨一！
交通便利・空氣清新・低廉門票・最高享受
七大劇場・陣容強・節目精彩・每天更換
石榴裙下四少爺
烏龍婚姻
如醉如痴
男人與女人（二）
失物招領

快樂 麗斯 東方 百樂門
真假大惡霸
雷神太保
錦繡山河烈士血
世界十九夜春光
順手發財

利舞台・樂宮・麗都・皇后・皇都
倫敦・百老匯・國賓・樂聲・新華・大華・麗聲

今天第十二天獻映
到處轟動・色香・目不暇給
德州四傑
下期獻映 環球出品
惡夢驚魂

今天續映
美高梅新藝綜合七彩巨片
搜秘尋幽 纖毫畢露
全球春光 活現眼前
世界春光九十夜

開心解悶 樂而忘憂
林黛 嘉露 蓮莉
風流房東
特藝七彩・片上中文

今天獻映
Bitter Harvest
香色梨花
一個時代少女的悲劇！

妙到毫巔
張仲文 丁皓 劉恩甲 王萊
鳳和鳴
伊士曼七彩銀幕

金海屠龍
GOLD FOR THE CAESARS
塊肉餘生 DAVID COPPERFIED
萬世英雄

今第十三天！
良宵花弄月
THE PINK PANTHER
下期 春殘斷魂

布衣市長石蘅青

石蘅青，又名石瑛，湖北人，前清時舉人，後至法國學海軍，更至英國學鐵路工程，生平軼事甚多，殊堪紀述。

達鈞

石蘅青，又名石瑛，湖北人，前清時舉人，後至法國學海軍，更至英國學鐵道工程，生平逸事甚多，殊堪記述。其對子弟課讀極為嚴格，民國二十七年，每日令其飯讀英文，中文各一篇，及至背誦，不准間斷。當其教讀時，雖有貴客臨門亦必延時接見。在民二九至三十年在龍潭時復對其庭孫在桂林前教讀亦復如此。孫對子弟讀書主張「打手心」，其云：「不管扣分，記過與否，使之痛手後則自然上進。」

當其任南京市長時，人多呼之為布衣市長，其不喜男子著洋服，女子着短外衣和燙髮。蓋其在南京市長時，一時全市女子大為恐慌，在南京有一風頭極盛之女校長云：「吾寧可不當校長，亦不願自己成醜八怪，等石市長走後，再當校長不遲。」尤其不准子弟讀書以汽車接送，祇常派警察在校門口檢查，亦不顧學生家長之反對和詛咒。蓋其主張子弟讀書乃學吃苦和耐勞，非享受之事，使子弟驕縱，所特失抑教育宗旨，且不能培養棟樑之材。更對穿洋服、說洋話之中國人厭惡，嘗云：「中國人何必穿洋服，說洋話代外國充推銷員？」主張不忘本，尤其中國之文化精神。

在南京市長時，有德商某乘為舊識，一日來會，令其在會客室稍候，不意此德商以舊識直闖入市長辦公室，石大怒，責其無禮貌，擲之使去，竟不與談，後駐京德領事知之，並向其道歉。

大概在二十四年春，日本朝日新聞社派專機來京訪問，飛機抵京之日，行政院長即指電話請石親自迎接，石拒前往，於電話中反覆解釋，幾至決裂，後派市府秘書長顧鑑前往歡迎，石始終未去，因而與院長不相容，辭去市長職。尤其於任市長期間，各重要地點建標準鐘，令市民注意時間，同時更禁止張貼香煙廣告，並以不提倡吃香煙以損害身體也。

當其任武漢大學校長時，無論何事均親自去做，並督導學生力行，校長室前親打掃，學生寢室，亦監視學生清潔，許多貴族化學生，口號以反對之，提出「校長虐待學生」，將石包圍，石則謂嫌飯菜粗糲，僅貴族與平民之分野問題而爾然。

述了趣記述其為一傳奇式人物，來日丁超從蘇州城至福開探望李根源，路遇一土老者在池塘洗衣，丁詢路，彼詳告後仍洗其衣，不意某次宴客，此一土老者亦參與，方知係追隨孫中山先生革命、從事大學教育及新從浙江建設廳辭卸其為湖北烈人，做過八股之廣東試舉人，卻不會失掉革命勇氣。故吳敬恒先生稱其在英倫敦大學充乃驗生時，未及三月即英語朗朗上口，足見其天才。吳又云：石死後，吳特為作輓聯以弔之，其聯云：「抱建造現代國家之才，未能一試，得留邇超人風節而逝，自足千秋。」蓋指其耿介不苟，懷才不遇也。

×　×　×

大陸來人一席談

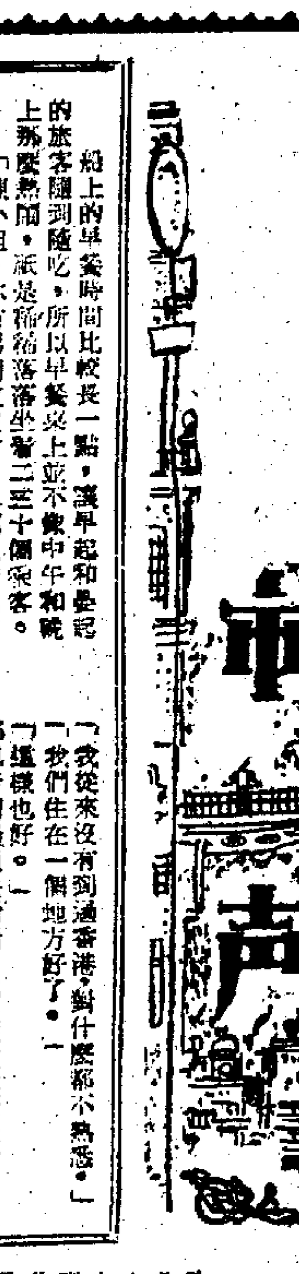
拾東西集　南齋

這篇文章寫成相當時間，因為要取得証實，經過多方查問之後，已確定所述事實十分可靠。（二）

農村的一般情形如何呢？他告訴我所謂「大躍進」和「自然災害」的秘密。

在一九四七年所謂「大躍進」的時候，各農幹們為了報功一面把生產多報，一面把農民配量額減少，以減少配糧數字，作為「增產」數字。據這位朋友說，他親見到一個生產單位，於報請上級派員點驗收成的前夕，漏夜把其他地方的產品運到一處集中，說是該一地區的產額，所以有「萬斤畝」，和「一畝地產十萬斤番薯」的誇大數字。上級就根據這假報的數字作成統計，於是說是「生產大躍進」，也於是作成了下年度的「生產指標」。但問題來了，數字既然報了上來，實物必須按上級規定繳交，到了繳交的時候，實際沒有那麼多的食物，於是除了對配糧繳扣之外，祇好拖欠。為了清還欠額和應付提高了的「生產指標」，農幹們也祇好迫使農民夜以繼日的去拚命，拚命也不得，於是祇好報災。——報災有兩種好處，一種是減少公糧繳額，一種是報銷工食。其實，所謂「生產大躍進」，並無其事，有之，不過是虛報數字所造成，所謂「自然災害」，也並不如所說之甚，也不過是各地農幹卸罪的渲染造成而已。談到「密植」的方法，他親見到稻熟收成之前幾天，農民們製成許多大扇子，日夕向稻田打風，其任狀使人詭異。據說，因為稻子太擠了，會發熱自焚的。但這情形，僅僅一年。如是，因為「密植」的方法，一則稻根不夠發展，長出來的收成減少，一則耘田時無法插足，一則引起雜草叢生，一則肥料要增多，所以失敗了。據說，現在的農村生產情形更差，除了肥料耕具缺乏之外，主要是農民怠工和故意破壞。農民為甚麼要這樣，因為他們日日夜夜去辛苦，所得不足一飽，所以懶得去工作了。人民公社制度，比之過去所謂「大地主」所加於貧農的身上榨取超過十萬倍，過去是「有得做，有得吃」，現在是「有得做，沒得吃」。共黨無可如何，祇得採取「自留地」和「自辦副業」辦法，以刺激生產，並准許農民們把「自留地」和「自辦副業」產品，拿出「自由市場」公開出賣，並在許多地方解散「人民食堂」，准許農民自爨，企圖恢復原來農村現象。但共黨的計劃，並未成功，這刻農村最普遍的情形有二：一、農民們對於公社工作敷衍了事，如遇農忙時節工作，則集體在耕地坐臥，這位朋友說見過所謂「挑燈夜戰」，其實是「挑燈夜坐」。二、生產小隊掌握糧食，短報產量，偷偷運到自由市場，充作「自留地」和「自辦副業」產品，這是由管理共幹串同

市聲



沙田紀遊

葉錫鴻

柳暗花明日麗天，東風吹我過沙田，芳郊十里景如畫，到此塵心一豁然。

×

如錦山花夾道開，獨嘯幽谷入紅霞，鶯啼燕語芳菲裡，多少佳人拾翠來。

×

層巒疊翠白雲端，如黛如粧笑靨歡，遊賞未曾忘秀色，春山聊當美人看。

×

萬頃琉璃碧澎茫，海風涼處一襟當，暢遊未覺歸途晚，又看群嶺鬧夕陽。

邂逅

船上的早餐時間比較長一點，讓早起和晏起的旅客隨到隨吃，所以早餐桌上並不像中午和晚上那麼熱鬧，祇是稀稀落落坐着二三十個乘客。

「陳小姐，你有男朋友沒有？」鄭思芳問陳文香。

陳文香害羞起來，搖搖頭說：「沒有。」

「讓我替你介紹個男朋友好嗎？」

「我不想在這裡交朋友！」她害羞地說。

「大家坐在一起談談好了。」

「我要照顧我父親。」

「你進男客艙去請他不方便，我替你找個人吧。」

「我父親不肯讓別人服侍他的。」

「坐在一起談談，也就擱不了多少時間。」

陳文香似乎沒有食慾，用刀叉撥着盤子裡的那個煎蛋，遲遲疑疑地說道：「不要特意為我介紹，見到的時候大家認識一下好了。」

「我知道你為你爸爸的病擔心，其實沒有關係，老年人總是有點老病的。」

「鄭小姐，你在香港認識醫生嗎？」

「我認識的醫生祇有一個，不過朋友會替我介紹別的醫生。」

「我從來沒有到過香港，對什麼都不熟悉。」

「我們住在一個地方好了。」

「這樣也好。」

鄭思芳回過頭去看看，鄭達處坐在遠處的一角落裡，正在喝着一杯咖啡。他似乎還是滿腹心事，沒有注意到鄭思芳。

吃過早餐，鄭思芳和陳文香一起去看陳德夢。他躺在床上，精神十分萎頓，這大概是船上的生活太辛苦，使他的病體抵受不了的緣故。

「陳先生，你不舒服嗎？」

「沒有什麼，老毛病又發了。」

「我去叫醫生來看看。」

「不必了，我這裡有現成的藥品。」

鄭思芳往桌子上一看，那裡放着兩個瓶子，裡面裝着一些藥片。

「吃過藥沒有？」

「吃過了。」

「還是去請船上的醫生來看一看的好。」

「我想沒有甚麼關係，再過一天就到香港了。」

「船上的醫生是替旅客服務的，而且我們在船票裡已經付了錢。」

「我這種病不看醫生都沒有大關係。」

「不，一定要看的。」

陳文香憂慮地望着她的父親，拿不出一點主意來。醫生說過，她父親的肝臟在硬化，壽命不會很長久。現在看到他的身體起了變化，就使她想起醫生的話來。

「爸爸，你還是看一看醫生吧！」她說。

「你們既然都這麼說，就叫他來吧。」（一〇八）

滿漢春秋

長篇演義連載　鐵嶺遺民著

第五回：妙策胡和戎，一言納地；雄心欲問鼎，七恨興兵

薩國陸笑道：「都督的話未嘗無理，不過，此事已經上達朝廷，都督若不認錯，事發是不能了結的！」

努爾哈赤冷笑道：「我怎麼認錯，認錯就要把殺人犯送去，這批人是我派出的，我總不能把他們送去交給李撫台殺掉。」

薩國陸說道：「都督平時聰明出衆，這時怎麼胡塗起來？隨便送幾個去廣寧交給李撫台處置，沒有犯罪的囚犯，敷衍一下他的面子就算了。」

努爾哈赤細想一想，覺得如不肯認錯，李維翰可能就拿綱古里、方吉納等人抵罪。為了綱古里等十一人，必須向李維翰低一次頭，困難的是把什麼人送去充當犯人呢？自己委決不下，就把四大貝勒找來商量。

皇太極說道：「這還不容易，我們擄了許多葉赫士兵，有的至今不肯歸降，就把他們當作罪犯，送交李巡撫殺掉不就完了？」

努爾哈赤笑道：「你的法子雖然很妙，可是百密還有一疏，我們把葉赫俘虜送去廣寧，李撫台一定要坐堂問供，他們若講出實話又怎麼辦？局面將變得更不可收拾。」

皇太極說道：「既然有這樣顧慮，我們可以不把犯人送去廣寧，就在界碑外面殺死，把人頭送去廣寧，借上說明斬首的罪人已得，戮之碑下以為明朝死去邊民抵罪，李撫台也就無話可說了。」

努爾哈赤拍手笑道：「這才是妙計，就是這麼辦！」說過就傳令安費揚古就葉赫俘虜中揀出十名老弱，送到撫順關前殺死，將首級送去廣寧。李維翰雖然明知努爾哈赤又是搗鬼，但為爭回面子，也就算了，當把綱古里、方吉納等人放回去。

努爾哈赤對明朝仇恨日深，同時也感到為了統一遼東，與明朝遲早也必有一戰，不打敗明朝，就不能滅亡葉赫。於是就派出偵探，到各地刺探消息，最初諜報祇到山海關，後來直達京師，有些太監受建州賄賂，把宮內情況，朝廷動態，一律報與建州。因此，努爾哈赤對明廷情形瞭如指掌，就有心起兵征明。

就在這時，葉赫決心把老女嫁給蒙古喀爾喀部貝勒巴哈達爾的兒子莽古爾代，已經定期成婚。消息傳到建州，舉國大憤，四大貝勒及五大臣連名上奏，請努爾哈赤出兵征討葉赫，阻止老女嫁給蒙古。

努爾哈赤說道：「我何嘗一時一刻忘記葉赫，但是目前要去打葉赫，就要先準備同明朝打仗，因為明朝派了兩千官兵據守火器助守，是不能輕視的。」

努爾哈赤繼續說：「明朝是天下共主，幅員數萬里，帶甲數百萬，輕易如何惹得。我對付明朝是有幾步棋的，第一步使它不打我。第二步離間它和葉赫的關係，第三步到了我的力量強大到可以對抗它時，我自然會起兵打它。」

皇太極問道：「現在已經到了那一步？」

努爾哈赤說道：「第一步已成功，第二步可說失敗，不久就要實行第三步了。」（一〇六）

謝阿蠻

歷史小說　南宮搏著

幻術誘人

謝阿蠻聽了這幾句話，身體不由自主地打了一個寒顫。這幾句話，似乎有一股力量，搖撼着她的心房。

此刻，室內又有一些悉悉索索的聲響傳出，好像是車騎停止，又似一些人衣袂飄飄地行近！於是，羅公遠的獨白之聲又傳了出來：

「陛下，廣寒宮主內侍女四人，來迎人間天子了！」

再接着，又是一些細碎底，屬於女子移動時所發的聲響，而且，在外面傾聽的謝阿蠻有毛骨悚然之感，本身的意念，也因聽了獨白而迷糊起來。她依稀看到一片白玉石的欄干，也依稀聽到飄飄的樂奏。

「大唐天子敬候廣寒宮主……」

謝阿蠻的視野迷糊，恍忽間，眼前出現了一羣仙女，凌波微步，冉冉行來……

她害怕了，她緊張了，自覺再獃下去和聽下去將無法支撐得住，於是，她退後一步，再努力地扭移自己的身體，退到三步之外，她才脫出了幻覺底擾亂，於是，她長吁着，踏足走開……

她下樓，在龍池邊坐下來，對着水，看水中月，調勻自己的呼吸，長久，長久，她的神志才恢復清醒。

於是，她看清水中月，皎潔清朗，她茫然，思索着羅公遠那些獨白，她無法明白羅公遠獨白的意義，而此刻，她經過深思，她認為那是一種使人迷惑的幻術，因為，她在離開窗之前，曾經受到羅公遠魔音底力量所撼動。

「不可思議哪！」她向着水喃喃地說。不久，她離開了水邊，再到龍宮前。侍從們候不地待着，此地，和樓上有一段距離，上面的聲音不可聞。

「你溜到那兒去了？」一名內侍問。

「我到水邊去坐了一歇，怎樣？上面還沒散？」

「沒有，不知會出些甚麼事——」那內侍有些兒擔憂。

「放心好了，皇上大約在會神仙哩！」謝阿蠻說着，再踱開去，隔了些時，走回來說：「我先走了，看情形，會再有半個時辰吧，你們用不着我在此地了，我回去睡，倘若皇上問，你們替我報告。」

於是，她直向貴妃的長生殿，她要把這些遭遇報告。

楊貴妃已經睡着了，慶宮的值夜是紅桃，在屏風外面與阿蠻小語，隨着入內，探視了貴妃，再出來說：

「貴妃睡着了。」

「沒有大事，就明天再說吧。」謝阿蠻拖着地退卸，她因於剛才的際遇，精神亢奮，無法入寐，獨自在床上思量着，又過了半個時辰，她再起來，向值夜的宮女詢問。（五六）

奇異的變形藥

身材長得矮小的人，時常受人的揶揄，在精神上所受的痛苦，恐怕不是沒有身歷其境的人所能體會到的。

最近美國已發明一種奇藥，竟能使矮小變為高大。

此種新藥定名為ANDROGEN（意為一種促進生長之藥）。•根據舊金山兩位醫學博士報告稱：他們曾將此種藥試驗於六十個身材奇矮的男孩身上，結果，不但收到了預期的效果，這些小男孩的身軀都要增高了，而且體重也迅速增加，簡直都完全變成了另外一個人似的。

另外美國醫藥協會的兩位委員，他們也正在合力研究發明變換人類身軀高矮的藥品。他們曾將一位住在馬治桑州塔地斯保的矮小六歲男孩（祇高一尺兩寸），投以類似於上述的藥品後，居然逐漸的增高，並且較預定的標準高度（根據多年的統計和比較所得的數字），還要高出兩英寸來，真是聞所未聞、見所未見的奇跡啊！

另外，兩位醫學博士又發明了一種奇藥，進一步試驗將高個子變成了矮個子，居然也得到了驚人的成功，令人為之難以置信。

在脫古力州有一個十二歲女孩，身材長得奇高。據預料，她成年之後，至少可長至五呎九吋半，可能變成了一根細長的竹竿子。投以這種藥物後，長到五呎四吋便停着不再長高，之後，便逐漸變矮，而一直到五呎，便不再變了。

根據醫學博士說：「雖然我們已經有了很多的例子，証明矮個子能變成高個子，而高個子可以變成矮個子，可是我們還要請諸位加以注意的是，此種方法，發明還沒有很久的歷史，可以說還是在試驗當中，沒有經過專家的嚴密鑑定，千萬不要隨便服用上述的藥品，免生危險。」

另外一種變形藥，可以說是瘦子的大福音，因為他們渺茫所求的瘦肥之道已獲得解決了。最近科學家們已發明了一種名叫「NUMAL」（牛靈）的妙藥，能夠使瘦子們服了而逐漸的增加體重。原來科學家們已經知道，一個人的身體之內，如果缺乏了維他命B1、磷酸鈣和鐵等物質，便會逐漸消瘦。因此他們便將此類物質，化合製成上面所說的「牛靈」。

假使你每天服食三茶匙「牛靈」，便可以抵過三十四片維他命B1，及五磅奢加（或一又三分之二磅的菠菜或是九磅的甜菜）以及五分之四品脫的鮮牛乳。

變肥藥去年才發明成功，本來還在試驗期間，但目前在美國已有數家藥房正式製造發售。同時有些藥房更聲明：服用一星期之後，如果不變肥的話，可以退回原款哩！（阿蠡）

半詩家地帶

夏季大馬票，下週末開彩，根據新馬配搭數目，比上季增加入圍獎十五個，平添十五個小富翁，亦大佳事也。

×

據說港府已訂下各種供水計劃，今年兩季，即使有如去年之大旱蒞臨，亦能維持每日供水四小時，而不致如目前之每四日供水四小時。

若然，真可以說是天堂的美麗近來了。

×

兒童之友會，舉辦「父母教育」運動，提供教養兒女的新知識。

×

有一個「好爸爸」，此有一個「好兒子」，幸福得多。

×

美國加州一富婆，在遺囑中，訓示他的兒子，要從她的遺產內，撥出十萬元，作為隨便花費之用。他的兒子把這筆錢招待五個好朋友，漫遊世界。

花錢的快樂，決非不肯花錢的人所能想像得到的。

廿載情仇

偵探小說

「這都是二十年前的舊事，祇要能夠水落石出，不是就可以結案嗎？還有什麼問題呢？」辛保爾問：

「案情就並不這樣簡單了！你還記得，案情是涉及有組織的賊黨的，時間雖然久遠，可是那些餘黨們還是對那些藏款發生着爭執的！」

「是分贓不勻嗎？」

「對了！我相信畢達到今時今日才被謀殺，完全是與賊黨內鬨有關的。同時，我認為畢達在三個月前到你那裡工作，也是有着原因的，因為律師的公館，正好作為藏身的掩護呀！何況，在你家裡，還可能聽到一些有關甘氏家庭的消息。」

「那麼，畢達之所以要到我家傭工，不一定是他個人的主意了？究竟誰在幕後主使他的呢？」

「問題就在這裡了！」我說。

辛保爾點點頭，當然，他是同意我的說法的。我換過話題問他：「嫂夫人怎樣了？」

「她的精神很壞，我打算送她到療養院去了，她一個人在家，是十分不方便的。」

「可能由於畢達的被殺，影響她心緒不寧，而至精神分裂吧？」

「可能的，醫生也認為這是原因之一了。不過，她從來就像有點心緒不寧的。」

「是鬧情緒嗎？」

「我可不大清楚了！」他憮然地說。

十五

我們的車子到達鄧乃明的寓所了。鄭醫生穿着一件紫色睡袍到門前迎接我們。他說：「什麼事呀？」

「我相信，我們已找到頭緒了！」我說。

「真的？怎樣呢？」

「那被毆過的右肱裂痕，剛好和他以前紀錄的位置相同。」我說：「鄭醫生，我忘記給你介紹了，這是辛保爾先生，他是死者家屬的代表律師。」

「死者家屬？」鄭醫生說：「誰呀？」

辛保爾回答：「假定死者就是甘安東，那麼死者家屬就是他的母親甘亨利夫人了。」

「啊！原來是甘亨利夫人，他是鼎鼎有名的富家之一呀！我從前是常在報紙上看到她的名字的，那時，她是一個風頭甚健的美人兒！」

「我相信是的！」辛保爾說：「可是，青春不再，現在，她已垂垂老了。」

「對了，我們也老了！進來吧，兩位先生。」（一〇二）

一春花絮

合子著

緊當床上的龍天譯，新的疑慮湧上了她的心頭，難關是暫時度過了。祇是以後怎麼樣呢，他會放過她？當然不會，誰叫你在証書上寫下了名字，簽署了把自己送給他的權利？

這個人當然不會缺乏他善良的本質，而且不缺乏向上的能力，祇是他和她本來是用兩種完全不同的材料造成的，勉強的配合可能產生甚麼後果？她很肯定地相信，她可以心一橫讓他滿足他的慾望，卻不能使他快樂，也不能使自己快樂。在她來說，還可以在第二方面寄託心靈的空虛，但在沒有性靈生活的他來說，除了回復原來放縱的自己外，有甚麼辦法呢？

梅詠秀嘆了一口氣，站起來走到床前，輕輕把他脚上的鞋襪脫掉，替他鬆了領花，再拿一條薄被來替他蓋上，然後自己換上睡袍，坐到梳粧台前洗掉臉上的脂粉。窗外的夜景留駐着它的美麗，山風透進了這座位在山頂的樓宇，倍增涼意。梅詠秀蜷在沙發上，獨自度過一個無眠的新婚夜。

廿五

熱力漸漸加強的陽光使梅詠秀從夢中漸漸醒來，她的意識在迷糊中活動着，回到了昨天晚上的事，便猛然的完全驚醒過來。

她張開眼睛，首先望向床上，發覺那是空的，吃了一驚。靜靜一聽，洗盥間裏沒有聲響，房門外也沒有聲響，一切還是像昨天晚上那麼靜悄悄的。她站起來，走進洗盥間用清水洗了臉漱過口，回到臥房按電鈴喚女傭阿芳進來。

「少爺上那兒去了。」她用刷子整理着頭髮，在鏡子的反映裏向阿芳說。

阿芳睜大眼睛瞪着她。

「我不知道。」她搖搖頭說：「他九點多鐘自己出去了。我不敢問，我還以為他到樓上看老爺和老太太呢！」（一〇六）

今日播音節目

香港電台

上午七時報時，時代曲。十五分，天氣報告。三十分，天氣報告。四十分，節目預告。五十分，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，蔬菜價格報導。三十分，粵曲。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告，音樂。二十五分，即日格言錄。三十分，時代曲。四十五分，轉播慶祝女皇壽辰。十一時十五分，天氣報告，樂隊琴影。三十分，電影故事「七寶金剛劍」。十二時報時，今晨生牛生豬批發價格報導，故事演講「武林聖火令」。三十分，漁民天氣預告，廣播劇「廣寒圖」。一時報時，潮州曲。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，粵曲。二時，國語新聞，特別報告。十分，音樂。十五分，錄音轉播倫敦昨晚國語節目。三十分，電影故事「無情寶劍有情天」。三時，長篇粵曲。五十八分，天氣報告。四時三十分，文壇佳話。四十五分，世界名著「浮浮世間」。五時十五分，「科學與工業」。三十分，時代曲。五十八分，英語教授，天氣報告。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。二十分，小曲。三十分，每週觀衆最受歡迎歌曲揭曉節目。七時，我愛大自然「鄉壇」。三十分，時事實錄。五十分，時代曲。八時報時，世界名著「浮華世間」。三十分，時代曲。四十五分，諧談節目「差的」。五十八分，天氣報告。九時，名作家名作品「追夢記」。四十五分，音樂。三十分，轉播倫敦粵語新聞。漁民天氣預告，演講「出口文件手續」。十時，綜韻歌聲。十一時，世界名家探記。十五分，時詞歌賦精華錄。三十分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告。粵語新聞簡報。十二時，廣播完。

商業第一台

音樂。七時，清晨節目預告。十五分，英語教授。三十分，天氣報告。三十五分，時代曲。四十五分，天氣報告。五十分，座右銘。八時，轉播港台新聞報導。十分，天氣報告，升中會考指導，英文科。九時，天氣報告，街市行情。三十分，南音。十時，漫畫化小說「現代濟公傳」。三十分，婦女生活節目。十一時，社團簡報。五分，時代曲點唱。三十分，倫理小說「寸草心」。十二時，時代曲。十五分，家常小菜烹飪講座。三十分，奇情小說「神秘夫人」。一時，祝壽祝婚點唱。十五分，轉播港台新聞報導。二十五分，天氣報告，潮汐漲退報告。三十分，粵曲。二時，倫理小說「情與愛」。三十分，時代曲。三時，粵語流行曲。三十分，電影故事「神劍皇子」。四時，天氣報告，時代曲。三十分，粵曲。五時，一曲寄心聲。三十分，兒童故事。六時，轉播港台新聞簡報。三分，天氣報告。五分，西曲點唱。三十分，粵曲。七時，街知巷聞。三十分，新聲處處聞節目。八時，監獄小說「無形的漩渦」。三十分，粵曲。九時，港九時事。十五分，天氣報告，時代曲。三十分，歐西文藝小說「塊肉餘生」。十時，大丈夫日記。三十分，電影故事「合家歡」。十一時，天氣報告，社會小說「隔有攸歸」。三十分，轉播明日節目預告，時代曲。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

商業第一台

七時，清晨音樂。二十分，重播座右銘。三十分，天氣報告，節目預告，時代曲。四十五分，天氣報告。八時，轉播港台新聞報導。十分，天氣報告，潮汐漲退報告。十五分，歐西音樂。二十分，天氣報告。三十五分，天氣報告。四十五分，天氣報告。九時，天氣報告，時代曲。三十分，粵曲。五十分，轉播英女皇壽辰閱兵典禮。十一時十五分，天氣報告，粵曲點唱節目。十二時，女人天地「懸愛十年」。三十分，時代曲點唱節目。一時十五分，轉播港台新聞報導。二十五分，天氣報告，潮汐漲退報告。三十分，粵劇精選「十年慈母淚」。三時五分，時代曲。三十分，粵語流行曲。四時，天氣報告，武俠小說「俠盜鬥京華」。三十分，歐西流行曲。五時三十分，時代曲。六時，轉播港台新聞簡報。三分，天氣報告。五分，股市行情報導，粵語流行曲。十五分，成語故事「一敗塗地」。三十分，名作家小說「一片痴心」。七時，升中會考指導，英文科。三十分，科學天地。四十五分，賽馬消息。八時，世界流行曲。三十分，文藝小說「恩怨情天」。九時，天氣報告，粵曲精選。四十五分，港九時事。十時，中國文選「念奴嬌」。三十分，我的遭遇。十一時，天氣報告，明日節目預告。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂，天氣預測。十五分，時代曲，今日節目報告。三十分，英語教授。四十五分，粵曲。八時，新聞報導，天氣報告。十五分，今日事。二十分，跑馬報導。三十分，全蛋粵曲。九時三十分，街市行情。三十五分，祝婚祝壽，上午節目報告。四十五分，轉播港台：慶祝英女皇壽辰閱兵典禮報導。十時十五分，閒話家常。三十分，升中指南。十一時，通俗故事「殺人王陳淡華」。三十分，粵曲。十二時，新聞報導。十分，粵語流行曲。二十分，祝壽祝婚，下午節目報告，天氣報告。三十分，長篇小說「使君有婦」。一時，歌唱故事「鳳凰于飛」。三十分，諧劇「鬼屋」。二時，粵曲。三十分，時代曲點唱。三時，文藝小說「碧海情天」。三時，粵語流行曲。四十五分，社會服務。五十分，祝壽祝婚，金台及中文電視節目報告。四時，電影故事「合家歡」。三十分，古典小說「王昭君」。五時，偉人的故事「偉大的阿基米德」。十五分，兒童長篇小說「龐死長春」。三十分，俠義故事「神雕俠侶」。六時，升中指南。三十分，偵探小說「道高一尺」。七時，最新粵曲。三十分，民間故事「乳燕還巢」。八時，新聞報導，天氣報告。三十分，晚間節目報告。戲劇生涯。九時，奇情武俠小說「奪命蠱」。

麗的金台

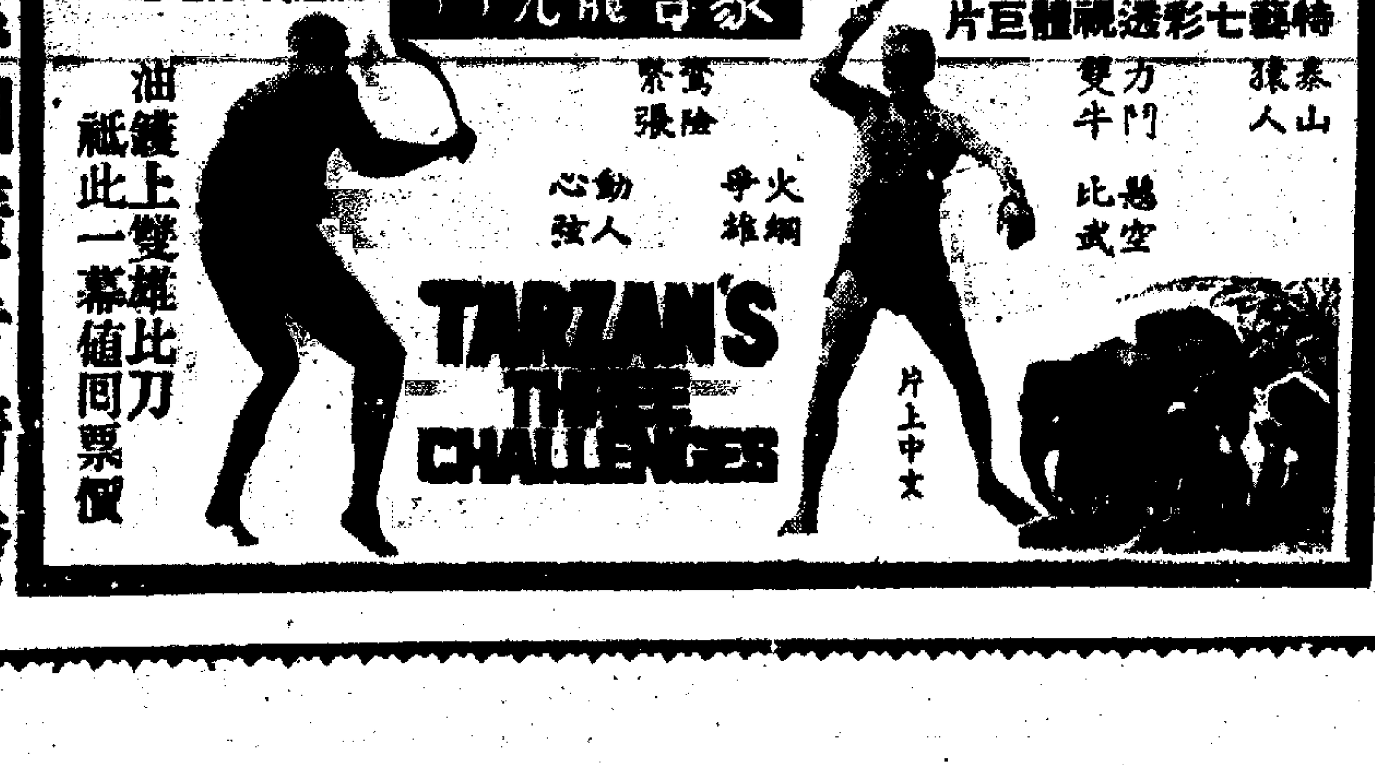
七時，麗的呼聲進行曲，國樂，天氣預測。十五分，粵劇歌曲，今日節目報告。三十分，京劇。八時三十分，新聞報導，天氣報告。九時，今日事。街市行情。三十分，潮州曲。十時三十分，名人故事「劉備夫人孫尚香」。十一時，厦語流行曲。三十分，電影歌曲。十二時，小小廣播劇「弄巧成拙」。七分，新聞報導，天氣報告。各地雜曲。一時，最新潮曲。三十分，京劇。二時，彈詞。三十分，潮語武俠故事。各地雜曲介紹。四時，現代潮曲。五時三十分，中文電視社會服務。六時，京劇。三十分，節目報告。七時，婦女與家庭。八時，新聞報導，文藝小說「俠劍情緣」，天氣報告，晚間節目報告。三十分，上海清稽故事「濟公傳」。九時，銀色新聞。十時十五分，時代曲。三十分，上海評彈。國語戲劇化小說「鬼屋驚魂」。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，晉燈夜話「科學家遇鬼」。四十五分，國樂。十二時，完播曲。

中文電視

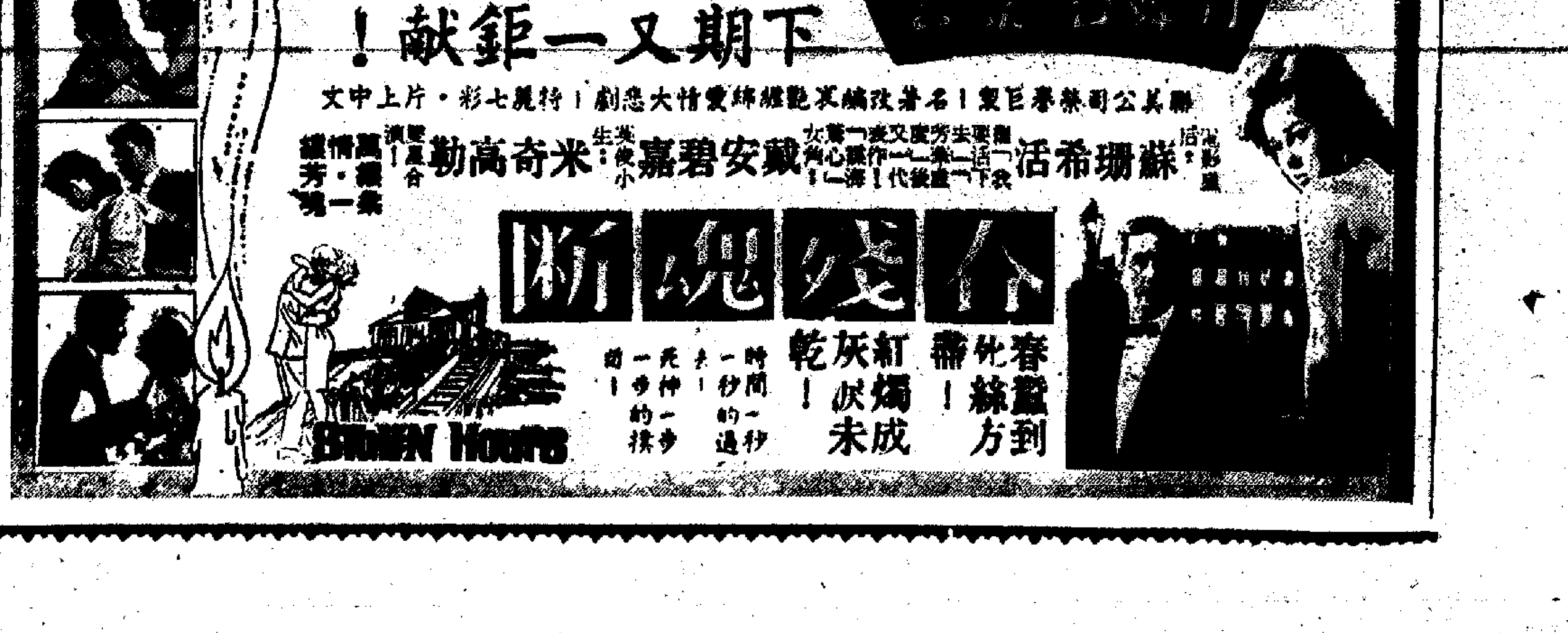
下午七時，節目預告。二分，世界新聞。十五分，健美體操。三十分，妙趣橫生。八時，家庭烹飪。三十分，我是偵探（有獎節目）。九時，活用英語。三十分，特選西片「黑夜飛車」。十時五十五分，最後新聞及天氣報告。十一時，閉幕。

綠村電台

七時，早晨音樂。十五分，英語教授。二十分，輕音樂。三十分，節目預告。四十五分，時代曲。八時，小曲。九時，小曲。十五分，粵語流行曲。三十分，升中講座。四十五分，家庭食譜。十時，南音。十五分，兒童故事。十一時，婦女。十二時，作品介紹，祝壽祝婚點唱。一時，時代曲。三十分，粵曲。湖七虎」，股市行情及天氣報告。一時，電影故事。小說，衛國之聲。二時，粵曲。三十分，倫理小說。三時，坊間小說。四時，粵曲。十五分，時代曲。界瀛奇。三十分，潮州曲。五時，時代曲點唱，諧劇。三十分，升中講座。七時，兒童節目。勵化小說。八時，世界名著。三十分，粵曲。五十分，西曲點唱。九時，丈夫日記。三十分，賽狗消息。四十五分，粵曲。十時，警匪小說。十一時，英文中學會考講座，明日節目預告。十分，粵曲，天氣報告，完。



惠刊廣告請撥電話二二式一一六零



各地通訊

中共軍事政治經濟間 矛盾日趨尖銳

軍人堅持「槍桿領導政治」 經濟部門則反對政治控制

【中央社訊】由于中共強調「政治第一切」，「政治工作是其他工作的靈魂」，使其內部矛盾日趨尖銳。

據中共最高理論刊物「紅旗」半月刊第六期說，軍政之間長期存在着一種矛盾，這種矛盾，就是「究竟政治領導軍事？還是軍事領導政治？還是黨指揮槍？抑或槍指揮黨」？

該刊「評論家」指出：一有些軍事領導人，因堅持單純軍事觀點，不承認軍事只是完成政治任務的工具之一，把軍事和政治對立起來，甚至認為軍事領導政治，說軍事好，政治自然會好；軍事不好，政治也不會好，因而主張在組織上把軍隊的政治工作機構隸屬軍事工作機關。」

該「評論員」又透露，在「黨指揮槍？」抑或「槍指揮黨？」糾紛尚未完全解決之際，這種矛盾又反映到經濟方面來——反對政治的控制。據稱：「有人以為政治和軍事相比佔首位，軍事鬥爭是完成政治任務的工具，這是可以理解的。因為戰爭本身就是政治的特殊手段的繼續；但是，在無產階級取得政權以後，政治和經濟相比，就不能說政治佔首位，因為這時的主要任務是進行經濟建設，政治要為已經建立起來的經濟基礎服務。因此，經濟就應該統率政治，而不能是政治統率經濟。」

「紅旗」的「評論員」對軍事與政治之間發生的矛盾，引述并強調了毛澤東過去所說的話：「我們的原則是黨指揮槍，而決不容許槍指揮黨。」對經濟和政治的矛盾，則說：「社會主義的經濟建設，不能夠從單純的經濟觀點或單純發展生產力的觀點出發，而必須從無產階級的政治觀點出發，必須運用馬克思列寧主義的階級觀點和階級分析方法，找出有利于無產階級戰勝資產階級的正確方法。如果不加強政治工作，不對廣大幹部和羣衆進行無產階級的政治思想教育，就會只重業務不問政治的傾向，只知道物質刺激的傾向，甚至修正主義傾向就會發展起來，不加以制止，便是十分危險的。」

共特無孔不入 在工礦企業宿舍中 偵查職工思想言行

【本報訊】「中共青年團」的爪牙，力量廣，無孔不入，只要有人的地方，就有「共青團員」混入其間，公開或秘密地從事共特活動，注意每一個人的言論行動。最近「中國青年報」在一篇社論裏特別強調：「所有各企業單位的集體宿舍，必須派出大量的「共青團員」混入其間，狠狠地去「抓活思想」，這便是中共不打自招的一項有力證明。

據稱，在工礦企業集體宿舍裡居住的，大部份是單身青年職工，他們下班以後，一半以上的時間要在宿舍裡渡過。中共說：「他們下班後，怎樣休息？怎樣玩？看些什麼？說些什麼？人與人之間關係搞得怎樣……？等等。組織都必須有一個深透的了解，然後才能抓到他們的活思想。」

該社論舉例稱：「事實上，許多在車間裡不說的話，在這裡就可能講出來；許多在廠裡不做的事，在這裡就可能做。他們留在宿舍裡，看荒誕無稽的書，哼不健康的小調，談論低級趣味，亂吃亂逛。」中共認為：「不正當的安排，卻可以使青年革命意志消沉，走向邪門歪道，以至蛻化變質。」

「中國青年報」續稱：「集體宿舍工作的好壞，已是關係到無產階級和資產階級鬥爭的大事情，因此各級共青團組織一定要把集體宿舍當做一項重要的政治任務看待才行。但是，在過去一段時間內，卻有一些共青團組織，坐在辦公室裡，紙上談兵地大談集體宿舍問題」。該報社論說：「共青團是做人的工作的，如果離開了人，忙死也不可能做好工作，要想抓活的思想，更是難上加難了。」

中共最後說：有不少「共青團」組織，已在集體宿舍裡「嘗到了甜頭」，證明在集體宿舍裡了解職工思想政治覺悟情況和一言一行，是最方便不過的。因此，今後必須有計劃的和大量的派出「共青團」分子，到集體宿舍裡去「落戶」，全面和深入地控制着職工的動態。中共並承認這是「鞏固」暴政的一項重要手段。

中共訓練青年 驅往農村奴役

【本報訊】中共官佈：大陸有十幾個省、市，約共八十多個「中等農業學校」，已被中共指定實行「從農村人民公社招生，學生畢業後回公社」的辦法。中共稱之為「直接為農村培養技術人才」。

據稱，自一九六二年以來，中共採用此一辦法奴役「下放」的知識青年，已有一萬一千多名學生。這些學生都是較近兩三年被迫「下放」到「公社」的知識青年。中共說，為了使這批知識青年長期在農村落戶，把他們送到「中等農業學校」學點農業科學知識，無論如何是「有利無害」的。

中共還說，採用此一辦法奴役知識青年，「成績較大」的是廣東省，該省十個「中等農業學校」，已先後招收三批來自「公社」的學生，人數佔在校學生總數百分之八十三以上。中共表示：此一辦法將在大陸全面推動。

星洲一座重要橋樑 險遭印尼特工炸毀

橋邊欄杆被炸壞一部

【本報新加坡航訊】潛伏新加坡的印尼破壞分子的活動，越來越猖獗，十八日晚八時三十五分，再肆暴行，企圖炸毀淡邊尼士路十一英里三須久廬之一座橋樑，幸該橋建築堅固，未受多大損害。同時爆炸時亦無行人車輛經過，故無任何生命傷亡。

爆炸發生不及五分鐘後，一農民立即打九九九向警方報告，警察隨即趕到現場調查，并展開偵緝行動。爆炸地點係該路最末一段，與淡宜大路交界處約一英哩半，距淡宜皇家空軍基地約一英哩之遙，炸聲在周圍四五英哩內可清楚聽見，幸爆炸地點是郊外且人煙稀少，當時路上沒有行人亦無車輛經過，故未造成任何傷亡，這是本月份十八日來的第七次爆炸案。

炸彈係置放於該座橋樑的右邊。橋高約五呎，爆炸過後，右邊一排鋼鐵欄杆全部倒塌，橋下鋼骨水泥之蓋面僅炸去一大塊士敏土，鋼骨彎曲，但未折斷，依然完好。半小時後，公共工程部一橋樑工程師趕抵現場檢查，他說：此橋沒有受到影響，因建築堅固，僅外面受破壞。

與爆炸地點距離約十呎遠處埋有一大水管，此大水管係供給淡宜區所有居民使用者，敵士亦被炸去一部份，幸破壞分子不知在此炸去一大水管，否則整個淡宜區居民將無水供給。

「啼笑姻緣」改編舞台劇 中共曾三度提出清算

認為該劇「犯了很大錯誤」

【本報訊】張恨水的「鴛鴦蝴蝶派」代表作小說「啼笑因緣」，在共區裡改編為戲曲搬上舞台，前後有三個階段，最早是在一九五六年，當時因為觀衆厭惡中共的八股戲，「啼笑因緣」應運而生。「反右派」運動開展以後，此戲也同時給「反」掉了。至一九六一年，由于「楊乃武與小白菜」特別賣座，「啼笑因緣」也跟着復活了，賣座竟超過「楊」劇，中共又再度加以禁演，但最近幾個月，若干「劇團」為了爭取票房價值，搶救「劇團」的經困，又開始上演「啼笑因緣」，并在廣告上注明「經過特別加工」。「啼笑因緣」搬上舞台，續演了不少場。是「犯了很大的錯誤」的。

為什麼「啼笑姻緣」一度被禁止改編劇本搬上舞台，而又陰魂不散地隨地復活呢？據一些共區的戲劇部門共幹稱：主要由于如下兩個原因：第一、是因為共區適合上演劇本太少，八股戲觀衆不要看，老本子演來演去，觀衆都看膩了。第二、是由于各「劇團」對于「啼笑姻緣」中描寫的曲藝人生活比較熟悉，演起來駕輕就熟，容易使人感動，中共說，其實，還有一個最基本的原因，就是投合了小市民之所好。

改編後的「啼笑姻緣」，事實上已面貌全非了，但中共仍表示十分不滿意。最近「光明日報」即刊載有一篇文字敘述改編的經過，說共幹們改編此一劇本時，是「下了一番功夫的」，「力圖提高劇本的思想性」，在着手改編時，把本集中于表現「舊社會」的人的遭遇，去掉三角戀愛的情節和「資產階級生活方式」的渲染。對沈鳳喜這個人物，遠意地把她寫成是一個單純幼稚，不甘心當姨太太的角色。

中共說，儘管共幹們在改編劇本時「下了一番功夫」，但由于原作具有根本性的錯誤，不但不能使觀衆「對舊社會產生仇恨，激發觀衆的革命意志」，相反地卻會使人產生感傷、悲觀等不健康的情緒」。

在中共看來，「啼笑姻緣」中所有男女人物，沒有一個人值得歌頌的。沈鳳喜為了追求資產階級的生活，一心想當闊少奶奶，和「資產階級」的紈袴子弟樊家樹一見鍾情，不再去賣藝，說明她只是一心想當「上等人」而已。又說樊家樹「更不足道」，他之所以喜歡沈鳳喜，只是追求「金屋藏嬌」，並非真正同情勞動階級。並認為關氏父女一系列行為，也是出于毫無階級立場的個人恩怨思想。中共說，「一些江湖俠客的打富濟貧，行俠好義也談不上，又有甚麼值得歌頌呢？」

留在客觀的敘述了桃色事件，「既沒有把揭露出半封建性半殖民地性的本質，更沒有指出正確的出路在那裡」。因此，中共認為：「啼笑姻緣」……

「一味痴涙」主題曲唱片連日來極為暢銷，各大唱片公司書店紛紛添購，第一批定貨經已售罄，第二批定貨即將抵港，屆時當可源源供應。

麗聲·皇后·皇都
後天盛大獻映
萬世英雄 EL CID
查爾登希士頓 蘇菲亞羅蘭
精忠似岳飛！智略賽孔明！
全世界公認自有史以來最大規模的影片！
全部特藝七彩
千軍萬馬 排山倒海 聲勢浩大 壓倒一切
無敵片霸
震動影壇 評價最高 劇情最好 氣魄最大
票價由二元起 即日開始定座 贈券停用
十一點半 六點 九點半正
哥倫比亞公司

真光 今天四場 七彩 廿七壯士
明日:大家姐

香港 新世界 英京 光明 皇宮 龍華 今天六院聯映
一味痴涙

外埠患者注意

李靜波 中醫 秘方專醫 孝帝癌
醫治癌症 如不斷根 原銀奉回

翠雲大廈 深水埗元洲街157—163號 有入伙紙·一萬入伙·五年付款 交通方便·旺中帶靜·售二萬餘

灣瓜土 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589
章記

旺舖租售 昌興置業有限公司
德寶大廈
徙置區舖位
萬能角鋼
石屋出售
石舖廉售
新式鑽井機售
警笛
換季佳音
寰球洋服
慈幼托兒
純正蜂蜜
好美子打字機
張創鷄佬
坐櫃冷機
條拉絲眼
雲櫃平售
升學或就業
專制貓嘢

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉
每段大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣
每單位不得超過四段

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請攜帶廣告收據到本報廣告部領取
120 123 126 127 131 132 135 139 140 142 143 146 147 148 149

風水地識 李子遊
美麗洗衣
新舖出租
花園洋樓
工廠招租
洋樓招租
大小新樓
寫字樓位租
官塘三樓
彩色新樓
旺鋪租售
寫字樓租
小工場租
單邊樓租
跑馬地區
塑膠廁板
生意招頂
托兒所急讓
尋朱利川
樹典表弟
學校寄宿
徵小廠房
寄宿 托兒
勤精數專
友聯公司
口唱新歌
領帛金
承頂聲明
順好肉食公司 聲明啟事
實屋聲明
承頂聲明
遺失股票
遺失聲明
聘兼職高
招請青年
招聘校工
售貨員·什工
聘女教師
招請後生
月薪四百起
聘請管工
本廠招請
譚富
治香港腳
潘柏
余玉芬 婦科
王秀珍 婦科
張妙芳 婦科
方伯中醫師
王碧華 婦科
狐臭 曲綫
許彬 外皮 尿病
吳暉 癬
中醫 龍偉 山氣腫痛
謝秀芳 婦科
一服通
梁愛華 婦科
中寄健強
皮膚
頸癧
孝國良 耳鼻喉 尿病
黃標腫脹丹
百年老牌大佛 腸胃丸
古井孝仁堂 父母親咳喘丸
朱辰東
火瘡 癧
中邪歪口 風腳腫 腰病 風癱
孫藎臣 針灸
李惜文 痔 痾血
鼻
洪妙珍 婦科
腦耳鼻喉
肛痛 掛綫療治
歐陽月娣 婦科 秘製生育寶 特製通經丸